

**TXOSTENA  
MEMORIA  
MEMOIRE  
2021**



**EUSKO  
IKASKUNTZA**  
Asmoz ta Jakitez

[www.eusko-ikaskuntza.eus](http://www.eusko-ikaskuntza.eus)

---

EUSKO IKASKUNTZA

Memoria 2021 / Eusko Ikaskuntza. – Donostia : Eusko Ikaskuntza, 2021. – 112 or. : ir. ; 23 cm.

ISSN: 0213-8662

1. Eusko Ikaskuntza I. Tit.

06 Eusko Ikaskuntza

---

Erakunde hauen babesarekin: Arabako Foru Aldundia, Bizkaiko Foru Aldundia, Gipuzkoako Foru Aldundia, Nafarroako Gobernua, Eusko Jaurlaritza eta Zientzia eta Berrikuntza Ministeritza.



**EUSKO  
IKASKUNTZA**  
Asmoz ta Jakitez

EUSKO IKASKUNTZA - SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS - SOCIÉTÉ D'ÉTUDES BASQUES - BASQUE STUDIES SOCIETY

Miramar Jauregia. Miraconcha, 48. 20007 Donostia

[www.eusko-ikaskuntza.eus](http://www.eusko-ikaskuntza.eus) e-mail: [ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus](mailto:ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus)

Lege Gordailua: SS – 0512/04

Fotokonposaketa: Belén Moreno

Inprimaketa: Fasprint (Donostia)

## Aurkibidea

## Índice

## Index

05

Aurkezpena

06

Sarrera

08

Eusko Ikaskuntzaren  
jarduera zientifikoa

20

Beste proiektu eta  
ekimen batzuk

24

Sariak

26

Zabalkundea

30

Erakundea

36

Datu ekonomikoak

41

Presentación

42

Introducción

44

Actividad científica  
de Eusko Ikaskuntza

56

Otros proyectos e  
iniciativas

60

Premios

62

Difusión

66

La Institución

72

Datos económicos

77

Présentation

78

Introduction

80

L'activité scientifique  
d'Eusko Ikaskuntza

92

Autres projets et  
initiatives

96

Prix

98

Diffusion

102

L'Institution

108

Données économiques



I 2021 TXOSTENA







Eusko Ikaskuntzaren zuzendaritza-talde berria 2020. urtearen amaieran aukeratu zen, eta haren lehen ekitaldiak bat egin du koronabirusarekin, hau da, COVID-19 ospetsuak eragindako mundu-mailako pandemiarekin. Agerikoaenez, gertaera horrek eragina izan du erakundearen funtzionamendu normalean, eta egoera berriaren arabera egokitu behar izan ditugu proiektuak eta jarduerak. Hala ere, txosten hau irakurtzen duenak ikusiko du 2021a urte aberatsa izan dela proiektu berrien sorkuntzari dagokionez, baita elkartearen barne-mailan indartzeari dagokionez ere. Egoerak ezarritako zailtasun bereziak eta osasun-baldintzak gorabehera, gure agenda betetzen eta aurrez ikusitako ekintzak gauzatzeko jarraitu dugu, proiektu publiko handienekoak barne: jardunaldiak, eztabaidak eta topaketak, programen aurkezpena, zabalkundea eta dibulgazioa, sariak... Egiturazko ia lan-ildo bat ere ez da gelditu, eta, hala ere, proiektuen kudeaketari eta barne-kalitateari lotutako mekanismoak sistematizatzeko aprobeztatu dugu.

Aldi berean, hurrengo urteetarako helburu estrategikoak definitzea eta haietan aurrera egitea izan da gure lanaren ardatza. Funtsean, hiru helburu dira: Eusko Ikaskuntza gizartearen eta erakundearen aurrean posizionatzea; agenda propioa zehaztea, goi-mailako lan-proiektuekin; finantzaketa-iturriak egonkortzea eta egokitzea. Programei dagokienez, 2018ko Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuaren ostean hasi zirenetako batzuko emaitza interesgarriak lortzen ari dira jada. Eta, programa horiek sendotu bitartean, azterketa eta ikerketa sozialerako eremu berriak aztertzen ari gara, zeinetan Eusko Ikaskuntzak balio erantsia eskaini ahal duen, duela 103 urte sortu zenean ezarritako helburuak lortzeko: kohesioa eta garapena euskal komunitateek partekatutako balioen inguruan.

Azkenik, azpimarratu nahi dut Jakiunde – Zientzia, Arte eta Letren Akademiarekin eta Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Komunitateko eta Ipar Euskal Herriko zazpi unibertsitateekin sinatutako hitzarmenei ematen diegun balioa, Eusko Ikaskuntzak gure lurraldeetako bizitza akademikoan eta sozialean gero eta presentzia handiagoa izatea eragingo duten sinergia berriak lortzen lagundu ahal dutelako.

**Ana Urkiza**  
**Lehendakaria**



# SARRERA

---

Eusko Ikaskuntza 1918an sortu zen, Arabako, Bizkaiko, Gipuzkoako eta Nafarroako aldundien ekimenez. Erakunde zientifiko-kultural gisa aitortuta dago euskal-eremu osoan, eta harreman zuzena du bere inguruko administrazio guztiekin. Euskal Herriko gizarteak eta lurraldeek planteatutako etorkizuneko erronkei erantzun bateratzaileak eta berritzaileak eskaintzeko sortu zen, lurralde-kohesioa lortzea helburu zuela.

Mandatu hori erabat indarrean dago oraindik, gaur egungo gizarte moderno eta konplexuaren koordenatu berrietara egokituta, jakina. Eusko Ikaskuntzak hausnarketa partekatua sustatzen du, eta, horretarako, ezagutza eta adimen kolektiboa aktibatzen ditu. Izan ere, gizarte ahaldunduz du, aipatutako erronkei erantzun globalak eta integratzaileak eskaintzeko, kontuan hartuta lurraldeen berezitasuna eta aniztasuna, genero-ikuspuntua eta independentzia ideologikoa. Herritar, erakunde, eragile eta adituen artean zubi-lana eginez, gure gizartearen etorkizuna irudikatzen du, eta aurrea

hartzen dio. Hortik aurrera, errealitate berriak behatzeko, ikertzeko, esperimentatzeko eta gizarteratzeko programak lantzen ditu; erronkak identifikatzen ditu; beharizan sozialak aztertzen ditu, eta, horrekin guztiarekin, **proposamen berritzaileak eta aurreratutak** prestatzen ditu.

Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuko (2018an egin zen, erakundearen mendeurrenaren urtean, hain zuzen) lanetatik ateratako Liburu Zuria erreferentziatzen hartuta, Eusko Ikaskuntza Euskal Komunitate Globalarentzat oinarritzekoak diren eta funtsezko balioa duten alderdiei buruzko proiektuak sustatzen ari da, eta, aldi berean, eztabaidak sustatzen ditu, non euskal gizarteak, anitza eta plurala, mintzatzen baita.





### Oinarrizko printzipioak

- Diziplinartekotasuna
- Lurraldean arteko lotura
- Herritarrekiko harremanak
- Belaunaldien arteko batasuna
- Erakundeen arteko lankidetzak
- Euskararen erabilera bermatzea
- Genero-ikuspegia
- Independentzia ideologikoa
- Nazioartekotzea

### Eusko Ikaskuntzaren ezaugarriak

Bere ezaugarri eta berezitasunengatik, Eusko Ikaskuntzak berezko lekua du ekosistema zientifiko eta kulturalan, eta posizio horretatik laguntzen du gure etorkizuna eraikitzen:

- Gure herriaren garapenerako **estrategikoak diren gaiak** lantzen ditu; horretarako, **agenda propioa** zehaztu eta kudeatzen du.

- **Kalitatezko egitasmoak** garatzen ditu; lortzen dituen emaitzek eta egiten dituen proposamenek oinarri akademiko-zientifiko sendoak eta kontrastatuak dituzte.
- **Ikerketa-metodologia aurreratuak** erabiltzen ditu, etorkizuna prestatzeko edota trantsizioak kudeatzeko beren-beregi prestatutakoak.
- Helburutzat du egitasmoak prestatzeko fase guztiak **modu integratuan** antolatzea: **behaketa + ikerketa + esperimentazioa + sozializazioa**.
- Ikerketa eta proposamenak interes komunera bideratzen dira, sozializazio edo prestakuntza bidez, **hartaileak ahalduzkoak**.
- **Herri-ikuspegia da bere jarduketaren ardatz**. Erreferentzia da euskal lurralde guztiak hartzen dituzten eta integrazioa helburu duten egitasmo orokorretarako.
- **Harreman-sare zabala** eta parte hartzeko eredu irekia ditu indargune nagusi.
- **Lankidetzan aritzeko gaitasuna** du, eta ikuspegi plurala bermatzen du.

# EUSKO IKASKUNTZAREN JARDUERA ZIENTIFIKOA

---

Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoak herriaren beharrian sozialei erantzuten die, eta ikuspegi orokorra duten epe luzerako politika publikoak bideratzen laguntzen du. Horretarako, gizarte zibilaren adimen kolektiboa aktibatzen du, iraultza teknologiko globalaren testuinguruan etorkizun posible eta desiragarriak bistartzeko.

XXI. mendeko errealitate eta beharrianak kontuan hartuta, Eusko Ikaskuntzak egokitu eta eguneratu egiten du 1918an bere sorrera eragin zuen misioa; hau da, **garapen soziala, ekonomikoa eta kulturala sustatzeko tresna estrategikoak eta helmen handikoak eskaintzea**. Erakunde publikoekin, eragile politiko eta sozialekin eta herritarrekin lankidetzaz estua ezarrita, gizarte-berrikuntza oinarritzko zutabe du herriaren, herritarren eta lurraldeen ongizatea eta haien ahalmen guztien garapen jasangarria lortzeko.

Haren jarduera zientifikoak oinarri hauek ditu, labur azalduta:

- Pentsamendu ireki, plural eta independenterako guneak sortzen ditu euskal gizartearen testuinguruan eta eremu globalean.
- Behaketatik abiatuta, ezagutza aplikatuaren azterketa, ikerketa eta sustapena bultzatzen ditu; eta, herritarrengana bideratuta, gizartera itzultzen dela bermatzen du.
- Gizartearen erronka estrategikoen inguruko analisia eta hausnarketa sustatzen ditu, eta erantzun berritzaileak eskaintzen. Euskal Herria gizartetik abiatuta eta gizartearekin bat eginda eraldatzea ahalbidetzen du.
- Gizarte-sarearen antolaketa katalizatzen du, kohesioa sustatzeko.
- Berdintasun-irizpideekin dihardu eta belaunaldien arteko lana sustatzen du.
- Elkarlanean ari da erakunde eta elkarteekin jakintza-sareak sortzeko.
- Hainbat komunikazio- eta zabalkunde-euskarri erabiltzen ditu, sortutako ezagutzaren sozializazioa bermatzeko, baita ezagutza gizartera itzultzen dela bermatzeko ere.



Irtenbideak aztertzea, proposamenak prestatzea eta interes komunekiko ekimenak sustatzea da Euskal Komunitate Globalaren zerbitzura jartzen dituen lanerako programen ardatzak, betiere hainbat ikuspegi eta planteamendu aintzat hartuta eta partaidetza zabal eta plurala bermatuta.

Arlo estrategiko bakoitzean kalitate zientifikoa eta bikaintasuna bermatzen du Ikerketa Egitasmo Batzordeak (IEB), zeina kudeaketaz eta dinamizazioaz arduratzen diren barne-langileek eta kasuan kasuko arloan ibilbide ezaguna duten kanpoko profesionalak osatzen baitute. IEBn parte hartzen dute, halaber, Eusko Ikaskuntzaren zuzendaritzak eta Kontseilu Errektoreko hiru ordezkariak.

Hauk dira batzorde horrek 2021ean ebaluatu dituen proiektuak: “GizarteLAB: trantsizioak bultzatuz”, “Eskubide kulturalak: parte-hartze eta gobernantzarako politikak” eta “Euskal nortasuna(k) XXI. mendera begira: 2050 helburu”.

## Proiektu estrategikoak

Erakundeak sei eremuetan egin du lan azken urteetan:

- Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan: bizikidetza
- Gazte Agora. Gazteen mugaz gaindiko lankidetzak-sareak
- GizarteLAB: trantsizioak bultzatuz
- Lurralde-burujabetzako gatazkak Europan: jardunbide onak eta konpontzeko proposamenak
- Lurralde-oreka
- Ongizate-ereduak Euskal Herrian

Horrez gainera, 2021ean lau lan-proiektu berri inplementatu dira:

- Hezkuntza-sistema: etorkizuna elkarrekin lantzen
- Lurralde arteko harremanen laborategia
- Eskubide kulturalak: parte-hartze eta gobernantzarako politikak
- Euskal nortasuna(k) XXI. mendean: 2050 helburu



### Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan: bizikidetza

2019an jarri zen martxan, Nafarroako Foru Gobernuaren babesarekin. Parte-hartzea eta eztabaida sustatu nahi dituen lan-programa ireki honek bi ardatz ditu oinarri: batetik, bizikidetza eta aniztasuna, eta, bestetik, haien kudeaketa demokratikoa, adostutako gutxieneko premisa batzuk bilatuz.

Lehen ekitaldian, Herritarren Mahaia eta Gizarte Foroak egin ziren Nafarroako hiru herritan. 2020an, parte hartzeko hiru eremuren inguruan egin zen lan: Adituen Taldea, Gizarte-eragileen Mahaia eta Herritarren Mahaia. Emari hori guztia baliatuta, 2021ean bizikidetza desitxuratzeko duten elementuak eta izan ditzaketen konponbide demokratikoak aztertu dira.

#### Helburuak:

- Herritar gehienek onartzen dituzten edo onartuak izateko aukera gehien dituzten nafar identitatearen osagaiak zehaztea (elementu bateratzaileak).
- Nafarroako herritarren artean zatiketa- edo gatazka-iturri izan daitezkeen nafar identitatearen osagaiak identifikatzea (desadostasuna dakarten elementuak).
- Elementu bateratzaileak indartzeko ekimen eta fororik egokienak zehaztea, baita erantzukizun handiagoa izan beharko luketen erakunde, talde edo komunitateak ere.
- Desadostasunak sortzen dituzten elementuak gainditzeko eta adostasun berriak lortzeko ekintzarik eraginkorrenak finkatzea, eta erantzukizun handiagoa duten taldeak, erakundeak edo komunitateak zehaztea.

#### 2021eko jarduerak

##### *Lankidetza Euskarabidearekin*

Proiektua garatzeko, Nafarroako Gobernuarekin 2019an hasitako lankidetzaren esparruan, hitzarmena sinatu zen Euskarabidearekin.

##### *Aurkezpena Nafarroako Parlamentuan*

Maiatzaren 19an, “Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan: bizikidetza” txostena aurkeztu zen Foru Parlamentuko Herritarrekiko Harremanetako Batzordean.

##### *Jardunaldia: Gure desadostasunak: ezberdinen arteko konfiantza sortzen Nafarroan*

Ekainaren 16an, Iruñean, jardunaldi bat egin zen, online, gizarte demokratiko batek ideologiak, hizkuntzak edo identitateak sortutako desadostasunak bideratzeko behar dituen tresnei buruzko hausnarketa egiteko.

##### *Jardunaldia: Nafarroan euskararen aldeko jarrerak indartzeko aukerak*

Urriaren 14an jardunaldi batzuk egin ziren Iruñean, Euskaltzaleen Topaguneak antolatuta, galdera honi erantzuteko asmoz: Zer estrategia erabil dezakegu Nafarroan gero eta jende gehiago egon dadin euskararen erabilera sustatzearren alde? Eusko Ikaskuntzak bere proiektuaren emaitzak aurkeztu zituen.





## Gazte Agora. Gazteen mugaz gaindiko lankidetzak-sareak

Eusko Ikaskuntzak zuzentzen du “Gazte Agora. Gazteen mugaz gaindiko lankidetzak-sareak” proiektua, Euskadiko eta Nafarroako Gazteriarren Kontseiluen laguntzarekin eta parte-hartze aktiboarekin.

### Helburuak:

Proiektu honen helburu nagusia izan da gazteen elkarteak eta proiektuan parte hartu duten gazteak mugaz gaindiko lankidetzaren abantailen inguruan sentsibilizatzea. 2019-2020 aldian egindako lanarekin jarraituz, gazteek gazteentzat zuzendutako praktika eta proiektu partekatuen balioa nabarmentzea eta praktika eta proiektu horien ezagutza eta trukea sustatzea izan dira bigarren fase honetako ardatzak.

### 2021eko jarduerak

#### **2019-2020 aldiko txostenaren aurkezpen publikoa**

Urtarrilaren 13an, Irunen, “Gazteen aniztasuna eta gobernantza-eredu berriak: mugaz gaindiko gazte-lankidetzarako oinarriak finkatzen” txostena aurkeztu zen, online. Dokumentu horrek Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Komunitateko eta Ipar Euskal Herriko gazteen kezka nagusiak jasotzen ditu.

Halaber, belaunaldi-erronkei aurre egiteko tresnak, proposamenak eta proiektu zehatzak planteatzen dira bertan. Helburua da lurralde ezberdinetako gazteen arteko lankidetzak sustatzea.

### **“Mugaz gaindiko jardunbide egokien foroa” topaketa birtuala**

Apirilaren 17an topaketa birtual bat egin zen, non, gazteek zuzendutako edo antolatutako praktika edo dinamiken identifikaziotik abiatuta (mugaz gaindiko praktika onak), aurrerapausoak eman ahal izan baitziren Eusko Ikaskuntzaren proiektu honen bi helburu nagusietan: euskal lurraldeetako eragile gazteen, pertsonen eta erakundeen arteko sare bat sortzea eta balio zehatz partekatuak identifikatzen hastea.

Pandemiaren ondorioz, ezin izan zen egin uztailean egitekoa zen Praktika Onen Foroa.

## Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoa



### GizarteLAB: trantsizioak bultzatuz

GizarteLAB gizarte-berrikuntzako programa bat da, Eusko Ikaskuntzak diseinatu eta ezarritakoa, trantsizio demografikoak eta ekologikoak planteatzen dituzten erronkei eman beharreko erantzunetan aurrea hartzeko. Egitasmo horrek arreta berezia jartzen du trantsizio-gaitasunen garapenean eta ekimen esperimentalen diseinuan, trantsizioen agenda bat egituratzeko herritarren ikuspegitik.

Horrez gainera, tokian tokiko (hiria, herria, etab.) ahultasunak ebaluatzea, irtenbide-ereduak zehaztea eta esperientziak arian-arian ezartzea proposatzen da.

#### Helburuak:

Helburu orokorra da herritarrak gaitasun sozialetan trebatzea, etorkizun hurbileko erronka demografikoei eta ekologikoei aurre egin ahal izateko, eta, aldi berean, adimen kolektiboa garatzea eta erakundeekiko lankidetzaharremana hobetzea.

#### 2021eko jarduerak

##### *Trantsizio ekologikoa*

Eusko Ikaskuntzak eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak lau tailer antolatu zituzten, online, martxoaren 4tik 25era, Zu aldatuz, zure ingurua ere aldatuko duzu izenburupean.

Oraingo egoeraren diagnostikotik abiatuta, pertsona ugariz osatutako talde batek etorkizun kolektiboa nolakoa izan daitekeen eta nolakoa izatea nahi den aztertu zuen, bizimodu jasangarri bat izateko trantsiziorako trebetasunak eskuratzeko premisa gisa. Horrez gainera, trantsizio ekologikorako lehenengo herritar-komunitatea eratu zen, ekimen berriak garatzeko.

##### *Trantsizio-komunitateak sortzen*

Udazkenean hasi zen GizarteLAB programaren bigarren fasea, “Belaunaldi arteko Legazpi” proiektuaren barruan, Gipuzkoako Foru Aldundiaren babesarekin. Bi helburu planteatu ziren. Batetik, tokiko erronkei modu autonomoan aurre egiteko gai izango den trantsizio-komunitate bat sortzea. Eta bestetik, “Belaunaldi arteko Legazpi” proiektua oinarritzat hartuta, Legazpiko herritarrek zentro sozialari buruz duten ikuspegia aldatzeko erronka planteatu zen.

##### *Aurkezpenak*

2021ean zehar, GizarteLAB proiektua aurkeztu zen zenbait forotan. Urriaren 29an, Gipuzkoako Foru Aldundiak antolatutako Gizarteratzearen arretarako jardunbide egokien III. Jardunaldiak: ikerketa, kudeaketa eta esku-hartze ekimenak jardunaldietan aurkeztu zen, eta, abenduan, Mondragon Unibertsitateak antolatutako “Univercity: organize locally to respond globally” nazioarteko jardunaldietan.



## Lurralde-burujabetzako gatazkak Europan: jardunbide onak eta gatazkak konpontzeko proposamenak

Eusko Ikaskuntzak 2018ko azaroaren aurkeztu zuen “Mendeurreneko Adierazpenean” jasotako ondorioen eta proposamenen artean, gizarte-ongizatera bideratutako lankidetzako gobernantza baten beharra aipatzen da, berariaz. Gobernantza horren bidez, erabakitze gaitasuna indartuta, ahalik eta adostasun gehien lortzeko eta desadostasunak kudeatzeko gai izango liriteke herritarrak. Era berean, erronkatzat jotzen da Europako etorkizunari buruzko eztabaidan parte hartzea, Europako esparru instituzionalean herrien eginkizuna indartzeko. Horixe da, izan ere, lan-programaren abiapuntua.

### Helburuak:

Europan dauden lurralde-burujabetzako gatazkak konpontzeko oinarrien proposamen bat eskaintzea da ekimenaren xede nagusia. Hau da, zuzenbide-estatuaren printzipio eta balioak betetzen dituen estandar bateratu bat jasotzen duen argitasun-tresna baten beharrari buruzko proposamen bat eskaintzea.

- Europako estatuetako burujabetza-gatazken konponbide demokratikoari buruzko eztabaida publikoa bultzatzea.
- Gaiari buruzko hausnarketa akademikoa sustatzea, eta elkarren arteko ezagutza eta sinergiak indartzea, batez ere nazioarteko adituen artekoak.
- Akademiatik, lankidetzaren bidez, lurralde-gatazkak konpontzeko ekarpenak egitea, nazioarteko, Europako eta estatuetako agenda politikoan eragina izateko.

### 2021eko jarduerak

#### *Mintegi akademikoa Madrilen*

2020an Bilbon egindako nazioarteko jardunaldien jarraipen gisa, 2021eko azaroaren 30ean mintegi akademiko bat egin zen Madrilgo Unibertsitate Konplutensean, Viento Sur fundazioaren babesarekin. Foro horretan, proiektuaren esparru orokorra aurkeztu zen, eta “Subiranotasunaren lurralde-gatazkak konpontzeko jardunbide egokien kode bat prestatzeko oinarriak” dokumentuaren oinarritzko elementuak eztabaidatu ziren.

Centre on Constitutional Change zentroko kide eta University of Aberdeen unibertsitateko irakasle den Michael Keatingek eman zion hasiera saioari, “Europan argitasun-esparru baten komenigarritasuna edo beharra”. Unibertsitate Konplutenseko Politika, Administrazioa eta Lurraldea eta Espazioa eta Boterea ikerketa-taldeek parte hartu zuten.

Helburua da sakontze-lan hau gehiago sendotzea etorkizunean egingo diren mintegietan.

## Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoa



### Lurralde-oreka

Proiektu honen ardatz nagusia da landa-ingurunearen eta herri txikien etorkizuna.

#### Helburuak:

- Euskal Herriaren egoera sozioekonomikoa, demografikoa eta lurralde-orekarena aztertzea, kategorizatzea eta arazo komunak identifikatzea
- Sareak sortzea eta interesdun eragile, erakunde eta herritarren arteko lankidetzak bultzatzea, mugaz gaindiko lana sustatuz.
- Elkar ezagutza bultzatzea eta gure eremuko eta beste herrialde batzuetako jardunbide egokiak eta esperientzia aberasgarriak hurbiltzea, politika publikoei ere arreta eskainiz.
- Narratiba berriak biltzea eta ezagutzera ematea. Aniztasunetik abiatuta, estereotipoak haustea eta landa-munduak eskaintzen dituen aukeren eta alderdi erakargarrien inguruko ikuspegi positiboa eskaintzea.

### 2021eko jarduerak

#### *Landatartasun berria*

Urriaren 28an Gasteizen egin zen “XXI. mendeko landatartasun berria. Praktikak eta kontakizunak” jardunaldian, EHUko ikerketa-talde batek egindako “Arabako despoblazio-prozesuaren ikerlan demografikoa, azterketa eta diagnostikoa” lana aurkeztu zen, baita Arabako Foru Aldundiak Eusko Ikaskuntzari eskatutako “Herrietan eta landa-eremuetan bizitzearen

alderdi ahotsak” lana ere. Bigarren txosten horrek Arabako herrien eta aniztasunaren komunikazio-tratamendurako gida bat du osagarri.

#### *Arabako landa-ingurunearen dinamizazio sozio-ekonomikoa*

Arabako Foru Aldundiak eta Vital Fundazioak finantzaturako proiektu honen barruan, Ekimen sozio-ekonomikoak landa-eremuan katalogoa egin da, non 19 proiektu jaso baitira sei tipologiatan sailkatuta: lehen sektorea eta elikadura; turismoa, gastronomia, aisialdia eta merkataritza txikia; kultur sorkuntza eta komunikazioa; energia berriztagarriak; etxebizitzaren arazoentzako irtenbideak, eta zerbitzuak landa-eremuan.

Azaroaren 17an eta abenduaren 1ean foroak egin ziren Añanan eta Arraia-Maetzun, hurrenez hurren, eta katalogo horretan jasotako proiektuak aurkeztu zituzten proiektu horien egileek. Halaber, ekintzaileak elkartzeko eta hausnarketa partekatzeko baliatu ziren.

#### *Auzolana XXI. mendean*

Eusko Ikaskuntzak, Tolomendik eta Huhezi Koop. E. elkarteak, Gipuzkoako Foru Aldundiaren babesarekin, martxan jarri dute Tolosaldeko auzolanaren inguruko kulturari buruzko esperientzia berritzaile bat, gero lurralde horretako beste eskualde eta eremu batzuetara zabaltzeko.





## Ongizate-ereduak Euskal Herrian

Herritar guztiak babestuko dituen ongizate-eredu baten alde aritzeak lurralde- eta gizarte-kohesioan aurrera egitea dakarrela ulertuta, Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Komunitateko eta Ipar Euskal Herriko ongizate-sistemen errealitateak hobeto ezagutzea da proiektuaren xedea.

Euskal Herri osoko gizarte-ereduen, politika publikoen eta gizarte-zerbitzuen inguruko gizarte-berrikuntzako azterketa egiteko asmoa du, eta lurralde guztietako eragileak elkarrekin harremanetan jartzeko nahia ere bai.

### Helburuak:

- Gai horretan diharduten erakundeen eta eragileen arteko harremana bultzatzea, baita lurralde ezberdinetako herritarren artekoa ere, errealitateak, esperientziak, jardunbide egokiak eta politika publikoak alderatzeko.
- Ongizate-sistemari dagokionez, lurralde bakoitza gaur egun zertan den jakitea eta ezagutzera ematea.
- Berariazko azterlanen beharrak identifikatzea eta azterlan horiek egitea edo egin daitezen sustatzea.
- Ongizatearen arloan lurraldeen arteko lankidetzarako bide berriak arakatzea.

## 2021eko jarduerak

### *Mugaz gaindiko II. mintegia*

Maiatzaren 7an eta 21ean “Mugaz gaindiko II. mintegia. Zahartzea eta mendekotasunaren arreta Euskal Herriko lurraldeetan” egin zen, online.

Lehenengo saioan, “Zahartzea eta mendekotasunaren arreta Euskal Herriko lurraldeetan” txostena aurkeztu zen. Programako talde zientifikoak egin du txosten hori, Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin. Azterketa aitzindaria da, eta Euskal Autonomia Erkidegoan, Nafarroako Foru Komunitatean eta Pirinio Atlantikoetako Departamenduan (hor sartzen dira Ipar Euskal Herriko eskualdeak) mendekotasunari arreta emateko dauden sistemen arteko desberdintasun eta antzekotasunen, erronken, mugen eta ahalmenen erradiografia egiten du. Mahai-inguru bat egin zen txosten horretaz hitz egiteko, teknikariek, eta, gero, lan-saio bat egin zen. Dinamika horien ondorioak mintegiaren bigarren jardunaldian aurkeztu ziren, maiatzaren 21ean. Lurralde ezberdinetako esperientzia praktikoak ere aurkeztu ziren.



## Hezkuntza-sistema: etorkizuna elkarrekin lantzen

Eusko Ikaskuntzak bere lan-programa ezarri du, 2018an egindako Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuaren ondorioak aplikatuta. Ekimen honen helburu nagusia da hezkuntza-sistemari buruzko herri-gogoeta aktibatzea etorkizuneko proiektioarekin. Hausnarketa honen emaitza izango da Euskal Herriko Hezkuntza Sistem(ar) en Liburu Zuria. Gure hezkuntzari buruzko esparru partekatua, alegia. Asmoa da desakordioen kudeaketa eta akordioen garapena erraztuko duen eztabaidarako gune bihurtzea.

### Helburuak:

- Hezkuntzarekin lotutako arazo eta lehentasun nagusiak identifikatzea, eragileekin elkarlanean, eta haren kontzeptualizazio partekatuan sakontzea, eraldaketarako proposamenak prestatzeko.
- Esparru partekatu bat adostu eta eraikitzea proiektua garatzeko, Euskal Herriko eragileekin eta interes-taldeekin batera.
- Lurralde eta erakunde bakoitzean garatzen diren prozesuetan laguntza ematea, garapen sinergikoak eskainita.
- Hezkuntzari buruzko hausnarketaren beharra sustatzea gizartean.

### 2021eko jarduerak

#### ***Hezkuntza-sistema: etorkizuna elkarrekin lantzen jardunaldia***

Irailaren 11n, Donostian, Eusko Ikaskuntzak sustatutako programaren lehen saioa egin zen, Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin. Belaunaldien arteko foro bat izan zen, esparru partekatua eraikitzen hasteko.

Hiru ardatz izan zituen eztabaidak: Hezkuntza, aniztasuna berdintasunean; Hezkuntza ezagutzaren gizartean, eta Hezkuntzaren antolamendua. Euskal eta nafar lurraldeetako arlo sozial, ekonomiko, kultural eta artistikoko eta hezkuntza-komunitateko adituek analisiak eta etorkizuneko agertokiei buruzko prospektibak partekatu zituzten, eta XXI. mendeko hezkuntza-sistema eraikitzeko bidean dauden lehentasunak ezarri.

#### ***Aurkezpena Eusko Legebiltzarrean***

Abenduaren 22an, Eusko Ikaskuntzak agerraldia izan zuen Eusko Legebiltzarrean, euskal hezkuntza-sistemaren etorkizunari buruzko akordioaren oinarriak definitzeko batzorde txostengilean, arlo horretan egin dituen lanen berri emateko. Beatriz Akizu arduradunak egindako eta aurreikusitako lanen berri eman zuen. Era berean, erakundeak berretsi zuen erabat prest dagoela euskal erakundeekin elkarlanean aritzeko hezkuntzarekin lotutako guztian, eta, bereziki, Hezkuntzaren lege autonomikoa idazteko lanetan.



### **Euskal Hezkuntza Sistema: adituekin solasean, herritarren azpimarra sinposioa**

Urriaren 22 eta 23an, Eusko Ikaskuntza eta Eusko Jaurlaritzaren ekimenez, irakasle, aditu, gizarte-eragile eta eragile instituzional ugari hezkuntza-sistemaren orainaz eta geroaz eztabaidatu zuten Gasteizen. Foroa lagungarria izan zen hezkuntza-sistema gure garaiko errealitate eta erronketara egokitzeko, herritarren, gizarte-eragileen, sektoreko profesionalen eta adituen arteko elkarrizketaren bidez.

Hasierako ekitaldian Jokin Bildarratz Hezkuntzako sailburuak eta Ana Urkiza Eusko Ikaskuntzako lehendakariak parte hartu zuten. Urkizak nabarmendu zuen garrantzitsua dela zubiak eraikitzea eta lankidetzarako eta elkarren arteko konfiantzan oinarritutako proposamenak eraikitzeko guneak sortzea, merezi eta nahi dugun hezkuntza-sistema lortzeko.

Mario Zubiagak (EHU) eta Beatriz Akizuk (Eusko Ikaskuntza) “Hezkuntza sistemaren etorkizuna elkarrekin lantzen” programa aurkeztu ondoren, sinposioaren lehen zatiko gaia Hezkuntza, aniztasuna berdintasunean izan zen. Adrián Zancajo Sillak (Manchesterreko Unibertsitatea), Xavier Bonalek (Bartzelonako Unibertsitate Autonomoa) eta Amelia Barquín Lópezek (Mondragon Unibertsitatea) hitz egin zuten. Hiru txosten aztertu ziren sinposioko bigarren zatian, Hezkuntzaren antolamendua izenekoan.

Gonzalo Larruzea (Didaktikan eta Eskola-antolakuntzan doktorea), Andoni Eizagirre (Mondragon Unibertsitatea) eta Itziar Ostolaza (Errenteriako Udala) izan ziren hizlariak. Hirugarren multzoan Hezkuntza, ezagutzaren gizartean gaia jorratu zen, eta Daniel Innerarityk (Filosofiako katedraduna eta Ikerbasqueko ikerlaria) aurkeztutako txosten bat eta “Ezagutzaren gramatika partekatuaren bila?” mahai-ingurua izan ziren bertan. Aran Garcia Lekuek, Haizea Barcenillak (EHU) eta Sabin Azuak (aholkularia) parte hartu zuten, Nora Salbotx moderatzaile zela.

## Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoa



### Lurralde arteko harremanen laborategia

Hauk dira ekimen honen helburu nagusiak:

- Identifikatzea zein diren euroeskualdean harremanak garatzea oztokatzen duten elementuak.
- Identifikatzea zein diren mugaz gaindiko herritarren errealitatea ulertzea oztokatzen duten estereotipo kulturalak.
- Europako beste euroeskualde batzuetako jardunbide egokiak identifikatzea eta partekatzea.
- Eztabaidarako guneak antolatzea eta lankidetzaren sareak identifikatzen eta antolatzen laguntzea.

### 2021eko jarduerak

#### **Mugako espazioak: Europako aukera- eta bizikidetzalurraldeak**

Irailaren 24an, Foru Parlamentuaren egoitzan, Iruñean, euroeskualdeen oraingo egoerari eta etorkizuneko erronkei buruz eztabaidatzeko, egoerak aztertze eta esperientziak trukatzeko jardunaldi bat egin zen. Eusko Ikaskuntzak eta Nafarroako Parlamentuak antolatuta, “Mugako espazioak, Europako aukera- eta bizikidetzalurraldeak” izenburupean, Europar Batasuneko mugako

espazioetako ekonomia-, gizarte- eta lurralde-koherentsia handiagoa errazten duten gakoak aztertu ziren, baita, erronka orokorrei aurre egiteko, eskualdeen arteko lankidetzaren sustatzen duten faktoreak ere.

Euroeskualdeetako eta Europako Batzordeko arlo instituzionaleko, hezkuntzako eta kudeaketaren arloko adituek parte hartu zuten, euskal eta nafar lurraldeetako administrazio publikoetako ordezkariekin batera.

Programa bost multzotan banatu zen:

- Politika eta estrategia mugaz gaindiko lurraldeetarako.
- Euroeskualdeen zeregina.
- Mugaz gaindiko lankidetzarako esperientziak eta tresnak.
- Mugaz gaindiko lankidetzarako eskualde- eta lurralde-politikak.
- Eusko Ikaskuntza eta Euskal Herriko Garapen Kontseilua, hausnarketarako eta mugaz gaindiko bizikidetzarako tresna gisa.



### **Eskubide kulturalak: parte-hartze eta gobernantzarako politikak**

Proiektu berri honen helburu orokorra da eskubide kulturalak bermatzeko eta egikaritzeko kultur politikai buruzko proposamenak egitea.

Hiru helburu espezifiko ditu:

1. Eskubide kulturalen eztabaida Euskal Herrira ekartzea.
2. Euskal Herriko eskubide kulturalen erradiografia egitea (deskribapena eta diagnostikoa).
3. Kultur eskubideen dimentsio bakoitza sustatzeko jardunbide egokien azterketan oinarritutako kultur politikak (orokorrak eta tokikoak) proposatzea.

Proiektu honen berritasuna da Eusko Ikaskuntzak jada beste herri batzuetan eskubide kulturalen inguruan egiten ari den eztabaida sustatuko duela Euskal Herrian, baina ikuspegi berezi batekin, hizkuntza eta kultura minorizatuak dituelako. Halaber, prozedurazko helburutzat du Euskal Herri osoko kulturgintzako herritar eta eragile anitzak hurbiltzea eta, horretarako, haien arteko konfiantzan eta elkarrekiko aitortzan oinarritutako lankidetzat sustatzea.

### **Euskal nortasuna(k) XXI. mendean: 2050 helburu**

Ez da kontu erraza identitate kolektiboari buruz eztabaidatzea, eta hala frogatzen dute euskal identitatearen eta euskal kulturaren inguruan egindako ikerketek. Baina gaur egun dugun gizarte plural eta modernoak, non joera globalak areagotu egiten baitira, euskal identitateaz eta haren etorkizunaz hausnartzera eramane gaitu.

Zer esanahi izango du etorkizunean euskal herritarra izateak? Identitate ezberdinen arteko harremanak identitate berria sortzen du? Nola eratzen dugu orain gure identitatea? Nola definitzen gara eta zerk definitzen gaitu? Zer elementuk batzen gaitu? Zein balio hartu nahi dugu oinarritzat etorkizuneko identitate kolektiboa eraikitzeko?

2021ean proiektuaren esparrua ezarri da, eta datozen bi urteetan garatuko da. Euskal gizarteak nahi duena eta baliozkotzat dituen elementuak ezagututa, proiektuaren xedea da etorkizuneko euskal identitate plurala, kohesionatzailea eta integratzailea eraikitzen laguntzeko urratsak proposatzea.

# BESTE PROIEKTU ETA EKIMEN BATZUK

---

## **Artitz, Bilboko Guggenheim Museoaren Dokumentazio Zentroa**

2017az geroztik, Eusko Ikaskuntzak euskararen, dokumentazioaren eta teknologiaren arloetako esperientzia eta jakintza eskaintzen dio Artitz online plataformari, hura aberasteko. Bertan, bere sorreratik Guggenheim Bilbao Museoak antolatutako arte-erakusketen inguruan sortutako dokumentazioa eta eduki nagusiak euskaraz daude.

<https://www.guggenheim-bilbao-artitz.eus>

## **EuskarAbentura**

2021eko uztailan, EuskarAbentura espedizioak Euskal Herriko zenbait leku bisitatu zituen berriro. Edizio hori erronka bat izan zen ekimenaren sustatzaileentzat, pandemiak eragindako murrizketen arabera egokitu behar izan baitzen programa. 16 eta 17 urteko 120 gaztek bizi izan zuten abentura hori, haien proiektuak aukeratuak izan zirelako EuskarAbenturak Eusko Ikaskuntzaren esku utzitako prozesu batean.

## **Udalak**

Eusko Ikaskuntzak elkarlan estuan jarraitzen du Euskal Herriko udalekin, eta 70ek baino gehiagok berretsi dute erakundearekiko atxikimendua.

Gaur egun, udalekin egiten den lana bi arlo handitara bideratzen da: etorkizuneko erronkei buruzko agenda propioaren garrantzia nabarmentzea eta udalerrri bakoitzaren historian eta ondarean sakontzea.

## **Barrundia**

Zenbait ekintza egin ziren Larrean dagoen Lazarraga dorretxean. Zehazki, bi fitxa didaktiko diseinatu ziren dorretxearen kanpoaldea bisitatzeko, bisitari ezberdinen arabera, eta testu bat sortu zen etxearen bisita antzetzua egiteko, zeinean bisitariak aukera baitute bai eraikina bai han bizi izan zen leinua sakonago ezagutzeko.





### **Bermeo**

2016an hasi zen garatzen Kultur Ondarearen Interpretazio Plana.

Kostaldeko udalerrri horren ondarearen balioa nabarmentzeko prozesu horren hurrengo urratsa izan zen herriko beste altxor bat nabarmentzea: Ortube ontzia. Horretarako, oinarrizko plangintza bat egin zen (jarduerak, egutegiak, aurrekontuak), Bermeoko Udalaren jabetzako Ortube ontziaren balio kulturala eta turistikoa ezagutzera emateko. Gure bazkide Aritz Arrizabalaga arduratu zen lan horretaz.

### **Biarritz**

Uztailaren 9an, Biarritzeko udaletxean, udalak urtero ematen dituen bekak –2020ko ediziokoak– emateko ekitaldia egin zen. Ekitaldian, Maider Arotseguy Biarritzeko alkatea izan zen udalaren izenean, eta Eguzki Urteaga, Eusko Ikaskuntzaren izenean.

Irailaren 24an, Beñat Gachenek “Homofobia eta transfobiaren aurkako gualdia” hitzaldia eman zuen Biarritzeko mediatekan.

### **Bilbo: Sinposioa**

Irailaren 30ean, Eusko Ikaskuntzak antolatutako Bilboko Sinposioaren beste edizio bat egin zen, herriko udalaren eta Emakunderen laguntzarekin. Hitzordu horretan adituak eta profesionalak elkartu ziren, zainketen berrantolaketa soziala aztertzeko eta emakume eta gizonen arteko berdintasunean eta belaunaldien arteko itun batean oinarritutako eredu berria definitzeko.

Hasirako hitzaldian, Madrilgo Unibertsitate Autonomoko Cristina García Sainzek hitz egin zuen; Nafarroako Unibertsitate Publikoko Lucía Martínez Virto Euskal Herriko lurraldeetako zaintza-sistemei buruz mintzatu zen, eta Euskal Herriko Unibertsitateko Marina Sagastizabalek emakumeen “denbora-pobrezia” nabarmendu zuen. Azkenik, Pilar Kaltzadak moderatutako mahai-inguruan, begiradak eta esperientziak partekatu zituzten María Teodocia Juancayk (Cuidados SINA), Agurtzane Solabarrietak (Usurbilgo Udala) eta Asier Bagliettok (Arremanitz Kooperatiba).

### **Hendaia**

Hendaiaiko Udalarekin sinatutako lankidetzahitzarmenaren barruan, azaroaren 24an, Miren Artetxek “Bertsolaritza eta feminismoa” hitzaldia eman zuen.

## Beste proiektu eta ekimen batzuk



### Portugaleta

Udalak eta Eusko Ikaskuntzak sinatutako hitzarmenaren barruan, 2020an udalerriko Kultura Ondarearen Interpretazio Plana diseinatu eta kontzeptualizatzeko lanak hasi ziren. 2021ean, hoguei interpretazio-panel jarri dira, Portugaleteko ondare-, kultura- eta gizarte-elementuei buruzko datu eta zehaztasunekin. Halaber, proposatzen diren hiru ibilbide tematikoez (Ondarea, Kultura eta Langile-mundua) gozatzea proposatzen zaie herritarrei.

### Donibane Lohizune

Donibane Lohizuneko Udalarekin 2019an sinatutako lankidetzaren barruan, bi jarduera antolatu ziren. Irailaren 10ean, “Mai da bai” dokumentala proiektatu zen, eta azaroaren 19an, Claude Martínezek “Lehen gerla mundialeko oroitharrien eztabaidak” hitzaldia eman zuen.

### Senpere

“Etxebizitza eta lurralde-kudeaketa” izenburu orokorra ardatz hartuta, Eusko Ikaskuntzak eta Senpereko Udalak bi mahai-inguru antolatu zituzten. Lehenengoa azaroaren

10ean izan zen eta Imed Robbanak, Benjamin Gayonek, Denis Canniauxek eta Jean-Noel Etxeveryk parte hartu zuten. Bigarrena abenduaren 7an izan zen, eta Etxealdea proiektua aurkeztu zen. Beñat Etxebestek eta Nicolas Blainek hitz egin zuten.

### Sopela

2021ean, 1931. eta 1959. urteen arteko aldiari buruzko ikerketa historikoa hasi zen Sopelan. Lan horren bidez, Bigarren Errepublikari, Gerra Zibilari eta Lehen Frankismoari dagozkien aldiak errealitate sozialari, politikoari eta kulturalari buruzko ezagutza sakonduko da. Sopelako Udalarik esker garatutako lan horren helburua da udalerriko horretan aldi horri buruzko ezagutza historikoaren inguruan dagoen hutsunea betetzen laguntzea.

### Urruña

“Le dernier passage” dokumentalaren proiektuarekin (abenduaren 15ean), Urruñako Udalarekin sinatutako lankidetzaren barruan lehen jarduera egin zen.





## Beste erakunde batzuekin elkarlanean egin diren jarduerak

### Etxepare Lizeoa

Abenduaren 2an, Oihana Zamponik “Euskaldunak, migrazioak eta migranteak” hitzaldia eman zuen Etxepare Lizeoak antolatutako immigrazioari buruzko jardunaldietan, lizeoan bertan.

### Baionako Euskal Museoa

2021ean zehar, elkarrekin antolatzen ditugun hitzaldien zikloarekin jarraitu dugu. Ekainaren 24an, Eloïse Durandek “Interroger la présence des chanteuses souletines dans les ‘lieux de culture’” hitzaldia eman zuen, eta, uztailaren 22an, Beñat Zintzok “Histoire de la chasse aux sorcières en Pays basque à l’aube du XVII siècle” hitzaldia. Urrian “Ainara” webdoka aurkeztu zen, eta Gotzon Perez Artutxek, Robert Elissondok eta Joël Larroquerek parte hartu zuten. Azaroaren 9an, Claude Martínezek “Lehen gerla mundialeko oroitharrien eztabaidak” hitzaldia eman zuen. Azaroaren 25ean “Sans nom sarea” dokumentala proiektatu zen. Abenduaren 2an amaitu zen 2021eko zikloa, Joseba Aurkenerenaren “Olentzero, eguberri eta neguburua” hitzaldiarekin.

### Udako Euskal Unibertsitatea

2021ean, bi ekimenetan aritu ginen elkarlanean UEUrekin. Batetik, udako ikastaroen 49. edizioaren barruan, uztailaren 7an, Joxe Mari Agirretxek, Paite Azpiatzuk eta Leire Bidartek “Zer da herri hezitzailea?” ikastaroan parte hartu zuten. Uztailaren 8an, Patxi Iriartek eta Beñat Etxebestek “Etxebizitza eta lurraren kudeaketa” ikastaroa eman zuten.

Bigarren ekimena Tartarika izeneko hitzaldi-zikloa izan zen. Txerra Rodriguezek “Euskal elkarten lana” hitzaldia eman zuen irailaren 23an. Martxe Aizpuruak, berriz, “Erleekin solasean” hitzaldia, urriaren 28an. Miren Artetxek “Bertsolaritza, feminismoa eta ahalduntze kolektiboa” gaia jorratu zuen. Zikloa abenduaren 14an amaitu zen, Joana Faltxaren “Espetxe barneko zuzenbidea: azterketa konparatua” hitzaldiarekin.

# SARIAK

---



## 2021eko Manuel Lekuona Saria

Jon Bagüés gipuzkoar musikologo eta artxibozainak Eusko Ikaskuntzaren sari dekanoa jaso zuen. Epaimahaiak hainbat alderditatik euskal musika-ondarearen alde egin duen lana nabarmendu zuen: konpositoreen lanak berreskuratu ditu eta ezagutzera eman ditu; lanean ari diren sortzaileei laguntza eman die, eta musika ikasteko eta interpretatzeko erakundeak sortzea sustatu du. Horrez gainera, ezin da ahaztu Eresbil – Musikaren Euskal Artxiboko buru gisa eta Musikaste, Errenteriako Euskal Musikaren Astearen antolaketan bete duen ibilbide oparoa.



## 2019-2020ko Manuel Lekuona Sarien banaketa

Abenduaren 20an, 2019ko eta 2020ko Manuel Lekuona sariak eman zitzaizkien Xabier Amurizari eta Jose Ramon Etxebarriari, Bilboko Kafe Antzokian. Ekitaldian hitz egin zuten Lorea Bilbaok, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuak; Ana Urkizak, Eusko Ikaskuntzako lehendakariak, eta Nieves Fernándezek, epaimahaikideen izenean.



### 2021eko Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa Saria

Agustín Azkarate Historian doktoreak eta Euskal Herriko Unibertsitateko Arkeologiako katedradunak irabazi zuen Humanitate, Kultura, Arte eta Gizarte Zientzien arloko Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa saria. Epaimahaiak nabarmendu zuen, arlo akademian izan duen proiektioaz gainera, ezagutza transferitzeko egin duen lana, zientzia aplikatuak gizarteratzea lortu baitu.

Ane Zulaika ikus-entzunezkoen sortzaile gazteak jaso zuen Gazte Saria. 2019an sortu zen sari hori, 35 urtetik beherako gazteek aurkeztutako ikerketa- edo sortze-proiektuak babesteko. “Emakumeak Blai” izeneko proiektua film labur batean islatuko da, emakumearen, euskararen eta ondarearen garrantzia nabarmentzeko.



### 2021eko Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa Sarien banaketa

Gasteizko Santa Maria Katedralean izan zen 2021eko Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa Sariak banatzeko ekitaldia, azaroaren 9an. Ekitaldian izan ziren Iñigo Urkullu lehendakaria, Ana Ollo Nafarroako Gobernuako Herritarrekiko Harremanetako kontseilaria, Eva Ferreira García Euskal Herriko Unibertsitateko errektorea, Ana Urkiza Eusko Ikaskuntzako lehendakaria eta Txomin García LABORAL Kutxako lehendakaria.

Alexander Gurrutxaga eta Joana Otxoa de Alaiza 2020ko Gazte Sariaren irabazleek girotu zuten zeremonia.



### 2020ko Eusko Ikaskuntza-Baiona Hiria Sarien banaketa

Azaroaren 26an egin zen 2020ko edizioko sariak banatzeko ekitaldia, Baionako udaletxean, pandemiaren ondorioz ezin izan baitzen egin urte horretan.

2021eko irabazleak hauek izan dira: Jean-Claude Larrondek Ohorezko Saria lortu zuen; Euskal Kultura saria, Antton Mayak jasoko du; eta Idoia Lahidalga eta Oihane Puertasen “Tenpraren guarpena” dokumentalak ikus-entzunezko onenaren saria eskuratu zuen. Sariak banatzeko ekitaldia 2022an egingo da.



### Donibane Lohizuneko Musika Sariak

Uztailaren 3an, Donibane Lohizuneko Musika Sariak banatzeko ekitaldia egin zen. Sari horiek 2020an sortu ziren, Donibane Lohizuneko Udalarekin sinatutako hitzarmenaren barruan. Musikari edo musika-talde baten ibilbide eredugarria saritzen duen ohorezko saria Michel Ducauk eskuratu zuen, eta musikaren arloan egindako ikerketa-lana saritzen duen Gazte Saria Thomas Ospital organo-jotzaileak lortu zuen.

# ZABALKUNDEA

---



## **RIEV, 65. 1-2**

Aldizkariaren zenbaki honen hasieran Juan José Goirienea de Gandariasi buruzko ebokazio bat dago. Eusko Ikaskuntzaren lehendakaria izan zen, 1997tik 2002ra, eta 2020an hil zen. Pello Salaburu da artikulua sinatzailea.

Tribuna atalak askotariko gaiak aztertzen dituzten zazpi lan ditu. Zientziari, giza eskubideei, literaturari eta antropologiari buruzko lau albistek eta argitaratu berri diren zazpi libururen erreseinak osatzen dute zenbakia.



## **RIEV, 66. 1-2**

RIEV aldizkariaren 66. 1-2 zenbakiak bederatzi adituk sinatutako sei artikulua jasotzen ditu, etika, euskal musika, mitologia, biologia edo hirigintzari buruzkoak. Horrez gainera, sei albiste eta zazpi libururen erreseinak ditu.

RIEVEN ohikoa denez, testuak zenbait hizkuntzatan daude: gaztelaniaz, euskaraz, ingelesez eta alemanez.



### Manuel Lekuona Saria: José Ramon Etxebarria

Miren Rubio Iturriak idatzi du 2021eko Manuel Lekuona Sariaren irabazlearen biografia. Bildumaren 37. zenbakia da. Argitalpenaren 40 orrialdeetan, gernikarraren bizitzan, irakaskuntzan, kulturean eta politikan egindako ibilbidea azaltzen dira. Argazki-erreportaje zabala eta sarituaren bibliografia osoa ere baditu.



### Memoria

Eusko Ikaskuntzak bere jardueren balantzea eta lortutako emaitzak Memoria argitalpen korporatiboan jasotzen ditu. Formatu bikoitzeko argitalpena da, paperean eta bertsio digitalean kaleratzen baita, eta Eusko Ikaskuntzaren hiru hizkuntza ofizialetan aurkezten dira edukiak.



### Asmoz ta Jakitez

Eusko Ikaskuntzaren informazio-buletinak hilero aditzera ematen du, hiru hizkuntzatan (euskaraz, gaztelaniaz eta frantsesez), erakundearen berri. Hamaika ale eman zituen argitara; horrela, guztira 339 ale argitaratu direlarik. Eusko Ikaskuntzaren webguneand aude ikusgai.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/asmoz-ta-jakitez](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/asmoz-ta-jakitez)



### Koadernoak: Zainak eta Vasconia

“Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía” argitalpenaren 39. zenbakiak 6 artikulua ditu Ikerkuntzako zientzia-artikuluak atalean. Azal grafikoak atalean, Zainak aldizkariaren azalei buruzko erreseina labur bat dago.

“Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía” aldizkariaren 45. zenbakiak, berriz, askotariko gaiak lantzen dituzten lau artikulua ditu. Online edizioa da eta EHUko Biography & Parliament ikerketa-taldearen laguntzarekin egin da.



### Web-orriak

Eusko Ikaskuntzak bere hiru web-orri nagusien domeinuak biltzen ditu: Eusko Ikaskuntza ([www.eusko-ikaskuntza.eus](http://www.eusko-ikaskuntza.eus)), Euskonews ([www.euskonews.eus](http://www.euskonews.eus)) eta Auñamendi Eusko Entziklopedia ([aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus](http://aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus)). Hauek dira guztien kopuruak: 1.329.143 bisita eta 1.100.627 bisitari urtean. Beraz, sendotu egin da haren online posizionamendua.



### Euskonews

Gure eremuan zientziari, kulturari eta gizarteari buruzko argitalpen elektronikoan aintzidari den Euskonews aldizkariak beste hamaika ale argitaratu zituen; horrela 766 ale dira dagoeneko kaleratutako zenbakiak sortu zenetik 1998an.

[www.euskonews.eus](http://www.euskonews.eus)



### Urteko Galdera

Gaiaren interes sozial handia kontuan hartuta, 2021an aurreko urtean hasitako eztabaidarekin jarraitu genuen, galdera honen inguruan: “Zer hezkuntza-sistema behar dugu XXI. mendeko erronkei aurre egiteko?”. Urteko Galdera iritzi-tribunan, bederatzi emakumek eta hiru gizonek sinatutako hamabi artikulua argitaratu ziren urtean zehar.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/urteko-galdera](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/urteko-galdera)



### Solasaldiak

Eusko Ikaskuntzak gaur egun dituen lan-arloekin bat etorrira, ikus-entzunezko formatua duen Solasaldiak elkarrizketen atalak gai hauek aztertu zituen 2021ean: euskal hezkuntza sistema, gazteen aniztasuna gobernantza-eredu berriei dagokienez, GizarteLAB programa, komunikazioa eta generoa, zahartzea eta mendekotasunaren arloko arreta, zainketen berrantolaketa soziala, emakumearen egoera eta erronkak XXI. mendean, mugaz gaindiko zuzenbidea, landa-garapena edo bizikidetzeta Nafarroan.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/solasaldiak](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/solasaldiak)



### Komunikabideetan izandako inpaktua

Guztira, 983 inpaktu erregistratu dira komunikabideetan: 906, prentsa idatzian edo online hedabideetan; 11, telebistan, eta 66, irratietan. Irratiari dagokionez, nabarmentzekoak dira Eusko Ikaskuntzak bi euskal irrati publikoetan –EITB– izan dituen saioak, askotariko gaiei buruzkoak. Hedabideetan izandako presentziaren % 71 gure jardueraren arloko ekimenekin lotuta egon da.

Guztira, 45 lankidetzeta-espazio dinamizatu dira bi irrati horietan. Hasieran, Euskadi Irratiko **Kultur Leihoa** magazinean, eta, gero, **Amaraunan**, 13 saio eman ziren. Radio Euskadin, berriz, 32 saiotan parte hartu zuen Eusko Ikaskuntzak, astero, txandaka, **La mecánica del caracol** eta **Iffandia** programenetan, eta 2021-2022 denboralditik aurrera, **La Galería** programan ere bai.



### Sare sozialetan izandako inpaktua

Eusko Ikaskuntza sei sare sozialetan dago: Facebook, Twitter, LinkedIn, Instagram, Youtube (Vimeo) eta Flickr. Guztietan ematen da haren jardueraren berri etengabe, sare bakoitzaren formatura egokituta, Youtube eta Flickr sareen kasuan izan ezik. Bi horietan noizean behin eguneratzen da.

Sare bakoitzean\* jarraitzaileen kopurua eta jarraipen horrek izan duen hazkundea ondoko hau izan da:



\*Instagram eta Flickrren kasuan ez dago historikoki hazkundearen berri emateko.



# ERAKUNDEA

---

## Kontseilu Errektorea

Kontseilu Errektorea da Eusko Ikaskuntzaren Gobernu eta Zuzendaritza Estrategikoko Organoa:

**Lehendakaritza:** Ana Urkiza.

**Lehendakariordetzak:** Anjeles Iztueta (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu (Nafarroa) eta Eguzki Urteaga (Ipar Euskal Herria).

**Kideak:** Asier Etxenike (Araba), Zelai Nikolas (Bizkaia), Manu Olariaga (Gipuzkoa), Isabel Elizalde (Nafarroa) eta Isabelle Ajuriaguerra (Ipar Euskal Herria).

**Idazkaritza Nagusia eta Diruzaintza:** Iñaki Zabaleta.

**Lantalde profesionalaren ordezkaria:** Josune Etxaniz eta Leire Gaceo, hurrenez hurren.

**Zuzendaritza:** Arantza Cuesta.

**Erakunde sortzaileen ordezkariak:** Inmaculada Sánchez eta Lexuri Ugarte, hurrenez hurren (Arabako Foru Aldundia), Begoña de Ibarra, (Bizkaiko Foru Aldundia), Xabier Barandiaran (Gipuzkoako Foru Aldundia) Mikel Arregi (Nafarroako Gobernua), Beñat Arrabit (Euskal Hirigune Elkargoa).

## Ipar Euskal Herriko Kontseilua

**Lehendakaritza:** Eguzki Urteaga.

**Lehendakariordetza:** Claude Mehats.

**Diruzaintza:** Jean-Claude Larronde.

**Idazkaritza:** Argitxu Etchandy.

**Kideak:** Isabelle Ajuriaguerra, Xalbat Alzugaray, Argitxu Camus, Viviane Delpech, Anne-Marie Galé, Jean-Marie Izquierdo, Virgil Joseph-Alexandre, André Péees, Aitzol Salaberria eta Maitena Urmeneta.

## Lantalde profesionala

Olatz Agirre, Beatriz Akizu, Idoia Alberro, Ana Amonarriz, Arrate Arin, Nerea Beldarrain, Arantza Cuesta, Miren Epalza, Miren Etxabe, Josune Etxaniz, Leire Gaceo, Jaione Irureta, Koro Muro, Amaia Nausia, Eva Nieto eta Oihana Zamponi.



## Batzarrak

### Batzar Nagusia

Maiatzaren 29an egin zuen Eusko Ikaskuntzak urteko Batzar Nagusia, Donostiako Miramar jauregian, online konexioarekin.

Gai-zerrendan ezarritakoarekin bat etorrita, lehen zatian, aurreko batzarretako aktak onetsi ziren eta urteko jarduera garrantzitsuenen errebasoa egin zen. Hiru proiektutan parte hartu duten hiru bazkidek proiektuen helburuak eta beren esperientzia pertsonala azaldu zituzten: Carlota Gaztelumendik (Lurralde-oreka), Karmele Olabarrietak (Lurralde-burujabetzako gatazkak Europan: jardunbide onak eta konpontzeko proposamenak) eta Anika Lujanek (Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan: bizikidetza).

Iñaki Zabaleta idazkari eta diruzainak aurkeztu zituen 2020ko ekitaldiko balantzea eta emaitzen kontua, baita haien aplikazioari buruzko proposamena ere. Jarraian, Ana Urkiza erakundeko lehendakariak eta Arantza Cuesta zuzendariak 2021erako aurrez ikusitako lanerako plana eta aurrekontua azaldu zituzten.

Urteko hiru proiektuei buruzko informazioa eman zuten Iban Larrandaburu (Lurralde arteko harremanen laborategia), Urkiri Salaberria (Ongizate-ereduak Euskal Herrian) eta Maitena Urmeneta (GizarteLAB: trantsizioak sustatuz) bazkideek. Horrez gainera, Eusko Ikaskuntzako komunikazio-taldeak egindako ekintzen berri eman zuen Oskar González Komunikazio Batzordeko kideak. Amaitzeko, galde-eskeen txanda zabaldu zen, eta gai interesgarriak planteatu ziren.

### Ipar Euskal Herriko Batzar Nagusia

Urriaren 23an, larunbatean, egin zen Ipar Euskal Herriko urteko batzarra, Urruñako udaletxean. Xalbat Alzugaraik 2020ko jardueren berri eman zuen, eta Jean-Claude Larronde diruzainak balantze ekonomikoa aurkeztu zuen.

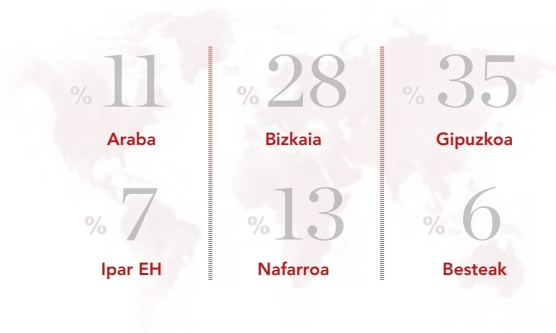
Batzarra hasi baino lehen, Eusko Ikaskuntzaren eta Urruñako Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena sinatu zen. Eguzki Urteaga Ipar Euskal Herriko Eusko Ikaskuntzako lehendakariak eta Phillipe Aramendi Urruñako alkateak parte hartu zuten ekitaldi horretan.



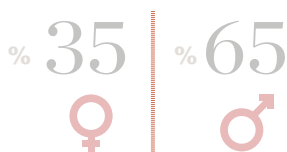
## Erakundea

### Bazkideak

#### Lurraldeka



#### Sexua



#### Bazkide mota



### 2021ean zendu diren bazkideak

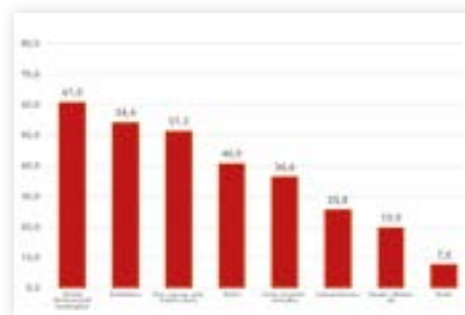
José Antonio Arrasate San Miguel, Javier Barruetieta Azcárraga-Urizar, Jakes Casaubon, Miren Jone Cearra Arrese, Alberto Díez Saiz, Amagoia Makuso Eskisabel, José Antonio Matxinbarrena Garate, Jaime Rodríguez Salís, Jasone Salaberria Fuldain, Carmelo Urdangarin Altuna, Francisco Javier Urretxua Líbano.

### Gogobetetasun-inkesta

Apirila eta maiatza bitartean, Eusko Ikaskuntzako bazkideek erakundearen inguruan gogobetetasun-maila neurtzeko eta haien interesak eta inplikazioa ezagutzeko inkesta erantzun zuten. Hauek izan ziren ondorio nagusiak:

1. Atxikimendu handia dago Eusko Ikaskuntzaren proiektuarekiko eta transmititzen ari diren balioekiko. Oinarri sendoa du euskal kulturari eta identitateari dagokienez eta Euskal Herriarentzat estrategikoa izateko nahiari dagokionez.
2. Balio horiek proiektuen bidez transmititzen ari dira eta babes handia dute proiektu horiek; balio berezia ematen zaie ikerketa-ekimenei edo txostenei.
3. Proiektu zehatzei dagokienez, lau dira parte hartzeko interes handiena eragiten dutenak: Euskal Herriko gobernantza (% 33), hezkuntza-sistema (% 31), ongizate-ereduak (% 29) eta trantsizioak (% 27).
4. Interes-eremuei dagokienez, bi nabarmentzen dira: identitatea –globalizazioa, kultura, identitatea, bizikidetzeta, gizarte-kohesioa... (% 48)– eta kultura eta talentua –sustatzea, erakartzea, zaintzea eta orientatzea (% 42)–.
5. Bazkideen partaidetza-maila ahultasun gisa azaltzen da eta erakundearen proiektuetan parte hartzeko erraztasun eta baliabide gehiago eskatzen dira.

### Eusko Ikaskuntzan parte-hartzea



## Berdintasun Plana

Eusko Ikaskuntzaren Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Plana (2019-2022) 2019an onetsi zuen Kontseilu Errektoreak, eta lau printzipio ditu oinarri: feminismoaren paradigma, genero-ikuspegia, interseksionalitatea eta emakumeen ahalduntzea.

2021ean, plan eragileak hiru helburu ezarri zituen, baita bakoitzaren jardun-lerroak ere:

- Berdintasunean oinarritutako barne-antolamendua sustatzea.
- Berdintasunaren kultura eta balioak gehiago garatzea.
- Proiektuetan genero-ikuspegia sistematikoki ezartzea.

Bestalde, Bilbon irailaren 30ean egindako sinposioan “Eusko Ikaskuntzaren berdintasunaren aldeko konpromisoa” adierazpenaren berri eman zen.

## Hitzarmena Nafarroako Gobernuarekin

Maiatzaren 12an, Eusko Ikaskuntzaren eta Nafarroako Gobernuaren arteko lankidetzaren hitzarmena sinatu zen. Ana Ollo Nafarroako Gobernuako Herritarrekiko Harremanetako kontseilariak eta Ana Urkiza Eusko Ikaskuntzako lehendakariak sinatutako dokumentuarekin, “Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan: bizikidetzaren” proiektuan sakondu ahal izan da.

Aurreko faseetan lortutako emaitzetatik abiatuta, 2021ean aztertu da zergatik sortzen dituen desadostasunak Nafarroako bizikidetzaren euskararen eta identitatearen kudeaketak eta nola konpondu ahal diren modu demokratikoan, bai gizartearen aldetik, bai erakundearen aldetik.



## Hitzarmena Jakiunderekin

Uztailaren 15ean lankidetzaren hitzarmen bat sinatu zen Eusko Ikaskuntza eta Jakiunde - Zientzia, Arte eta Letren Akademiarekin erakundearen artean elkarlanean aritzeko ezagutzaren zabalkundearen, baita giza baliabideak eta baliabide materialak partekatzearen ere.

Lehen jardueraren moduan, akordioak ezartzen du Jakiunde laguntzaile egonkorra izango dela RIEV Eusko Ikaskuntzen Nazioarteko Aldizkarian. Akademiak bere gain hartuko du urtero zenbaki baten edizio osoa; urteko bigarren seihilekoan argitaratuko da.

## Unibertsitateko lankidetzaren esparrua

Bilboko udaletxean sinatu zen, urriaren 7an, Eusko Ikaskuntzaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Komunitateko eta Ipar Euskal Herriko zazpi unibertsitateen arteko lankidetzarako esparruaren hitzarmena. Helburua ezagutza sustatzeko espazio bat eratzea da, arreta berezia jarrita kulturaren eta euskararen.

Besteak beste, hitzarmenak ekintza hauek ezartzen ditu: XXI. mendean hiru lurraldeek partekatzen dituzten identitate-elementuak definitzea eta haiei buruzko hausnarketa estrategikoa egitea, Eusko Ikaskuntzaren entzuteari buruzko azterlan bat egitea edo eskaintza bat sortzea praktikatutako ikasleentzat.



## Euskarianari egindako dokumentu-ekarpena

Eusko Ikaskuntzak 1918tik aurrerarako ia bere funts bibliografiko guztiak ematen dizkio Euskarianari - Euskadiko Liburutegi Digitalari, baita EDTB - Doktorego Euskal Tesien Bilduma ere. Bilduma horretan euskal kulturarekin zerikusia duen edozein alderdiri buruz mundu osoko unibertsitateetan 1993. eta 2015. urteen bitartean irakurritako dotore-tesiak daude

## Erakundea

### Eusko Ikaskuntza beste erakundeetan

Arantzazuko Gizarte Berrikuntza Laborategia  
Arizmendiarrietaren Lagunak Elkarte  
Bilbao Metropoli 30  
Campus Iberus  
Euskal Irrati Telebista  
Etxepare Euskal Institutua  
Eurobask, Europako Mugimeduaren Euskal Kontseilua  
Euskaltzaindia  
Euskararen Nafar Kontseilua  
Innobasque. Berrikuntzaren Euskal Agentzia  
Iparraldeko Garapen Kontseilua  
Jakiunde, Zientzia, Arte eta Letren Akademia  
José Miguel de Barandiarán Fundazioa  
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundearen Kontseilua  
OGP, Open Government partnership Euskadi  
Euskalerriaren Adiskideen Elkarte  
Soziolinguistika Klusterra  
Unesco Etxea

### Gizarte agerpen nabarmenduak

Nueva Economía Forumeak antolatuta, Isabel Celáa, Hezkuntza eta Lanbide Heziketako ministroaren hitzaldia. Online, [2021-01-20](#)

Nueva Economía Forumeak antolatuta, Arancha González Laya, Kanpo Harremanetako, Europar Batasuneko eta Lankidetzako ministroaren hitzaldia. Online, [2021-01-27](#)

Sabino Arana Sariak 2020. Online, [2021-01-31](#)

Nueva Economía Forumeak antolatuta, María Chivite, Nafarroako Foru Gobernuako presidentearen hitzaldia. Online, [2021-02-02](#)

Gure Eskuk antolatuta, “Naziometroa: termómetro eta Iparrorraz” foroa. Andoain, [2021-02-24](#)

Foro Sozialak antolatuta, “Bizikidetzatza landuz, Tejiendo compromiso” hausnarketa. Donostia, [2021-03-02](#)

2021 Monzon-Ganuza Saria emate-ekitaldia. Bergara, [2021-03-09](#)

Jakiunde Ohiko Osoko Bilkura. Online, [2021-04-23](#)

Forum Europa. Tribuna Euskadik antolatuta, Denis Itxaso, Gobernuaren Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko ordezkariaren hitzaldia. Online, [2021-04-30](#)

Eurobasquek antolatuta, Europaren Eguna. Online, [2021-05-10](#)

Innobasquek antolatuta, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Euskadi 2030 Planaren aurkezpena. Online, [2021-05-25](#)

UEUk antolatuta, Ikergazte Kongresuaren sarrera ekitaldia. Gasteiz, [2021-06-09](#)

Gipuzkoako Foru Aldundiak antolatuta, legealdiaren erdiko balantzea eta etorkizunera begirako hausnarketa. Donostia, [2021-06-11](#)

Innobasqueren Batzar Nagusia. Online, [2021-06-16](#)

Bai Euskarari Sariak 2021. Donostia, [2021-06-17](#)

Kontseiluak antolatuta, “Hizkuntza-politiketan eragiteko adostasun sozialak” dokumentuaren lehen irudikatzea. Donostia, [2021-06-19](#)

Bilbao Metropoli 30ren Batzar Nagusia. Online, [2021-06-24](#)

UEUren Uda Ikastaroen Irekiera Ekitaldia. Iruña, [2021-06-25](#)

Udako Ikastaroa: Euskal sortzaileak: Teresa Del Valle: irakasle eta aintzindaria. Bilbo, [2021-07-5/6](#)

Zuzenbide Kolaboratiboko Euskadiko Elkartearen Batzar Nagusia. Online, [2021-07-09](#)

Etxepare Institutuaren Patronatoa. Donostia, [2021-07-14](#)

Nafarroako Unibertsitatearen Ikasturte Hasiera Ekitaldia. Iruña, [2021-09-03](#)

Nafarroako Unibertsitate Publikoaren Ikasturte Hasiera Ekitaldia. Iruña, [2021-09-10](#)

Euskal Herriko Unibertsitatearen Ikasturte Hasiera Ekitaldia. Online, [2021-09-15](#)

Mondragon Unibertsitatearen Ikasturtearen Hasiera. Online, [2021-09-17](#)

Eusko Jaurlaritzak Covid-19aren biktima guztiei zuzendutako oroitzapen eta aintzatespen ekitaldia. Gasteiz, [2021-09-21](#)

Deustuko Unibertsitateko Ikasturtearen Hasiera. Donostia, [2021-09-22](#)

Soziolinguistika Klusterraren Ezohiko Batzarra. Andoain, [2021-09-23](#)

UEUren Ikasturtearen Hasiera. Eibar, [2021-09-23](#)

Eusko Jaurlaritzak antolatuta, “Hizkuntzen Europa Eguna” Bilbo, [2021-09-24](#)

Eurobasqueren Batzar Nagusia. Gernika, [2021-09-29](#)

Euskal Herriko Unibertsitatearen Uda Ikastaroen 40. urteurrenaren ospakizuna. Donostia, [2021-10-06](#)

Idazleen Biltzarraren 38. Edizioa. Sara, [2021-10-10](#)

ONCE 2021 Sari Solidarioen gala. Bilbo, [2021-10-14](#)  
 Cámarabilbaok, Deustuko Unibertsitatea eta Bilboko  
 Korral Elkarteak, antolatuta, “135. Urte... eta orain zer?”  
 oroitzapenezko ekitaldia. Bilbo, [2021-10-26](#)  
 Akitania-Berria Euskadi Nafarroa Euroeskualdeak  
 antolatuta, “Akitania-Berria, Euskadi, Nafarroa,  
 Euroeskualderaren 2021-2027 Plan Estrategikoa”  
 txostenaren aurkezpena. Donostia, [2021-10-27](#)  
 Global Innovation Day. Innobasquek antolatutako  
 jardunaldia. Online, [2021-11-03](#)  
 Foro Sozialak antolatuta, “Bizikidetzaren Demokratikoaren  
 aldeko akordio sozial eta instituzionalerako oinarriak  
 ezartzeko” ekitaldia. Gasteiz, [2021-11-06](#)  
 Euskal Kazetaritza Sariak 2021. Bilbo, [2021-11-10](#)  
 ArantzazuLabek antolatutako “Demokrazia Deliberatiboa:  
 ezagutza partekatze” saioa. Online, [2021-11-10](#)  
 XXXIII. Rikardo Arregi Kazetaritza Sariaren ekitaldi nagusia.  
 Andoain. [2021-11-19](#)  
 Euskaraldiaren ariketa sozialaren 3. edizioaren aurkezpena.  
 Iruña, [2021-11-20](#)  
 Donostiako Udalak antolatuta “Estrategia 2030”  
 aurkezpena. Donostia, [2021-12-25](#)  
 Eusko Jaurlaritzak antolatutako “Euskararen Nazioarteko  
 Eguna” ospakizun ekitaldia. Bilbo, [2021-12-03](#)  
 Gipuzkoako Foru Aldundiaren “Etorkizuna Eraikiz  
 Congress”. Donostia, [2021-12-13](#)

## Fundazioak

### Jose Miguel de Barandiaran

Fundazioak Eusko Folklore Urtekarria argitaratzen du, eta 2011ean urteurrena ospatu du. Barandiaranek berak sortu zuen argitalpen hori Gasteizen, 1921ean, eta 55. zenbakia argitaratu du, “Mendeurrena” (1921-2021) izenburupean, non euskal etnografiaren eta antropologiaren egungo egoera azaltzen baitu.

Bideo bat ere egin da 100 urte hauetan egindako bidea eta oraingo eta etorkizuneko erronkak aztertzen dituen eta ikusgai dago eta fundazioaren web-orrian eta Youtubeko kanalean.

Beste bi liburu argitaratu dira: Barandiaran bildumako 21. eta 22. zenbakiak, hurrenez hurren: “De ayer y de hoy. Documentación, salvaguarda digital y actualización de los trabajos arqueológicos de Jose Miguel de Barandiarán en la cueva de Lezetxiki (Arrasate), a la luz de las excavaciones más recientes y la documentación original” eta “Rituales festivos transfronterizos en el Pirineo Occidental”. Biak dira Barandiaran bekaren emaitza.

Azkenik, epaimahaiak Zuriñe Goitiari eta Asier Barandiarani eman zien Barandiaran beka, eta urte osoan zehar “Bizkaitarren emigrazioa Ameriketako Estatu Batuetara XX. mendean ikuspegi etnologiko batetik” proiektua garatu dute.

## Asmoz

Prestakuntza-katalogoari jarraipena emateaz gainera, gizartearen erronka nagusiei (digitalizazioa, garapen jasangarria, zahartzea eta demokrazia) erantzuteko, berrikuntza metodologiko eta gizarte-berrikuntza handiagoa duten proposamenak sustatu ditu, teknologia oinarri hartuta:

**Gertutik.** Proiektu pilotu honek negozioa sortzeko aukerak aztertu ditu Tolosaldeko 2.500 biztanle baino gutxiagoko herrietan, zerbitzu soziosanitarioak hobetzeko helburuz, adinekoen inplikazioari esker.

**Belaunaldiak LAB.** Proiektu pilotu honen helburua da aldaketa bat eragitea, 55 urtetik gorako eta lan-munduan sartu berri diren gazteen testigantzei balioa emanez, Gipuzkoa belaunaldi arteko lurralde kooperatiboa izan dadin.

**Sareprest.** Migratzaileekin lan egiten duen hirugarren sektoreko erakundearen arteko lankidetzaren sareak sortzeko proiektu pilotua da. Helburua lortzeko, ikaskuntza-komunitateak sortu nahi dira.

**Industria t'ARTEan.** Udalerrietako industria-jarduera balioztatzen duen ekimena da. Industriek sortzen dituzten hondakinen aprobe txamendu sortzailearen inguruan sentsibilizatu nahi ditu herritarrak.

# DATU EKONOMIKOAK

## Egoeraren balantzeak 2021eko eta 2020ko abenduaren 31ean

AKTIBOA	2021.12.31	2020.12.31	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA	2021.12.31	2020.12.31
<b>AKTIBO EZ ARRUNTA</b>	<b>478.846</b>	<b>506.367</b>	<b>ONDARE GARBIA</b>	<b>521.612</b>	<b>438.500</b>
I. Ibilgetu ukiezina	3.526	4.384	1. Fondo propioak	521.612	438.500
			I. Fondo Soziala	310.859	310.859
II. Ibilgetu materiala	447.500	474.163	II. Erreserbak	215.532	132.971
			III. Aurreko ekitaldietako soberakinak	(5.330)	289
III. Epe luzeko finantza inbertsioak	27.820	27.820	IV. Ekitaldiko soberakina	551	(5.619)
			<b>PASIBO EZ ARRUNTA</b>	<b>693.791</b>	<b>694.000</b>
			I. Epe luzerako zorrak	693.791	694.000
<b>AKTIBO ARRUNTA</b>	<b>1.469.114</b>	<b>1.430.676</b>	<b>PASIBO ARRUNTA</b>	<b>732.557</b>	<b>804.543</b>
I. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak	373.058	375.816	I. Epe laburreko hornidurak	249.848	288.655
II. Epe laburreko finantza inbertsioak	4.218	4.218	II. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak	122.994	117.716
III. Epe laburreko periodifikatzeak	430	422	III. Epe laburreko periodifikatzeak	359.715	398.172
IV. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak	1.091.408	1.050.220			
<b>AKTIBOA GUZTIRA</b>	<b>1.947.960</b>	<b>1.937.043</b>	<b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA</b>	<b>1.947.960</b>	<b>1.937.043</b>

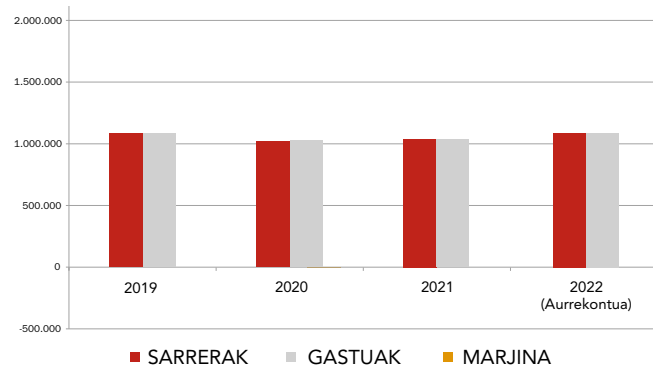
Aurreko urteetan bezala, Eusko Ikaskuntzaren urteko kontuak LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC n° S1054) enpresak ikuskatu ditu



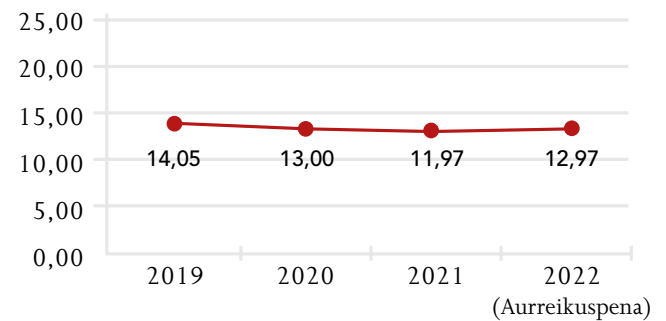
**Emitza kontuak 2019, 2020 eta 2021eko abenduaren 31ean**

	2019.12.31	2020.12.31	2021.12.31
<b>DIRU SARRERAK</b>			
Administrazio Publikoak	845.648	767.893	870.838
Bazkideak	106.140	115.193	112.146
Beste Sarrerak	161.582	144.339	78.223
<b>GUZTIRA SARRERAK</b>	<b>1.113.370</b>	<b>1.027.425</b>	<b>1.061.207</b>
<b>GASTUAK</b>			
Pertsonen gastuak	684.221	640.546	636.241
Erosketak eta Azpikontratazioa	371.764	338.552	374.664
Amortizazioak	36.255	38.932	32.435
Ezohizkoak eta Beste	20.841	15.014	17.316
<b>GUZTIRA GASTUAK</b>	<b>1.113.081</b>	<b>1.033.044</b>	<b>1.060.656</b>
<b>MARJINA</b>	<b>289</b>	<b>- 5.619</b>	<b>551</b>

**Datu ekonomikoak 2019-2022**



**Bataz besteko lantaldea 2019-2022**







I MEMORIA 2021







El primer ejercicio del nuevo equipo rector de Eusko Ikaskuntza elegido a finales de 2020 ha coincidido con la pandemia mundial del coronavirus, el ya célebre Covid-19. Como es evidente, ello ha afectado al normal funcionamiento de la Sociedad obligándonos a acomodar proyectos y actividades a las nuevas circunstancias. No obstante, quien se asome a esta Memoria comprobará que 2021 ha sido un año rico en la gestación de nuevos proyectos, así como en el fortalecimiento interno de la Sociedad. Aun dentro de las especiales dificultades, y sin faltar a las exigencias sanitarias que la situación imponía, hemos seguido desarrollando nuestra agenda y cumpliendo con las acciones previstas, incluso las de mayor proyección pública: jornadas, debates y encuentros, presentación de programas, difusión y divulgación, premios... Prácticamente no ha habido línea de trabajo estructural que se haya visto paralizada y, sin embargo, hemos aprovechado para sistematizar los mecanismos de gestión y calidad interna de los proyectos.

Al mismo tiempo, nos hemos centrado en definir y avanzar en los objetivos estratégicos para los próximos años. Que básicamente son tres: posicionar a Eusko Ikaskuntza ante la sociedad y las instituciones; concretar una agenda propia con proyectos de trabajo de alto nivel; estabilizar y adecuar las vías de financiación. En relación a los programas, varios de los iniciados tras el XVIII Congreso de Estudios Vascos de 2018 están arrojando ya interesantes resultados. Y, mientras se consolidan aquellos, exploramos nuevos ámbitos de estudio e investigación social en los que Eusko Ikaskuntza estaría en situación de aportar valor añadido en aras a los objetivos para los que nació hace 103 años: la cohesión y el desarrollo en torno a valores compartidos de las comunidades vascas.

Mencionaré, por último, el valor que conferimos a los convenios firmados con Jakiunde – Academia de las Ciencias, de las Artes y de las Letras, y con las siete Universidades de la Comunidad Autónoma Vasca, Comunidad Foral de Navarra y de Ipar Euskal Herria por lo que tienen de estímulo a nuevas sinergias que redunden en una presencia cada vez mayor de Eusko Ikaskuntza en la vida académica y social de nuestros territorios.

**Ana Urkiza**  
**Presidenta**

# INTRODUCCIÓN

---

Eusko Ikaskuntza nació en 1918 a iniciativa de las Diputaciones de Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra. Reconocida como entidad científico-cultural en el conjunto del ámbito vasco, disfruta de interlocución con todas las Administraciones de su entorno. Su creación obedeció a la necesidad de ofrecer respuestas unificadoras e innovadoras a los retos de futuro planteados por la sociedad y el conjunto de los territorios de Euskal Herria, a cuya cohesión territorial se orienta.

Dicho mandato mantiene hoy toda su vigencia, con adecuación a las nuevas coordenadas de una sociedad moderna y compleja. Eusko Ikaskuntza fomenta la reflexión compartida, activando el conocimiento y la inteligencia colectiva. A tal fin empodera a la sociedad para ofrecer respuestas globales e integradoras a los desafíos con proyección en el tiempo, teniendo en cuenta la singularidad y diversidad de los territorios, la perspectiva de género y la independencia ideológica.

Puente entre ciudadanía, instituciones, agentes y personas expertas, imagina y anticipa el futuro de nuestra sociedad. A partir de ahí, implementa programas de observación, investigación, experimentación y socialización ante las nuevas realidades; identifica retos, analiza necesidades sociales y, con todo, elabora **propuestas innovadoras y avanzadas**.

Tomando como referencia el Libro Blanco, resultado de los trabajos del XVIII Congreso de Estudios Vascos celebrado en 2018, año del Centenario de la institución, Eusko Ikaskuntza está impulsando proyectos sobre aspectos fundamentales y de esencial valor para la Comunidad Vasca Global, al tiempo que estimula debates en los que se expresa una sociedad diversa y plural como es la vasca.



### Principios básicos

- Multidisciplinariedad
- Puente entre territorios
- Vínculo con la ciudadanía
- Unión entre generaciones
- Colaboración interinstitucional
- Garantiza el uso del euskera
- Perspectiva de género
- Independencia ideológica
- Internacionalización

### Características de Eusko Ikaskuntza

Por sus características y singularidades, Eusko Ikaskuntza ocupa una posición propia en el ecosistema científico y cultural desde la que contribuye a la construcción de nuestro futuro:

- Aborda **temas estratégicos** para el desarrollo de nuestro país; a tal fin, define y gestiona una **agenda propia**.

- Desarrolla **proyectos de calidad**; los resultados que obtiene y las propuestas que impulsa se sustentan en bases académico-científicas sólidas y contrastadas.
- Utiliza **metodologías de investigación avanzadas**, expresamente desarrolladas para preparar el futuro y/o gestionar las transiciones.
- Se fija como objetivo articular de **forma integrada** todas las fases de elaboración de proyectos, es decir: **observación + investigación + experimentación + socialización**.
- Investigación y propuestas se orientan al interés común mediante la socialización o la formación con el objetivo de **empoderar a sus personas destinatarias**.
- **La perspectiva de país vertebrada sus actuaciones**. Ejerce un papel de referente para proyectos globales que incluyen a todos nuestros territorios y con afán integrador.
- Su **extensa red de relaciones** y su modelo abierto a la participación constituyen sus principales fortalezas.
- Tiene la **capacidad de trabajar en colaboración**, garantizando una perspectiva plural.

# LA ACTIVIDAD CIENTÍFICA DE EUSKO IKASKUNTZA

---

La actividad científica de Eusko Ikaskuntza responde a las necesidades sociales del país y contribuye a la orientación de las políticas públicas con visión general y a largo plazo. A tal fin, activa la inteligencia colectiva de la sociedad civil para visualizar futuros posibles y deseables en un contexto de revolución tecnológica global.

En línea con las realidades y las necesidades del siglo XXI, Eusko Ikaskuntza adapta y actualiza la misión que inspiró su nacimiento en 1918; esto es, **ofrecer herramientas estratégicas y de largo alcance en favor del desarrollo social, económico y cultural**. En estrecha colaboración con instituciones públicas, agentes políticos y sociales, así como con la ciudadanía, hace de la innovación social un pilar básico para el bienestar y el despliegue sostenible de todas las potencialidades del país, de sus gentes y de sus territorios.

Su actividad científica se desarrolla sobre bases que pueden resumirse así:

- Genera espacios de pensamiento abierto, plural e independiente en el contexto social vasco y global.
- Partiendo de la observación, impulsa el estudio, la investigación y la promoción del conocimiento aplicado, que, canalizado hacia la ciudadanía, asegura un retorno social.
- Impulsa el análisis y la reflexión sobre los retos sociales estratégicos y ofrece respuestas innovadoras. Posibilita la transformación de Euskal Herria desde la sociedad y en consonancia con ella.
- Cataliza la articulación del tejido social a fin de favorecer su cohesión.
- Trabaja con criterios de igualdad y promueve el trabajo intergeneracional.
- Colabora con entidades y asociaciones para generar redes de conocimiento.
- Utiliza diversos soportes de comunicación y difusión con el fin de garantizar la socialización y el retorno social del conocimiento generado.





La exploración de soluciones, la elaboración de propuestas y la promoción de iniciativas de interés común desde ópticas y planteamientos diversos, con participación amplia y plural, vertebran sus programas de trabajo al servicio de la Comunidad Vasca Global.

Garante de la calidad científica y la excelencia en cada uno de los ámbitos estratégicos, la Comisión de Proyectos de Investigación / Ikerketa Egitasmo Batzordea (IEB) está conformado por personal interno encargado de su gestión y dinamización, así como por personas profesionales externas de reconocida trayectoria en sus respectivas áreas. La composición del IEB se completa con la dirección de Eusko Ikaskuntza y tres representantes de su Consejo Rector.

En 2021 los proyectos evaluados por esta Comisión han sido “GizarteLAB: impulsando transiciones”, “Derechos culturales: políticas de participación y gobernanza” e “Identidad(es) vasca(s) en el siglo XXI: objetivo 2050”.

### **Proyectos estratégicos**

Son seis los ámbitos sobre los que viene trabajando la institución durante los últimos años:

- Gestión democrática de la diversidad en Navarra: convivencia
- Gazte Agora. Redes de cooperación juvenil transfronterizas
- GizarteLAB: impulsando transiciones
- Conflictos de soberanía territorial en Europa: buenas prácticas y propuestas de resolución
- Equilibrio territorial
- Modelos de Bienestar en Euskal Herria

Además, en 2021, se han implementado cuatro nuevas líneas de trabajo:

- Sistema educativo: construir el futuro en común
- Laboratorio de relaciones interterritoriales
- Derechos culturales: políticas de participación y gobernanza
- Identidad(es) vasca(s) en el siglo XXI: objetivo 2050

## La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



### Gestión democrática de la diversidad en Navarra: convivencia

Puesto en marcha en 2019 con apoyo del Gobierno Foral de Navarra, este programa de trabajo de carácter participativo, deliberativo y abierto, pivota en torno a dos ejes: la convivencia en la diversidad y su gestión democrática mediante la búsqueda de premisas mínimas consensuadas.

En el primer ejercicio, se celebraron Mesas Ciudadanas y Foros Sociales en tres localidades de Navarra. En 2020, se trabajó en torno a tres espacios de participación: Grupo de personas Expertas, Mesa de Agentes Sociales y Mesa Ciudadana. Con todo ese caudal, en 2021 se analizaron los elementos distorsionadores de la convivencia y sus posibles respuestas democráticas.

#### Objetivos:

- Concretar los elementos unificadores de la identidad navarra más aceptados o con mayores posibilidades de ser reconocidos por la mayoría de la población.
- Identificar los componentes de la identidad navarra que pueden ser fuente de división o conflicto entre la ciudadanía de Navarra (elementos divergentes).
- Definir las iniciativas y foros más adecuados para reforzar los elementos unificadores, así como las organizaciones, grupos o comunidades que deberían tener una mayor responsabilidad.
- Consolidar las acciones más eficaces para superar los elementos generadores de divergencias y alcanzar nuevos consensos, definiendo grupos, organizaciones o comunidades más responsables.

#### Actuaciones en 2021

##### *Colaboración con Euskarabidea*

Continuando con el acuerdo del 2019 con el Gobierno de Navarra para el desarrollo del proyecto se firmó la continuidad del mismo con Euskarabidea.

##### *Presentación ante el Parlamento de Navarra*

El 19 de mayo se presentó ante la Comisión de Relaciones Ciudadanas del Parlamento Foral el informe “Gestión democrática de la diversidad en Navarra: convivencia”.

##### *Jornada: Nuestros desacuerdos: generando confianza entre diferentes en Navarra*

El 16 de junio, en Pamplona y en formato online, se celebró una jornada de reflexión sobre los instrumentos que una sociedad democrática necesita para encauzar las discrepancias por motivos ideológicos, lingüísticos o identitarios.

##### *Jornada: El euskera en Navarra: actitudes y oportunidades*

El 14 de octubre se celebraron en Pamplona unas jornadas organizadas por Euskaltzaleen Topagunea con el objetivo de responder a la siguiente pregunta: ¿Qué estrategias podríamos utilizar para que cada vez haya más gente en Navarra a favor de fomentar el uso del euskera? Eusko Ikaskuntza presentó los resultados de su proyecto.



## Gazte Agora. Redes de cooperación juvenil transfronterizas

El proyecto “Gazte Agora. Redes de cooperación juvenil transfronterizas” está liderado por Eusko Ikaskuntza con apoyo y participación activa de los Consejos de la Juventud de Euskadi y Navarra.

### Objetivos:

El objetivo principal de este proyecto ha sido sensibilizar tanto a las organizaciones juveniles como a las personas jóvenes que participan en el mismo sobre las ventajas de la cooperación transfronteriza. Continuación del trabajo realizado durante los años 2019-2020, en esta segunda fase se buscaba poner en valor y fomentar el conocimiento e intercambio de prácticas y proyectos compartidos dirigidos por y para la juventud.

### Actuaciones en 2021

#### ***Presentación pública del informe 2019-2020***

En Irun y mediante conexión online, el 13 de enero se presentó el informe “Diversidad juvenil y nuevos modelos de gobernanza: Bases para la cooperación juvenil transfronteriza”. El documento recoge las principales preocupaciones de la juventud de la

Comunidad Autónoma Vasca, Comunidad Foral de Navarra e Ipar Euskal Herria. Asimismo, en él se plantean herramientas, propuestas y proyectos concretos para hacer frente a los retos generacionales. Todo ello con la voluntad de dar impulso a la cooperación entre la juventud de los distintos territorios.

#### ***Encuentro virtual ‘Mugaz gairdiko jardunbide egokien foroa’***

El 17 de abril tuvo lugar un encuentro virtual que, partiendo de la identificación de prácticas o dinámicas dirigidas u organizadas por jóvenes (buenas prácticas transfronterizas), permitió avanzar en los dos objetivos principales del proyecto de Eusko Ikaskuntza: crear una red entre jóvenes agentes, personas e instituciones de los diferentes territorios, y comenzar a identificar valores compartidos concretos.

La situación pandémica impidió la celebración del Foro de Buenas Prácticas inicialmente previsto para el mes de julio.

## La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



### GizarteLAB: impulsando transiciones

GizarteLAB es un programa de Innovación Social diseñado e implementado por Eusko Ikaskuntza para anticipar respuestas a los retos que plantean las transiciones demográfica y ecológica. El proyecto pone un especial acento en el desarrollo de competencias de transición y diseño de iniciativas experimentales para estructurar una agenda de transiciones desde la perspectiva ciudadana.

Además, se propone la evaluación de las vulnerabilidades locales (ciudad, pueblo, etc.), el prototipado de soluciones y el escalado de experiencias.

#### Objetivos:

El objetivo general es capacitar a la población en habilidades sociales con las que hacer frente a los retos demográficos y ecológicos de un futuro cercano, a la vez que se desarrolla la inteligencia colectiva y se mejora la relación colaborativa con las instituciones.

#### Actuaciones en 2021

##### *Transición ecológica*

Eusko Ikaskuntza y el Departamento de Educación del Gobierno Vasco organizaron un ciclo de cuatro talleres online desarrollados entre el 4 al 25 de marzo con el título “Cuando tú cambias, también cambias tu entorno”.

A partir del diagnóstico de la situación actual, un nutrido grupo de personas analizaron cómo podría ser y cómo se desea que sea el futuro colectivo como premisa para la adquisición de competencias de transición hacia un modo de vida sostenible. Además, se constituyó la primera Comunidad Ciudadana para la Transición Ecológica de cara al desarrollo de nuevas iniciativas.

#### **Creando comunidades de transición**

En otoño arrancó la segunda fase del programa GizarteLAB, enmarcada en el proyecto “Legazpi Intergeneracional” y con patrocinio de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Dos fueron los objetivos planteados: por un lado, la creación de una comunidad de transición que sea capaz de responder de forma autónoma a los retos locales. Por otro, y teniendo en cuenta el proyecto-marco “Legazpi Intergeneracional”, se planteó el reto de cambiar la percepción que se tiene entre la ciudadanía legazpiarra del Centro Social.

#### **Presentaciones**

A lo largo de 2021 el proyecto GizarteLAB se dio a conocer en diferentes foros. El 29 de octubre se presentó en las “III Jornadas de Buenas Prácticas en la atención a la inclusión social: iniciativas de investigación, gestión e intervención”, organizadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa y en diciembre en las jornadas internacionales “Univercity: organize locally to respond globally” organizadas por Mondragon Unibertsitatea.





## Conflictos territoriales de soberanía en Europa: buenas prácticas y propuestas de resolución

Entre las conclusiones y propuestas planteadas por Eusko Ikaskuntza en su “Declaración del Centenario” presentada en noviembre de 2018, se incluía una referencia expresa a la necesidad de una gobernanza colaborativa orientada al bienestar social desde el fortalecimiento de la capacidad de decisión, una gobernanza que capacite a las personas para construir un máximo de consensos y gestionar disensos. Se marca también como reto la participación en la discusión sobre el futuro de Europa para fortalecer el papel de los pueblos en el marco institucional europeo. Tal es el punto de partida de este programa de trabajo.

### Objetivos:

El motivo nuclear de la iniciativa es ofrecer una propuesta de bases para la resolución de los conflictos territoriales de soberanía en Europa. En definitiva, una propuesta en torno a la necesidad de aprobar un instrumento de claridad que recoja un estándar común de acuerdo con los principios y valores del Estado de Derecho.

- Impulsar el debate público sobre la resolución democrática de los conflictos de soberanía en los Estados europeos.
- Fomentar la reflexión académica sobre la cuestión y reforzar el conocimiento mutuo y las sinergias, especialmente entre personas expertas internacionales.

- Realizar desde la academia y de forma cooperativa una aportación a la resolución de los conflictos territoriales activos, logrando un impacto en la agenda política internacional, europea y de diferentes estados.

### Actuaciones en 2021

#### *Seminario académico en Madrid*

Como continuación de las jornadas internacionales celebradas a finales de 2020 en Bilbao, el 30 de noviembre de 2021, con el patrocinio de la Fundación Viento Sur, tuvo lugar en la Universidad Complutense de Madrid un seminario académico. En ese foro se presentó el marco general del proyecto y se debatieron los elementos esenciales del documento “Bases para la elaboración de un código de buenas prácticas en la resolución de conflictos territoriales de soberanía”.

El profesor Michael Keating del Centre on Constitutional Change y profesor de la University of Aberdeen abrió la sesión con la ponencia “La conveniencia o necesidad de un marco de claridad en Europa”. Participaron los equipos de investigación en “Política, Administración y territorio, y Espacio y Poder” de la Universidad Complutense.

Se prevé que este trabajo de profundización se vaya consolidando en posteriores seminarios.

## La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



### Equilibrio territorial

Este proyecto pone principalmente su el foco en el futuro del medio rural y de los pueblos pequeños.

#### Objetivos:

- Analizar la situación socio-económica, demográfica y de equilibrio territorial del conjunto de Euskal Herria, categorizarla e identificar problemas comunes.
- Generar redes y estimular la cooperación entre agentes, entidades y ciudadanía interesada, fomentando el trabajo transfronterizo.
- Impulsar el conocimiento mutuo y acercar las buenas prácticas y las experiencias enriquecedoras que se están dando en nuestro ámbito y en otros países, atendiendo también a las políticas públicas.
- Recoger y divulgar nuevas narrativas. A partir de la diversidad existente, romper con estereotipos y ofrecer una visión positiva acerca de las oportunidades y el atractivo del mundo rural.

#### Actuaciones en 2021

##### *Nueva ruralidad*

En la jornada “Nueva ruralidad en el siglo XXI. Prácticas y relatos” celebrada el 28 de octubre en Vitoria-Gasteiz se presentó un “Estudio demográfico, análisis y diagnóstico del proceso de despoblación en Álava”, elaborado por un equipo de investigación de la UPV/EHU, así como “Voces para la vida en los pueblos y el medio rural”, encomendado por la Diputación Foral de Álava a

Eusko Ikaskuntza. Este segundo informe se complementa con una guía para el tratamiento comunicativo sobre pueblos y diversidad en Álava.

##### *Dinamización socio-económica del medio rural de Álava*

En el marco de este proyecto financiado por la Diputación Foral de Álava y la Fundación Vital se ha elaborado un “Catálogo de iniciativas socio-económicas en el medio rural”, que recoge un total de 19 proyectos agrupados en seis tipologías: sector primario y alimentario; ocio, turismo, gastronomía y pequeño comercio; creación y comunicación cultural; energías renovables; soluciones al problema de la vivienda; y servicios en el medio rural.

El 17 de noviembre en Añana y el 1 de diciembre en Arraia-Maeztu tuvieron lugar sendos foros donde se dieron a conocer de mano de sus protagonistas los proyectos recogidos en dicho catálogo, que permitieron asimismo el encuentro y la reflexión compartida entre las personas emprendedoras.

##### *Auzolan en el siglo XXI*

Eusko Ikaskuntza, Tolomendi y Huhezi Koop. E., con apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa, han puesto en marcha una experiencia innovadora en torno a la cultura de auzolan en Tolosaldea, como paso inicial para su extensión a otras zonas y a otras escalas del territorio.





## Modelos de Bienestar en Euskal Herria

Desde la comprensión de que trabajar por un Modelo de Bienestar que proteja a toda la ciudadanía supone avanzar en la cohesión del territorio y la sociedad, este proyecto persigue un mejor conocimiento de las distintas realidades que se dan en la Comunidad Autónoma Vasca, Comunidad Foral de Navarra e Ipar Euskal Herria respecto a los sistemas de bienestar.

### Objetivos:

- Favorecer la interrelación entre instituciones y agentes que trabajan esta temática, así como entre la ciudadanía de los diferentes territorios, comparando sus respectivas realidades, experiencias, buenas prácticas y políticas públicas.
- Conocer y dar a conocer la fotografía actual de cada territorio en lo referido al sistema de bienestar.
- Identificar las necesidades de estudios específicos y llevarlos a cabo o promover su realización.
- Explorar nuevas vías de colaboración entre los diferentes territorios en el ámbito del bienestar.

## Actuaciones en 2021

### II Seminario Transfronterizo

Los días 7 y 21 de mayo se celebró en formato virtual el “II Seminario Transfronterizo Envejecimiento y atención a la dependencia en los territorios de Euskal Herria”.

En la primera sesión se presentó el informe “Envejecimiento y atención a la dependencia en los territorios de Euskal Herria”, elaborado por el equipo científico del programa con apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa. De carácter pionero, el análisis hace una radiografía de las diferencias y similitudes, retos, limitaciones y potencialidades de los distintos sistemas de atención a la dependencia en la Comunidad Autónoma Vasca, la Comunidad Foral de Navarra y el Departamento de Pirineos Atlánticos en el que se integran las comarcas de Ipar Euskal Herria. En torno a dicho informe se celebró una mesa redonda que reunió a personal técnico, seguida de una sesión de trabajo. Los resultados de estas dinámicas se dieron a conocer en la segunda jornada del Seminario, el 21 de mayo, en la que también se presentaron experiencias prácticas relativas a cada uno de los territorios.



### Sistema Educativo: construir el futuro en común

En aplicación de las conclusiones del XVIII Congreso de Estudios Vascos celebrado en 2018, Eusko Ikaskuntza ha implementado este programa de trabajo. La iniciativa tiene como principal objetivo activar una reflexión de país sobre el Sistema Educativo con proyección de futuro. El resultado de esta reflexión será la elaboración del Libro Blanco del (de los) Sistema(s) Educativo(s) de Euskal Herria. Es decir, un marco compartido sobre nuestra educación. Aspira a constituirse como espacio deliberativo que facilite la gestión de disensos y el desarrollo de acuerdos.

#### Objetivos:

- Identificar en colaboración las principales problemáticas y prioridades relacionadas con la educación y profundizar en su conceptualización compartida para la elaboración de propuestas de transformación.
- Acordar y construir un marco compartido para el desarrollo del proyecto junto con los agentes y grupos de interés de Euskal Herria.
- Contribuir en los procesos que se vayan desarrollando en cada territorio y ámbito institucional ofreciendo desarrollos sinérgicos.
- Promover en la sociedad la necesidad de reflexión sobre la educación.

#### Actuaciones en 2021

##### *Jornada Sistema Educativo: construir el futuro en común*

El 11 de septiembre en Donostia se celebró la primera sesión del programa que impulsa Eusko Ikaskuntza con apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Un foro intergeneracional para comenzar a construir un marco compartido.

Fueron tres los ejes en torno a los que se estructuró el debate: Educación, diversidad en igualdad; La educación en la sociedad del conocimiento; y Organización de la educación. Personas clave y de los ámbitos social, económico, cultural, artístico y de la comunidad educativa de los territorios vasco-navarros compartieron análisis y perspectivas sobre escenarios de futuro y señalaron prioridades de cara a la construcción del sistema educativo del siglo XXI.

##### *Presentación ante el Parlamento Vasco*

El 22 de diciembre, Eusko Ikaskuntza compareció ante el Parlamento Vasco en la ponencia para definir las bases del acuerdo sobre el futuro del sistema educativo vasco, Beatriz Akizu, responsable del proyecto, informó sobre los trabajos desarrollados y previstos. Asimismo, la entidad confirmó su entera disposición a colaborar con las instituciones vascas para todo cuanto afecta al ámbito educativo y, específicamente, de cara a la redacción de una ley autonómica de Educación.



### Simposio Sistema Educativo Vasco: en conversación con especialistas, el acento de la ciudadanía

Los días 22 y 23 de octubre, en Vitoria-Gasteiz, a iniciativa de Eusko Ikaskuntza y el Gobierno Vasco, un amplio plantel de docentes, especialistas, agentes sociales e institucionales debatieron sobre el hoy y el mañana del Sistema Educativo. El foro contribuyó a la adaptación del Sistema Educativo a las realidades y desafíos de nuestro tiempo a través del diálogo entre ciudadanía, agentes sociales, profesionales del sector y especialistas.

En el acto inaugural participaron el consejero de Educación, Jokin Bildarratz, y la presidenta de Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, quien puso énfasis en la necesidad de tender puentes y crear espacios de colaboración y de construcción de propuestas basadas en la confianza mutua a fin de “alcanzar el Sistema Educativo que merecemos y anhelamos”.

Tras la presentación del programa “Diseñando conjuntamente el futuro del Sistema Educativo” por parte de Mario Zubiaga (UPV/EHU) y Beatriz Akizu (Eusko Ikaskuntza), la primera parte del simposio estuvo dedicada a “Educación, diversidad en igualdad”.

Tomaron la palabra Adrián Zancajo Silla (Universidad de Manchester), Xavier Bonal (Universitat Autònoma de Barcelona), y Amelia Barquín López (Mondragon Unibertsitatea). Tres ponencias vertebraron la segunda sección del simposio, dedicada a “Organización de la educación”, a cargo de Gonzalo Larruzea (doctor en Didáctica y Organización Escolar), Andoni Eizagirre (Mondragon Unibertsitatea) e Itziar Ostolaza (Ayuntamiento de Errenteria). El tercer bloque, sobre “Educación en la sociedad del conocimiento”, incluyó una ponencia presentada por Daniel Innerarity (catedrático de Filosofía e Investigador de Ikerbasque) y una mesa redonda en torno al tema “¿Hacia una gramática compartida del conocimiento?”, con participación de Aran Garcia Lekue, Haizea Barcenilla (UPV/EHU) y Sabin Azua (consultor), con Nora Salbotx como moderadora.

## La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



### Laboratorio de relaciones interterritoriales

Los objetivos principales de esta iniciativa son:

- Identificar cuáles son los elementos que dificultan el desarrollo de relaciones en el seno de la Eurorregión.
- Identificar los estereotipos culturales que dificultan la comprensión de la realidad de la ciudadanía transfronteriza.
- Identificar y compartir buenas prácticas de otras eurorregiones europeas.
- Organizar espacios de deliberación y coadyuvar a la identificación y articulación de redes de colaboración.

#### Actuaciones en 2021

##### **Los espacios fronterizos: territorios de oportunidad y convivencia europea**

El 24 de septiembre, la sede del Parlamento foral, en Pamplona, acogió una jornada de reflexión, análisis e intercambio de experiencias en torno a las realidades actuales y a los desafíos de futuro de las eurorregiones. Organizada por Eusko Ikaskuntza y la cámara foral navarra con el título “Los espacios fronterizos: territorios

de oportunidad y convivencia europea”, en la jornada se desgranaron las claves que favorecen una mayor cohesión económica, social y territorial de los espacios transfronterizos de la Unión Europea, y factores que estimulan la cooperación entre las regiones frente a los retos globales.

Tomaron parte especialistas del ámbito institucional, académico y de la gestión de diferentes eurorregiones y de la propia Comisión Europea, junto a representantes de las administraciones públicas de los territorios vascos- navarros. El programa se articulaba en cinco bloques:

- Política y estrategias europeas para territorios transfronterizos.
- El papel de las eurorregiones.
- Experiencias e instrumentos para la cooperación transfronteriza.
- Políticas regionales y territoriales de cooperación transfronteriza.
- Eusko Ikaskuntza y Conseil de Développement du Pays Basque-Euskal Herriko Garapen Kontseilua como instrumentos de deliberación y convivencia trasfronteriza.



### Derechos culturales: políticas de participación y gobernanza

Este nuevo proyecto se fija como objetivo general la elaboración de propuestas de políticas culturales para garantizar y hacer efectivos los derechos culturales.

Tres son sus objetivos específicos son:

1. Traer a Euskal Herria el debate sobre los derechos culturales.
2. Elaborar la radiografía (descripción y diagnóstico) de los derechos culturales en Euskal Herria.
3. Elaborar propuestas de políticas culturales (generales y locales) basadas en el análisis de buenas prácticas para promover cada dimensión de los derechos culturales.

La novedad de este proyecto es que Eusko Ikaskuntza impulsará en Euskal Herria el debate en torno a los derechos culturales que ya se está llevando a cabo en otros países, pero aportando una visión especial por el hecho de poseer una lengua y una cultura minorizadas. Así mismo, como finalidad procedimental se orienta al acercamiento entre los múltiples agentes del mundo de la cultura de toda Euskal Herria, promoviendo una cooperación basada en la confianza y en el reconocimiento mutuo.

### Identidad(es) vasca(s) en el siglo XXI: objetivo 2050

Debatir sobre la identidad colectiva no es tarea fácil y así lo atestiguan las investigaciones realizadas en torno a la identidad y la cultura vasca. Pero en una sociedad plural y moderna como la que vivimos hoy, donde las tendencias globales tienden a acentuarse, nos han llevado a preguntarnos por la identidad vasca y su futuro.

¿Qué significará ser vasca y/o vasco en el futuro? La relación entre diferentes identidades, ¿crea una nueva identidad? ¿Cómo construimos hoy nuestra identidad? ¿Cómo nos definimos y qué nos define? ¿Cuáles son los elementos que nos unen? ¿Sobre qué valores queremos construir la identidad colectiva del futuro?

En 2021 se ha establecido el marco del proyecto que se desarrollará durante los próximos dos años. Proyecto que, desde el conocimiento de los deseos de la sociedad vasca y los elementos que ésta valora, pretende proponer pasos que ayuden a construir una identidad vasca plural, cohesionadora e integradora del futuro.



# OTROS PROYECTOS E INICIATIVAS

---

## Artitz, Centro de Documentación del Museo Guggenheim Bilbao

Desde 2017, Eusko Ikaskuntza aporta su experiencia y conocimiento en materia de euskera, de documentación y de tecnología, al enriquecimiento de la plataforma online Artitz. En ella se recopila en euskera la documentación y los principales contenidos generados con motivo de las exposiciones artísticas organizadas por el Museo Guggenheim Bilbao desde su creación.

<https://www.guggenheim-bilbao-artitz.eus>

## EuskarAbentura

En julio de 2021 la expedición EuskarAbentura volvió a recorrer parte de Euskal Herria. Esta edición supuso un reto para quienes impulsan la iniciativa, ya que el programa tuvo que adaptarse a las restricciones derivadas por la pandemia. 120 jóvenes, de entre 16 y 17 años, disfrutaron de esta aventura gracias a que sus proyectos fueron los seleccionados tras un proceso de evaluación que EuskarAbentura confía a Eusko Ikaskuntza.

## Ayuntamientos

Eusko Ikaskuntza continúa trabajando en estrecha colaboración con los consistorios de Euskal Herria y suman así más de 70 los ayuntamientos que han ratificado su apoyo a la institución.

Actualmente, orienta el trabajo con éstos en dos grandes áreas: incidir en la agenda propia sobre los retos del futuro y ahondar en la historia y el patrimonio de las diferentes localidades.

## Barrundia

Se realizaron una serie de acciones en torno a la casa-torre de Lazarraga, ubicada en Larrea. Concretamente se diseñaron dos fichas didácticas para la visita exterior de la misma, enfocadas en públicos diferentes y la creación del texto para una visita teatralizada de la misma, en la que las personas visitantes tienen la oportunidad de conocer más a fondo tanto el edificio como el linaje que lo ocupó.





### Bermeo

En 2016 comenzó a desarrollar el Plan de Interpretación del Patrimonio Cultural.

El siguiente paso de este proceso de puesta en valor del patrimonio de este municipio costero fue destacar otro de los tesoros de la localidad, el buque Ortube. Para ello se elaboró una planificación básica (actividades, calendarios, presupuestos) para la puesta en valor cultural y turística del buque Ortube, propiedad del Ayuntamiento de Bermeo, de la mano de nuestro socio Aritz Arrizabalaga.

### Biarritz

El 9 de julio en el Ayuntamiento de Biarritz, se procedió al acto de entrega de las becas que anualmente concede el Ayuntamiento correspondientes a 2020. En el acto de entrega participaron en nombre del ayuntamiento la alcaldesa de Biarritz, Maider Arotseguy, y en nombre de Eusko Ikaskuntza Eguzki Urteaga.

El 24 de septiembre Beñat Gachen impartió la conferencia titulada “Homofobia eta transfobiaren aurkakako gaualdia” en la Mediateka de Biarritz.

### Bilbao: Simposio

El 30 de septiembre se celebró una nueva edición del Simposio de Bilbao organizado por Eusko Ikaskuntza con apoyo del Ayuntamiento de la villa y Emakunde. La cita reunió a especialistas y profesionales para analizar la reorganización social de los cuidados y definir un nuevo modelo basado en la igualdad entre mujeres y hombres y en un pacto intergeneracional.

La conferencia inaugural corrió a cargo de Cristina García Sainz, de la Universidad Autónoma de Madrid; Lucía Martínez Virto, de la Universidad Pública de Navarra, habló sobre el cuidado en los territorios de Euskal Herria, y Marina Sagastizabal, de la Universidad del País Vasco, puso el acento en la “pobreza de tiempo” de las mujeres. Por último, en torno a una mesa redonda moderada por la periodista Pilar Kaltzada compartieron miradas y experiencias María Teodocia Juancay (Cuidados SINA), Agurtzane Solabarrieta (Ayuntamiento de Usurbil) y Asier Baglietto (Arremanitz Kooperatiba).

### Hendaia

Dentro del convenio de colaboración firmado con el Ayuntamiento de Hendaia, el 24 de noviembre Miren Artetxe impartió la conferencia titulada “Bertsolaritza eta feminismoa”.

## Otros proyectos e iniciativas



### Portugalete

En el marco del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y Eusko Ikaskuntza, en 2020 se iniciaron los trabajos de diseño y conceptualización del Plan de Interpretación del Patrimonio Cultural del municipio. En 2021 se han instalado veinte paneles interpretativos con datos y detalles sobre los elementos patrimoniales, culturales y sociales de Portugalete; asimismo, se anima a disfrutar de los tres recorridos temáticos que se proponen (Patrimonio, Cultura y Mundo Obrero).

### San Juan de Luz

Dentro del convenio de colaboración firmado en 2019 con el Ayuntamiento de Donibane Lohitzune, se organizaron dos actividades. El 10 de septiembre se proyectó el documental “Mai da bai” y el 19 de noviembre Claude Martínez impartió la conferencia “Lehen gerla mundialeko oroitharrien eztabaidak”.

### Senpere

Bajo el título genérico de “Vivienda y gestión territorial”, Eusko Ikaskuntza y el ayuntamiento de Senpere organizaron dos mesas redondas. La primera el

10 de noviembre, en la que participaron Imed Robbana, Benjamin Gayon, Denis Canniaux y Jean-Noel Etxeverry. La segunda, el 7 de diciembre, en la que se presentó el proyecto Etxealdea y en la que participaron Beñat Etxebeste y Nicolas Blain.

### Sopela

En 2021 se dio inicio a la investigación histórica del periodo comprendido entre 1931 y 1959 en Sopela. El trabajo profundizará en el conocimiento de la realidad social, política y cultural de los periodos correspondientes a la Segunda República, la Guerra Civil y el Primer Franquismo. El trabajo, desarrollado gracias al Ayuntamiento de Sopela, pretende ayudar a cubrir el actual vacío existente respecto al conocimiento histórico de este periodo en el municipio.

### Urruña

Con la proyección del documental “Le dernier passage” el 15 de diciembre, se organizó la primera actividad fruto del convenio de colaboración firmado con el ayuntamiento de Urruña.



## Actividades en colaboración con otras entidades

### Etxepare Lizeoa

El 2 de diciembre en el Lizeo Etxepare Oihana Zamponi participó en las jornadas sobre inmigración que organizó el liceo con la conferencia titulada “Euskaldunak, migrazioak eta migranteak”.

### Museo Vasco de Baiona

A lo largo de 2021, se ha dado continuidad al ciclo de conferencias que se organizan conjuntamente. El 24 de junio, Eloïse Durand impartió la conferencia “ Interroger la présence des chanteuses souletines dans les ‘lieux de culture’ ”; el 22 de julio, Beñat Zintzo habló sobre “ Histoire de la chasse aux sorcières en Pays basque à l’aube du XVII siècle “. En octubre se presentó la webdok “Ainara”, en la que participaron, Gotzon Perez Artutx, Robert Elissondo, Joël Larroquer. El 9 de noviembre, Claude Martínez ofreció la conferencia “Lehen gerla mundialeko oroitharrien eztabaidak”. El 25 de noviembre se emitió el documental “Sans nom sarea”. El 2 de diciembre finalizó el ciclo de 2021 con la conferencia de Joseba Aurkenerena titulada “Olentzero, eguberri eta neguburua”.

### Udako Euskal Unibertsitatea

En 2021, se colaboró mediante dos iniciativas con UEU. Por un lado, dentro de la 49 edición de cursos de verano, el 7 de julio, Joxe Mari Agirretxe, Paite Azpiazu y Leire Bidart, participaron en el curso “Zer da herri hezitzailea?”. El curso del 8 de julio, titulado “Etxebizitza eta lurraren kudeaketa”, fue impartido por Patxi Iriart y Beñat Etxebeste.

La segunda iniciativa, se trata del ciclo de conferencias denominado Tartarika. La conferencia impartida el 23 de septiembre por Txerra Rodriguez se titulaba “Euskal elkarteen lana”. Martxe Aizpurua, ofreció la conferencia “Erleekin solasean” el 28 de octubre. Miren Artetxe, a su vez, habló sobre “Bertsolaritza, feminismoa eta ahalduntze kolektiboa”. El ciclo finalizó el 14 de diciembre con la conferencia de Joana Faltxa, “Ezpetxe barneko zuzenbidea azterketa konparatua”.

# PREMIOS

---



## Premio Manuel Lekuona 2021

El musicólogo y archivero guipuzcoano Jon Bagüés fue reconocido con el premio decano de Eusko Ikaskuntza. El jurado destacó su trabajo en favor del patrimonio musical vasco desde las más diversas facetas: recuperación de obras de compositores y su difusión; ayuda a creadores y creadoras en activo e impulso a entidades de estudio y de interpretación musical; sin olvidar su notable trayectoria profesional al frente del Archivo Vasco de la Música - Eresbil y en la organización de Musikaste, Semana de la Música Vasca de Errenteria desde 1973.



## Entrega de los Premios Manuel Lekuona 2019-2020

El 20 de diciembre en Kafe Antzokia de Bilbao tuvo lugar la entrega de los Premios Manuel Lekuona 2019 y 2020 a Xabier Amuriza y Jose Ramon Etxebarria. En el acto tomaron la palabra Lorea Bilbao, Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte, Ana Urkiza, Presidenta de Eusko Ikaskuntza, y Nieves Fernández, en representación de los jurados.



### Premios Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2021

El ganador del Premio Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales fue Agustín Azkarate, doctor en Historia y catedrático de Arqueología de la Universidad del País Vasco. El jurado destacó su proyección no solo en el ámbito académico, sino también su labor de “transferencia del conocimiento, haciendo llegar las ciencias aplicadas a la sociedad”.

La joven creadora audiovisual Ane Zulaika recibió el Gazte Saria que desde 2019 respalda proyectos de investigación o de creación presentados por jóvenes menores de 35 años. El proyecto titulado “Emakumeak Blai” se plasmará en un cortometraje que quiere poner en valor la importancia de la mujer, el euskera y el patrimonio.



### Entrega de los Premios Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2021

La Catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz acogió el 9 de noviembre la entrega de los Premios Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2021. Intervinieron en el acto el Lehendakari Iñigo Urkullu; la Consejera de Relaciones Ciudadanas del Gobierno de Navarra, Ana Olló; la Rectora de la Universidad del País Vasco, Eva Ferreira; así como la Presidenta de Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, y su homólogo de LABORAL Kutxa, Txomin García.

La ceremonia estuvo amenizada musicalmente por las personas ganadoras del Gazte Saria en 2020, Alexander Gurrutxaga y Joana Otxoa de Alaiza.



### Entrega de los Premios Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona 2020

El 26 de noviembre se celebró en el Ayuntamiento de Baiona el acto de entrega de los premios de la edición de 2020, ya que no pudo celebrarse antes por la pandemia.

Las personas galardonadas de la edición 2021 fueron: Premio de Jean-Michel Larrasquet para Jean-Claude Larronde, Premio Euskal Kultura para Antton Maya; mientras que el documental “Tenpraren guarpena” de Idoia Lahidalga y Oihane Puertas obtuvo el Premio al mejor audiovisual. La ceremonia del acto de entrega se celebrará en 2022, si la situación sanitaria lo permite.



### Premios de la Música de Donibane Lohitzune

El 3 de julio de 2021 se organizó la ceremonia del acto de entrega de los Premios de la Música de Donibane Lohitzune, creados en 2020 dentro de convenio firmado con el ayuntamiento de Donibane Lohitzune. El galardón de honor, que premia la trayectoria vital de una o un músico o grupo musical, recayó en Michel Ducau; y el ganador del Premio Joven, que premia el trabajo de investigación desarrollado en el ámbito musical, fue para el organista Thomas Ospital.

# DIFUSIÓN

---



## **RIEV, 65. 1-2**

El volumen se abre con una evocación del doctor Juan José Goiriena de Gandarias, Presidente de Eusko Ikaskuntza entre 1997 y 2002, fallecido en 2020, y firmada por Pello Salaburu.

La sección Tribuna recoge siete trabajos de contenido misceláneo. Cuatro noticias de Ciencia, Derechos Humanos, Literatura y Antropología, junto con reseñas de siete libros de reciente publicación que completan el número.



## **RIEV, 66. 1-2**

La RIEV reúne en su tomo 66, 1-2, seis artículos firmados por nueve especialistas en materias tan variadas como la ética, la música vasca, la mitología, la biología o el urbanismo. Se incluyen seis noticias y reseñas de siete libros.

Como es habitual en la RIEV, los textos se presentan en diferentes lenguas: castellano, euskera, inglés y alemán.





### Premio Manuel Lekuona: Jose Ramon Etxebarria

Miren Rubio Iturria es la autora de la biografía del Premio Manuel de Lekuona 2021, que hace el número 37 de la colección. A lo largo de 40 páginas se describe la trayectoria vital, docente, cultural y política del gernikarra. La edición incluye un amplio reportaje fotográfico y la bibliografía completa del premiado.



### Memoria

Eusko Ikaskuntza hace balance y presenta los resultados de sus actividades en una publicación corporativa, Memoria. En doble formato, tanto en papel como en versión digital, sus contenidos se presentan en las tres lenguas oficiales de Eusko Ikaskuntza.



### Asmoz ta Jakitez

Asmoz ta Jakitez es, desde 1993, el boletín informativo de Eusko Ikaskuntza. Con periodicidad mensual y tratamiento trilingüe (euskera, castellano y francés), ha publicado once nuevas entregas (salvo en agosto), con lo que ha alcanzado el número 339. Los boletines están disponibles en la web:

[www.eusko-ikaskuntza.eus/es/asmoz-ta-jakitez](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/es/asmoz-ta-jakitez)



### Cuadernos: Zainak, Vasconia

El número 39 de “Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía”, recopila un total de 6 artículos en la sección Artículos científicos de investigación. En la sección Cubiertas gráficas, se analiza una breve reseña a las cubiertas de la revista Zainak.

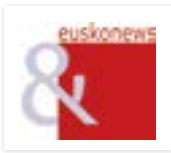


El número 45 de la revista “Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía”, en edición online y realizado en colaboración con el grupo de investigación de la UPV/EHU. Biography & Parliament, reúne cuatro artículos de contenido misceláneo.



### Páginas web

Eusko Ikaskuntza agrupa los dominios de tres de sus principales páginas web: Eusko Ikaskuntza ([www.eusko-ikaskuntza.eus](http://www.eusko-ikaskuntza.eus)), Euskonews ([www.euskonews.eus](http://www.euskonews.eus)) y Auñamendi Eusko Entziklopedia ([aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus](http://aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus)). Todas ellas arrojan una cifra de 1.329.143 visitas y 1.100.627 visitantes durante el año, afianzando así su posicionamiento online.



### Euskonews

La decana de las publicaciones electrónicas sobre ciencia, cultura y sociedad en nuestro ámbito Euskonews, ha editado durante el presente año once nuevos números, llegando así a los 767 desde su creación en 1998.

[www.euskonews.eus](http://www.euskonews.eus)



### Urteko Galdera

Dado el gran interés social del tema, en 2021 prosiguió el debate iniciado el año anterior en torno a la pregunta “¿Qué sistema educativo necesitamos para hacer frente a los desafíos del siglo XXI?”. En la tribuna de opinión Urteko Galdera se publicaron a lo largo del ejercicio doce artículos firmados por nueve mujeres y tres hombres.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/es/urteko-galdera](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/es/urteko-galdera)



### Solasaldiak

En consonancia con las actuales áreas de trabajo de Eusko Ikaskuntza, la sección de diálogos en formato audiovisual Solasaldiak abordó en 2021 temas como el Sistema Educativo Vasco, la diversidad juvenil en relación a los nuevos modelos de gobernanza, el programa GizarteLAB, la comunicación y el género, el envejecimiento y la atención a la dependencia, la reorganización social de los cuidados, la realidad y los desafíos de la mujer en el siglo XXI, el Derecho transfronterizo, el desarrollo rural o la convivencia en Navarra.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/es/solasaldiak](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/es/solasaldiak)



### Impacto en medios de comunicación

Se han registrado un total de 983 impactos en medios de comunicación, correspondiendo 906 impactos a prensa escrita o medios online, 11 a inserciones en televisión y 66 a radios. En relación a este último destacan los espacios que Eusko Ikaskuntza ha animado en las dos emisoras de la radio pública vasca, EITB, sobre los más variados temas. La presencia en los medios de comunicación ha estado ligada en un 71% a iniciativas relacionadas con la actividad de la institución.

En total han sido 45 los espacios de colaboración que ha dinamizado en ambas emisoras. En los magazines **Kultur Leihoa** inicialmente y en **Amarauna** de Euskadi Irratia posteriormente se emitieron 13 entregas, mientras que en Radio Euskadi fueron 32 los espacios animados por Eusko Ikaskuntza, alternándose semanalmente entre los programas **La mecánica del caracol**, **Iflandia** y desde la temporada 2021-2022 en **La Galería**.



### Impacto en redes sociales

Eusko Ikaskuntza tiene presencia en seis redes sociales: Facebook, Twitter, LinkedIn, Instagram, Youtube (Vimeo) y Flickr. En todas ellas se informa de forma continuada de su actividad, adaptándola al formato de cada una de ellas, a excepción de Youtube y Flickr, que en estos dos casos se actualizan en momentos puntuales.

El número y crecimiento de los seguimientos en las redes\* en cada caso es el siguiente:



\*No hay histórico del crecimiento de Instagram y Flickr.

# LA INSTITUCIÓN

---

## Consejo Rector

El Consejo Rector es el Órgano de Gobierno y de Dirección Estratégica del Eusko Ikaskuntza:

**Presidencia:** Ana Urkiza.

**Vicepresidencias:** Anjeles Iztueta (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu (Nafarroa) y Eguzki Urteaga (Ipar Euskal Herria).

**Vocalías:** Asier Etxenike (Araba), Zelai Nikolas (Bizkaia), Manu Olariaga (Gipuzkoa), Isabel Elizalde (Nafarroa) y Isabelle Ajuriaguerra (Ipar Euskal Herria).

**Secretaría General y Tesorería:** Iñaki Zabaleta.

**Representante del equipo profesional:** Josune Etxaniz y Leire Gaceo, respectivamente.

**Dirección:** Arantza Cuesta.

**Representantes de las instituciones fundadoras:**

Inmaculada Sánchez eta Lexuri Ugarte, respectivamente (Diputación Foral de Álava), Begoña de Ibarra (Diputación Foral de Bizkaia), Xabier Barandiaran (Diputación Foral de Gipuzkoa), Mikel Arregi (Gobierno de Navarra) y Beñat Arrabit (Euskal Hirigune Elkargoa).

## Consejo de Ipar Euskal Herria

**Presidencia:** Eguzki Urteaga.

**Vicepresidencia:** Claude Mehats.

**Tesorería:** Jean-Claude Larronde.

**Secretaría:** Argitxu Etchandy.

**Integrantes:** Isabelle Ajuriaguerra, Xalbat Alzugaray, Argitxu Camus, Viviane Delpech, Anne-Marie Galé, Jean-Marie Izquierdo, Virgil Joseph-Alexandre, André Péés, Aitzol Salaberria y Maitena Urmeneta.

## Equipo profesional

Olatz Agirre, Beatriz Akizu, Idoia Alberro, Ana Amonarriz, Arrate Arin, Nerea Beldarrain, Arantza Cuesta, Miren Epalza, Miren Etxabe, Josune Etxaniz, Leire Gaceo, Jaione Irureta, Koro Muro, Amaia Nausia, Eva Nieto y Oihana Zamponi.

## Asambleas

### Asamblea General

El 29 de mayo, en el Palacio Miramar de Donostia y en conexión online, Eusko Ikaskuntza celebró su Asamblea General anual.

Conforme a lo establecido en el orden del día, en la primera parte se sometió a aprobación el acta de las Asambleas precedentes y se hizo repaso de las principales actividades del año. Tres participantes en otros tantos proyectos, además de socias de la institución, explicaron sus objetivos y su experiencia personal: Carlota Gaztelumendi (Equilibrio territorial), Karmele Olabarrieta (Conflictos territoriales de soberanía en Europa: buenas prácticas y propuestas de resolución) y Anika Lujan (Gestión democrática de la diversidad en Navarra: convivencia).

La presentación del balance y la cuenta de resultados del ejercicio 2020, junto con la propuesta de aplicación de los mismos, corrió a cargo del Secretario y Tesorero, Iñaki Zabaleta. A continuación, la Presidenta de la institución, Ana Urkiza, y la directora, Arantza Cuesta, expusieron el plan de trabajo de la Sociedad previsto con su correspondiente presupuesto para 2021.

Sobre tres proyectos anuales dieron pormenor el socio Iban Larrandaburu (Laboratorio de relaciones interterritoriales), y las socias Urkiri Salaberria (Modelos de bienestar en Euskal Herria) y Maitena Urmeneta (GizarteLAB: promoviendo transiciones). Además, Oskar González, miembro de la Comisión de Comunicación, informó sobre las acciones de comunicación llevadas a cabo por el equipo de Comunicación de Eusko Ikaskuntza. Finalmente, se abrió un turno de ruegos y preguntas en el que se plantearon interesantes cuestiones.

### Asamblea General de Ipar Euskal Herria

El sábado 23 de octubre se celebró la asamblea anual de Ipar Euskal Herria en el Ayuntamiento de Urruñá, en la que Xalbat Alzugarai dio cuenta de las actividades de 2020 y el tesorero Jean-Claude Larronde presentó el balance económico.

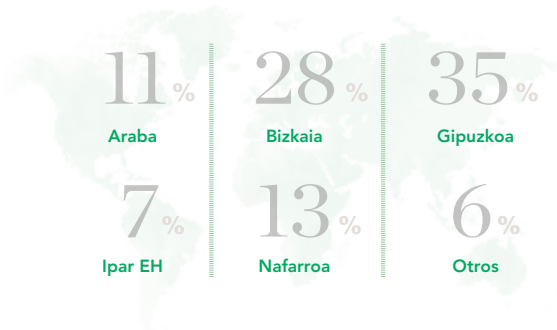
Antes de dar comienzo a la reunión se procedió a la firma del convenio de colaboración entre Eusko Ikaskuntza y el Ayuntamiento de Urruñá, en la que participaron Eguzki Urteaga, presidente de Eusko Ikaskuntza de Ipar Euskal Herria y Phillipe Aramendi, alcalde de Urruñá.



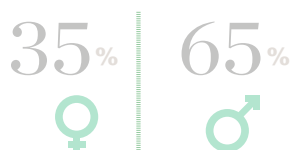
## La institución

### Socios / socias

#### Por territorios



#### Sexo



#### Tipología



### Socios y socias que han fallecido en 2021

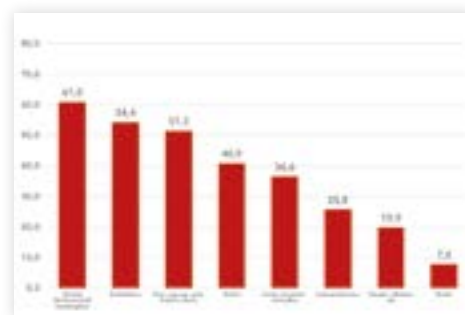
José Antonio Arrasate San Miguel, Javier Barruetieta Azcárraga-Urizar, Jakes Casaubon, Miren Jone Cearra Arrese, Alberto Díez Saiz, Amagoia Makuso Eskisabel, José Antonio Matxinbarrena Garate, Jaime Rodríguez Salís, Jasone Salaberria Fuldain, Carmelo Urdangarin Altuna, Francisco Javier Urretxua Líbano.

### Encuesta de satisfacción

Entre abril y mayo los socios y las socias de Eusko Ikaskuntza respondieron a una encuesta para medir el grado de satisfacción en torno a la institución y para dejar constancia de sus intereses e implicación. Estas son las principales conclusiones:

1. Se aprecia una gran adhesión para con el proyecto de Eusko Ikaskuntza y los valores que se están transmitiendo. Tiene una base sólida en cuanto a Cultura e identidad vasca y en el deseo de ser estratégica para Euskal Herria.
2. Estos valores se aprecia que se están transmitiendo a través de sus proyectos y existe una alta adhesión a los mismos, valorándose especialmente las iniciativas de investigación o los informes.
3. En cuanto a los proyectos concretos se refiere, cuatro son los que más interés suscitan para participar: Gobernanza de Euskal Herria (33%), Sistema educativo (31%), Modelos de bienestar (29%) y Transiciones (27%).
4. En cuanto a los ámbitos de interés, destacan dos: la identidad (globalización, cultura, identidad, convivencia, cohesión social...) (48%) y Cultura y talento: fomento, atracción, cuidado y orientación (42%).
5. El grado de participación de las y los socios se manifiesta como debilidad y se demandan más facilidades y recursos para participar en los proyectos.

### Participación en Eusko Ikaskuntza





## Plan de igualdad

El I Plan de Eusko Ikaskuntza para la Igualdad entre Mujeres y Hombres (2019-2022), aprobado en 2019 por el Consejo Rector, está basado en cuatro principios: el paradigma del feminismo, la perspectiva de género, la interseccionalidad y el empoderamiento de las mujeres.

En 2021 el plan operativo fijó tres objetivos con sus correspondientes líneas de acción:

- Fomento de una organización interna basada en la igualdad.
- Mayor desarrollo de la cultura y los valores de igualdad.
- Aplicación sistemática de la perspectiva de género en los proyectos.

Por otro lado, en el simposium celebrado en Bilbao en 30 de septiembre, se dio a conocer la declaración “Compromiso por la igualdad de Eusko Ikaskuntza”.

## Convenio con el Gobierno de Navarra

El 12 de mayo se firmó el convenio de colaboración entre Eusko Ikaskuntza y el Gobierno de Navarra. El documento, rubricado por la Consejera de Relaciones Ciudadanas del Gobierno de Navarra, Ana Ollo, y por la Presidenta de Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, permitirá profundizar en el proyecto “Gestión democrática de la diversidad en Navarra: convivencia”.

Partiendo de los resultados obtenidos en fases anteriores, en 2021 se han analizado las causas por las que la gestión del euskera y las identidades generan distorsiones en la convivencia en Navarra, y de qué manera pueden resolverse democráticamente tanto desde la sociedad como desde las instituciones.



## Convenio con Jakiunde

El 15 de julio se firmó un convenio de colaboración entre Eusko Ikaskuntza y Jakiunde, Academia de las Ciencias, de las Artes y de las Letras, para colaborar conjuntamente en favor de la difusión del conocimiento, así como a compartir recursos tanto humanos como materiales.

Como primera realización, el acuerdo establece la incorporación de Jakiunde como colaboradora estable de la Revista Internacional de los Estudios Vascos, RIEV. La Academia asumirá la edición íntegra de un número anual que se publicará cada segundo semestre del año.

## Marco de colaboración con las Universidades

El Ayuntamiento de Bilbao fue escenario el 7 de octubre de la rúbrica y posterior presentación del convenio marco de colaboración entre Eusko Ikaskuntza y las siete Universidades de la Comunidad Autónoma de Euskadi, Comunidad Foral de Navarra e Ipar Euskal Herria. Mediante el mismo se aspira a constituir un espacio orientado al fomento del conocimiento, con especial atención a la cultura y la lengua vasca.

Entre otras actividades, el convenio establece la definición y la reflexión estratégica sobre los elementos comunes de identidad y compartidos por los tres territorios en el siglo XXI, la realización de un estudio sobre notoriedad de la propia Eusko Ikaskuntza o la oferta al alumnado en prácticas.



## Contribución documental a Euskariana

Eusko Ikaskuntza aporta a la Biblioteca Digital de Euskadi, Euskariana, casi la totalidad de sus fondos bibliográficos desde 1918, junto con el repositorio EDTB, Doktorego Euskal Tesien Bilduma, que agrupa tesis doctorales sobre cualquier aspecto relacionado con la cultura vasca leídas entre 1993 y 2015 en universidades de todo el mundo.

## La institución

### Participación en otras entidades

Arantzazulab, Laboratorio de Innovación Social  
Asociación Amigos de Arizmendiarieta  
Bilbao Metropoli 30  
Campus Iberus  
Euskal Irrati Telebista  
Etxepare Euskal Institutua  
EuroBasque, Consejo Vasco del Movimiento Europeo  
Euskaltzaindia  
Euskararen Nafar Kontseilua  
Innobasque. Berrikuntzaren Euskal Agentzia  
Consejo Navarro del Euskera  
Jakiunde, Academia de las Ciencias, Artes y Letras  
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua  
OGP, Open Government partnership Euskadi  
Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País  
Soziolinguistika Klusterra  
Unesco Etxea

### Presencia social destacada

Conferencia de Isabel Celáa, Ministra de Educación y Formación Profesional, Organizada por Nueva Economía Fórum. On-line, [20-01-2021](#)  
Conferencia de Arancha González Laya, Ministra de Acción Exterior, Unión Europea y Cooperación, organizada por Nueva Economía Forum, On-line, [27-01-2021](#)  
Premios Sabino Arana 2020. On-line, [31-01-2021](#)  
Conferencia de María Chivite, presidenta del Gobierno Foral de Navarra, organizada por Nueva Economía Forum. On-line, [02-02-2021](#)  
Foro organizado por Gure Esku, “Naziometroa: termómetro eta Iparrorratz”. Andoain, [24-02-2021](#)  
Organizado por el Foro Social, reflexión “Bizikidetzeta Landuz, Tejiendo compromiso”. Donostia-San Sebastián, [02-03-2011](#)  
Acto de entrega del Premio Monzon-Ganuzza 2021. Bergara, [09-03-2021](#)  
Pleno de Jakiunde. On-line, [23-04-2021](#)  
Conferencia de Denis Itxaso, Delegado del Gobierno en el País Vasco, organizada por Forum Europa. Tribuna Euskadi. On-line, [30-04-2021](#)

Presentación por Innobasque del Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación Euskadi 2030, On-line, [25-05-2021](#)  
Acto inaugural del Congreso Ikergazte organizado por UEU. Vitoria-Gasteiz, [09-06-2021](#)  
Organizado por la Diputación Foral de Gipuzkoa, acto de balance del ecuador de la legislatura y reflexión de cara al futuro. Donostia-San Sebastián, [11-06-2021](#)  
Asamblea General de Innobasque. On-line, [16-06-2021](#)  
Premios Bai Euskarari 2021. Donostia-San Sebastián, [17-06-2021](#)  
Primera lectura del documento “Hizkuntza-politikan eragiteko adostasun sozialak”, organizado por Kontseilua. Donostia-San Sebastián, [19-06-2021](#)  
Asamblea General de Bilbao Metrópoli 30. On-line, [24-06-2021](#)  
Acto de apertura de los Cursos de Verano de UEU. Pamplona/Iruña, [25-06-2021](#)  
Curso de Verano: Creadoras Vascas: Teresa del Valle, maestra y precursora. Bilbao, [5/6-07-2021](#)  
Asamblea General de la Asociación de Derecho Colaborativo de Euskadi. On-line, [09-07-2021](#)  
Patronato del Instituto Etxepare. Donostia-San Sebastián, [14-07-2021](#)  
Acto de apertura del curso académico de la Universidad de Navarra. Pamplona/Iruña, [03-09-2021](#)  
Acto de apertura del curso académico de la Universidad Pública de Navarra. Pamplona/Iruña, [10-09-2021](#)  
Acto de apertura del curso académico de la Universidad del País Vasco. On-line, [15-09-2021](#)  
Acto de apertura del curso académico de la Universidad de Mondragón. On-line, [17-09-2021](#)  
Acto de recuerdo y reconocimiento a todas las víctimas de la Covid-19 organizado por el Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz, [21-09-2021](#)  
Inauguración del curso académico de la Universidad de Deusto. Donostia-San Sebastián, [22-09-2021](#)  
Asamblea Extraordinaria de Soziolinguistika Klusterra. Andoain, [23-09-2021](#)  
Inauguración del curso académico de la UEU. Eibar, [23-09-2021](#)  
Celebración Día Europa de las Lenguas organizada por el Gobierno Vasco. Bilbao, [24-09-2021](#)  
Asamblea General de EuroBasque. Gernika, [29-09-2021](#)

Celebración del 40 aniversario de los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco. San Sebastián, [06-10-2021](#)

38 edición del Idazleen Biltzarra. Sara, [10-10-2021](#)

Gala de los Premios Solidarios ONCE 2021.

Bilbao, [14-10-2021](#)

Evento conmemorativo organizado por Cámara de Comercio de Bilbao, la Universidad de Deusto y la Sociedad Coral de Bilbao, “135 años... ¿y ahora qué?”

Bilbao, [26-10-2021](#)

Presentación del Plan Estratégico 2021-2027 de la Euzko Foruak, Euzkadi, Navarra.

Donostia-San Sebastián, [27-10-2021](#)

Global Innovation Day. Jornada organizada por Innobasque. On-line, [03-11-2021](#)

Acto organizado por el Foro Social para “Sentar las bases de un acuerdo social e institucional por la Convivencia Democrática”. Vitoria-Gasteiz, [06-11-2021](#)

Premios Periodismo Vasco 2021. Bilbao, [10-11-2021](#)

“Demokrazia Deliberatiboa: ezagutza partekatzeko” sesión organizada por ArantzazuLab. On-line, [10-11-2021](#)

XXXIII. edición de Rikardo Arregi Kazetaritza Saria.

Andoain, [19-11-2021](#)

Presentación de la 3ª edición del ejercicio social de Euskaraldia. Pamplona/Iruña, [20-11-2021](#)

Presentación de “Estrategia 2030” organizada por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

Donostia-San Sebastián, [25-12-2021](#)

Acto conmemorativo del Día Internacional del Euskera organizado por el Gobierno Vasco. Bilbao, [03-12-2021](#)

Etorkizuna Eraikiz Congress. Organizado por la Diputación Foral de Gipuzkoa. Donostia-San Sebastián, [13-12-2021](#)

## Fundaciones

### Jose Miguel de Barandiaran

En 2021 se ha celebrado el centenario del “Anuario de Eusko Folklore”, publicado por la fundación. La publicación, que el propio Barandiarán creó en Vitoria en 1921, ha llegado al número 55 bajo el título “Mendeurrena (1921-2021)”, realizando una fotografía actual de la etnografía y antropología vasca.

También se ha producido un vídeo que repasa el camino recorrido en estos 100 años y los retos actuales y futuros.

Otros dos libros han visto la luz: los números 21 y 22 de la Colección Barandiaran, respectivamente: “De ayer y de hoy. Documentación, salvaguarda digital y actualización de los trabajos arqueológicos de Jose Miguel de Barandiarán en la cueva de Lezetxiki (Arrasate), a la luz de las excavaciones más recientes y la documentación original” y “Rituales festivos transfronterizos en el Pirineo Occidental”. Ambos resultados de la Beca Barandiaran.

Por último, el jurado adjudicó la Beca Barandiarán a Zuriñe Goitia y Asier Barandiaran, y durante todo el año han desarrollado el proyecto “La emigración de los vizcaínos a Estados Unidos de América. En el siglo XX desde una perspectiva etnológica”.

### Asmoz

Además de dar continuidad al catálogo formativo; para dar respuesta a los principales retos societarios (digitalización, desarrollo sostenible, envejecimiento y democracia) ha impulsado propuestas con mayor innovación metodológica y social, apoyándose en la tecnología:

**Gertutik**, tomando como eje las localidades de Tolosaldea de menos de 2.500 habitantes, y, con el objetivo de mejorar los servicios sociosanitarios gracias a la implicación de las personas mayores, proyecto piloto que ha explorado las oportunidades de generar negocio.

**Belaunaldiak LAB**, piloto que busca un cambio dando valor a los testimonios de mayores de 55 años y jóvenes que están en sus orígenes laborales, para que Gipuzkoa sea un territorio intergeneracional y cooperativo.

**Sareprest**, proyecto piloto que genera redes de colaboración entre diferentes entidades del tercer sector que, trabajan con población migrante a través de la creación de comunidades de aprendizaje.

**Industria t´ARTea**n, iniciativa que valoriza la actividad industrial en los municipios mediante la sensibilización de la población en el aprovechamiento creativo de los residuos desechables de las industrias.

# DATOS ECONÓMICOS

## Balances de situación al 31 de diciembre de 2021 y 2020

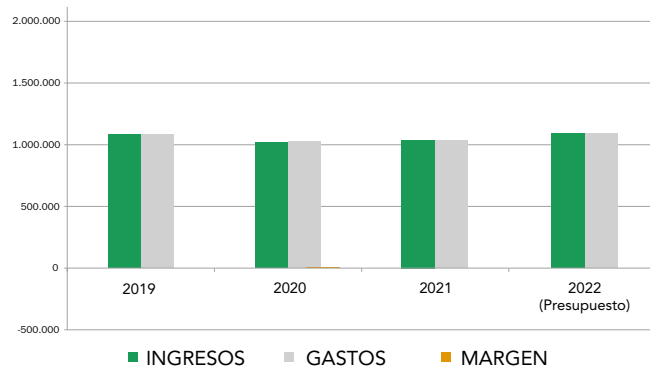
ACTIVO	31.12.2021	31.12.2020	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31.12.2021	31.12.2020
<b>ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>478.846</b>	<b>506.367</b>	<b>PATRIMONIO NETO</b>	<b>521.612</b>	<b>438.500</b>
I. Inmovilizado intangible	3.526	4.384	1. Fondos Propios	521.612	438.500
			I. Fondo Social	310.859	310.859
II. Inmovilizado material	447.500	474.163	II. Reservas	215.532	132.971
			III. Excedente de ejercicios anteriores	(5.330)	289
III. Inversiones financieras a largo plazo	27.820	27.820	IV. Excedente del ejercicio	551	(5.619)
			<b>PASIVO NO CORRIENTE</b>	<b>693.791</b>	<b>694.000</b>
			I. Deudas a largo plazo	693.791	694.000
<b>ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>1.469.114</b>	<b>1.430.676</b>	<b>PASIVO CORRIENTE</b>	<b>732.557</b>	<b>804.543</b>
I. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	373.058	375.816	I. Provisiones a corto plazo	249.848	288.655
II. Inversiones financieras a corto plazo	4.218	4.218	II. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	122.994	117.716
III. Periodificaciones a corto plazo	430	422	III. Periodificaciones a corto plazo	359.715	398.172
IV. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.091.408	1.050.220			
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>1.947.960</b>	<b>1.937.043</b>	<b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>	<b>1.947.960</b>	<b>1.937.043</b>

Como todos los años, las Cuentas Anuales de Eusko Ikuskuntza han sido auditadas por LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC n° S1054)

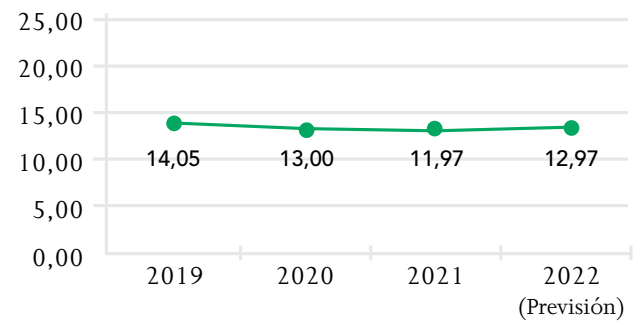
**Cuenta de resultados a 31 de diciembre de 2019, 2020 y 2021**

	31.12.2019	31.12.2020	31.12.2021
<b>INGRESOS</b>			
Administraciones Públicas	845.648	767.893	870.838
Base societaria	106.140	115.193	112.146
Otros Ingresos	161.582	144.339	78.223
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>1.113.370</b>	<b>1.027.425</b>	<b>1.061.207</b>
<b>GASTOS</b>			
Gastos de personal	684.221	640.546	636.241
Compras y Subcontrataciones	371.764	338.552	374.664
Amortizaciones	36.255	38.932	32.435
Extraordinarios y otros	20.841	15.014	17.316
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>1.113.081</b>	<b>1.033.044</b>	<b>1.060.656</b>
<b>MARGEN</b>	<b>289</b>	<b>- 5.619</b>	<b>551</b>

**Datos económicos 2019-2022**



**Plantilla media 2019-2022**







I MÉMOIRE 2021







La première année de la nouvelle équipe dirigeante d'Eusko Ikaskuntza, élue fin 2020, a coïncidé avec la pandémie mondiale de coronavirus, la désormais célèbre Covid-19. Le fonctionnement de la Société a bien entendu été affecté puisque nous nous sommes vus dans l'obligation d'adapter les projets et les activités aux nouvelles circonstances. Néanmoins, il suffit de consulter ce rapport pour constater que 2021 a été une année riche en nouveaux projets et fructueuse en matière de consolidation interne de la Société. Même dans cette situation particulière et dans le strict respect des exigences sanitaires imposées par la situation, nous avons poursuivi le développement de notre agenda, en réalisant les actions prévues, y compris celles de plus grande projection publique : conférences, débats et réunions, présentation de programmes, diffusion et divulgation, remises de prix... Pratiquement aucune de nos lignes de travail structurelles n'a été paralysée et nous avons profité de l'occasion pour systématiser les mécanismes de gestion interne et de qualité des projets.

Dans le même temps, nous nous sommes attachés à définir et à faire progresser les objectifs stratégiques pour les années à venir. Ces objectifs sont au nombre de trois : positionner Eusko Ikaskuntza par rapport à la société et aux institutions, élaborer un agenda maison avec des projets de haut niveau, stabiliser et adapter les canaux de financement. En ce qui concerne les programmes, plusieurs d'entre eux, entamés à l'issue du XVIIIe Congrès d'Études Basques de 2018, débouchent déjà sur des résultats intéressants. Et, parallèlement à leur consolidation, nous explorons de nouveaux domaines d'étude et de recherche sociale dans lesquels Eusko Ikaskuntza serait en mesure d'apporter une valeur ajoutée dans la poursuite des objectifs pour lesquels la société est née il y a 103 ans : la cohésion et le développement autour des valeurs communes des communautés basques.

Enfin, je voudrais mentionner la valeur que nous attachons aux accords signés avec Jakiunde - Académie des Sciences, des Arts et des Lettres, et avec les sept universités de la Communauté autonome basque, de la Communauté autonome de Navarre et d'Iparralde Euskal Herria, comme un encouragement à de nouvelles synergies qui se traduiront par une présence croissante d'Eusko Ikaskuntza dans la vie académique et sociale de nos territoires.

**Ana Urkiza**  
**Présidente**



# INTRODUCTION

---

Eusko Ikaskuntza a été fondée en 1918 par les Députations d’Alava, de Bizkaia, du Gipuzkoa et de Navarre. Reconnue comme entité scientifique et culturelle sur l’ensemble du Pays basque, la Société des Études Basques entretient un dialogue avec toutes les administrations de son territoire. Elle a été créée pour répondre à la nécessité d’offrir des réponses fédératrices et innovantes aux défis futurs posés par la société civile et par l’ensemble des territoires du Pays basque, dont elle vise à assurer la cohésion territoriale.

Restant pleinement valable aujourd’hui, ce mandat est aussi en adéquation avec les nouvelles coordonnées d’une société moderne et complexe. Eusko Ikaskuntza encourage une réflexion partagée, par l’activation de la connaissance et de l’intelligence collective. Pour cela, elle permet à la société civile de proposer des réponses globales et intégratrices aux défis à moyen et long termes, en tenant compte de l’unicité et de la diversité des territoires, de la perspective de genre et

de l’indépendance idéologique. Passerelle tendue entre les citoyens, les institutions, les acteurs et les experts, elle imagine et anticipe l’avenir de notre société. C’est sur cette base qu’elle met en œuvre des programmes d’observation, de recherche, d’expérimentation et de socialisation portant sur de nouvelles réalités ; elle identifie les défis, analyse les besoins sociaux et, surtout, élabore **des propositions innovantes et avancées.**

Sur la base du Livre blanc, fruit des travaux du XVIIIe Congrès des études basques de 2018, année du centenaire de l’institution, Eusko Ikaskuntza lance des projets qui abordent des aspects fondamentaux et porteurs de valeurs essentielles pour la Communauté basque globale, tout en stimulant les débats pour que s’exprime la société basque dans toute sa diversité et sa pluralité.



### Principes de base

- Pluridisciplinarité
- Lien interterritorial
- Relations avec les citoyens
- Union entre les générations
- Collaboration interinstitutionnelle
- Garantie de l'utilisation de la langue basque
- Perspective de genre
- Indépendance idéologique
- Internationalisation

### Caractéristiques d'Eusko Ikaskuntza

De par ses caractéristiques et ses singularités, Eusko Ikaskuntza occupe une place spécifique dans l'écosystème scientifique et culturel qui lui permet de contribuer à la construction de l'avenir :

- Elle aborde les **questions stratégiques** pour le développement de notre pays ; à cette fin, elle définit et gère **son propre agenda**.

- Elle développe des **projets de qualité** ; les résultats qu'elle obtient et les propositions qu'elle promeut reposent sur des bases académiques et scientifiques solides et avérées.
- Elle utilise des **méthodologies de recherche avancées**, spécifiquement développées pour préparer l'avenir et/ou gérer les transitions.
- L'objectif est d'articuler de **manière intégrée** toutes les phases de développement du projet, à savoir **l'observation + la recherche + l'expérimentation + la socialisation**.
- Les recherches et les propositions sont orientées vers l'intérêt commun par le biais de la socialisation ou de la formation, dans le but d'**autonomiser le public cible**.
- **C'est dans une perspective de pays qu'elle structure ses actions**. Elle fait office de référence pour des projets globaux incluant tous les territoires basques dans une volonté d'intégration.
- Son **vaste réseau de relations** et son modèle ouvert à la participation constituent ses principaux atouts.
- **Capable de travailler en collaboration**, elle garantit une perspective pluraliste.



# L'ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE D'EUSKO IKASKUNTZA

---

L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza répond aux besoins sociaux du pays et contribue à l'orientation des politiques publiques avec une vision générale et à long terme. À cette fin, elle active l'intelligence collective de la société civile pour visualiser des horizons futurs possibles et souhaitables dans un contexte de révolution technologique mondiale.

En consonance avec les réalités et les besoins du XXI<sup>e</sup> siècle, Eusko Ikaskuntza adapte et actualise la mission qui a présidé à sa naissance en 1918, à savoir, **offrir des outils stratégiques et efficace à grande échelle en faveur du développement social, économique et culturel**. En étroite collaboration avec les institutions publiques, les acteurs politiques et sociaux, ainsi qu'avec les citoyens, elle fait de l'innovation sociale un pilier fondamental pour l'action sociale et le développement durable de toutes les potentialités du pays, de ses habitants et de ses territoires.

Son activité scientifique repose sur des bases qui peuvent être résumées comme suit :

- Création d'espaces favorisant une pensée ouverte, plurielle et indépendante dans le contexte social basque et global.
- À partir de l'observation, de l'étude, de la recherche et de la promotion de connaissances appliquées qui, canalisées vers les citoyens, assurent un réinvestissement social.
- Analyse et réflexion à propos des défis sociaux stratégiques et proposition de réponses innovantes. Rendre possible la transformation du Pays basque à partir et en fonction de la société.
- Catalyseur de l'articulation du tissu social afin de promouvoir sa cohésion.
- Travail sur des critères d'égalité et promotion du travail intergénérationnel.
- Collaboration avec des entités et des associations pour générer des réseaux de connaissances.
- Utilisation de différents supports de communication et de diffusion afin de garantir la socialisation et le réinvestissement social des connaissances créées.





L'exploration de solutions, la rédaction de propositions et la promotion d'initiatives d'intérêt commun à partir de différents points de vue et approches, avec une participation large et plurielle, constituent l'épine dorsale de ses programmes de travail au service de la communauté basque globale.

Le Comité des projets de recherche / Ikerketa Egitasmo Batzordea (IEB) est le garant de la qualité et de l'excellence scientifique dans chacun des domaines stratégiques. Il est constitué par des sociétaires internes chargés de sa gestion et de son animation et par des professionnels externes ayant une expérience reconnue dans leurs domaines respectifs. La composition de l'IEB est complétée par la direction d'Eusko Ikaskuntza et par trois représentants de son conseil d'administration.

En 2021, le Comité a évalué les projets « GizarteLAB : conduire les transitions », « Droits culturels : politiques de participation et de gouvernance » et « Identité(s) basque(s) au XXI<sup>e</sup> siècle : objectif identité(s) 2050 ».

## Projets stratégiques

Voici les six domaines sur lesquels l'institution a travaillé ces dernières années :

- Gestion démocratique de la diversité en Navarre : la coexistence
- Gazte Agora. Réseaux transfrontaliers de Coopération Jeunesse
- GizarteLAB : en promouvant les transitions
- Les conflits de souveraineté territoriale en Europe : bonnes pratiques et propositions de résolution
- Équilibre territorial
- Modèles de Bien-être en Euskal Herria

En 2021, en outre, quatre nouveaux projets ont été mis en œuvre :

- Système éducatif : construire l'avenir ensemble
- Laboratoire des relations interterritoriales
- Droits culturels : politiques de participation et gouvernance
- Identité(s) basque(s) au XXI<sup>e</sup> siècle : horizon 2050

## L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza



### Gestion démocratique de la diversité en Navarre : la coexistence

Lancé en 2019 avec le soutien du gouvernement régional de Navarre, ce programme de travail participatif, délibératif et ouvert s'articule autour de deux axes : la coexistence dans la diversité et sa gestion démocratique à travers la recherche de prémisses minimales convenues.

Au cours du premier exercice, des tables rondes citoyennes et des forums sociaux ont été organisés dans trois villages de Navarre. En 2020, le travail s'est déroulé dans trois espaces de participation : Groupe d'experts, Comité d'acteurs sociaux et Comité citoyen. En 2021, sur la base d'une telle activité, les éléments qui biaisent la coexistence et les réponses démocratiques possibles ont été analysés.

#### Objectifs :

- Désigner les composantes de l'identité navarroise, acceptées par la majorité de la population ou qui sont le plus susceptibles d'être acceptées (éléments unificateurs).
- Identifier les composantes de l'identité navarroise pouvant provoquer des divisions ou des conflits entre les citoyens.ennes de Navarre (éléments qui entraînent des désaccords).
- Identifier les initiatives et les forums les mieux placés pour renforcer les éléments intégrateurs, ainsi que les institutions, les groupes ou les communautés dont la responsabilité devrait être évoquée.
- Consolider les actions les plus efficaces pour surmonter des éléments qui génèrent des divergences et aboutissent à de nouveaux consensus consensus, définissant des groupes, des organisations ou des communautés plus responsables.

#### Actions en 2021

##### **Collaboration avec Euskarabidea**

Dans le cadre de la collaboration démarrée en 2019 avec le gouvernement de Navarre pour le développement du projet, la continuité de celui-ci a été signée avec Euskarabidea.

##### **Présentation au Parlement de Navarre**

Le 19 mai, le rapport Gestion démocratique de la diversité en Navarre : la coexistence a été présenté à la Commission des relations avec les citoyens du Parlement de Navarre.

##### **Colloque « Nos désaccords : instaurer la confiance entre groupes différents en Navarre »**

Le 16 juin, à Pampelune et en ligne, une journée de réflexion a été organisée sur les instruments dont une société démocratique a besoin pour canaliser les divergences d'ordre idéologique, linguistique ou identitaire.

##### **Colloque « Le basque en Navarre : attitudes et opportunités »**

El 14 de octubre se celebraron en Pamplona unas jornadas organizadas por Euskaltzaleen Topagunea con el objetivo de responder a la siguiente pregunta: ¿Qué estrategias podríamos utilizar para que cada vez haya más gente en Navarra a favor de fomentar el uso del euskera? Eusko Ikaskuntza presentó los resultados de su proyecto.



## Gazte Agora. Réseaux transfrontaliers de Coopération Jeunesse

Le projet « Gazte Agora. Réseaux transfrontaliers de Coopération Jeunesse » est dirigé par Eusko Ikaskuntza, avec le soutien et la participation active des Conseils de la jeunesse du Pays basque et de Navarre.

### Objectifs :

Ce projet avait pour principal objectif de sensibiliser à la fois les organisations de jeunesse et les jeunes qui s'y sont impliqués aux avantages de la coopération transfrontalière. Poursuite des travaux menés en 2019-2020. Il s'agissait dans cette deuxième phase de valoriser et de promouvoir la connaissance et l'échange de pratiques et de projets communs menés par et pour les jeunes.

### Actions en 2021

#### **Présentation publique du rapport 2019-2020**

Le rapport intitulé « Diversité juvénile et nouveaux modèles de gouvernance : bases d'une coopération transfrontalière entre les jeunes » a été présenté le 13 janvier, à Irun, via une communication en ligne. Le document reprend les principales préoccupations des

jeunes de la Communauté autonome basque, de la Communauté autonome de Navarre et du Pays basque Nord. Il présente également des outils, des propositions et des projets spécifiques pour relever les défis générationnels. Tout cela dans le but de promouvoir la coopération entre les jeunes des différents territoires.

#### **Rencontre virtuelle « Mugaz gaindiko jardunbide egokien foroa ».**

Le 17 avril, une réunion virtuelle a eu lieu qui, à partir de l'identification de pratiques ou de dynamiques menées ou organisées par des jeunes (bonnes pratiques transfrontalières), a permis d'avancer sur les deux objectifs principaux du projet porté par Eusko Ikaskuntza : création d'un réseau entre jeunes acteurs, personnes et institutions des différents territoires basques et entamer l'identification des valeurs spécifiques partagées.

La pandémie n'a pas permis la tenue du forum sur les bonnes pratiques initialement prévu en juillet.



## GizarteLAB : en promouvant les transitions

GizarteLAB est un programme d'innovation sociale conçu et mis en œuvre par Eusko Ikaskuntza pour anticiper les réponses aux défis posés par les transitions démographiques et écologiques. Le projet met l'accent sur le développement des compétences en matière de transition et sur la conception d'initiatives expérimentales visant à structurer un programme de transition dans une perspective citoyenne.

En outre, l'évaluation des vulnérabilités locales (ville, village, etc.), le prototypage de solutions et la mise à l'échelle des expériences sont proposés.

### Objectifs :

L'objectif général est de former la population aux compétences sociales nécessaires pour faire face aux défis démographiques et écologiques du proche avenir, tout en développant l'intelligence collective et en améliorant la relation de collaboration avec les institutions.

### Actions en 2021

#### *Transition écologique*

Eusko Ikaskuntza et le Département de l'éducation du Gouvernement basque ont organisé une série de quatre ateliers en ligne, du 4 au 25 mars, sous l'intitulé « Quand toi, tu changes, tu changes aussi ton environnement ».

Sur la base du diagnostic de la situation actuelle, un groupe nombreux a analysé ce que pourrait être l'avenir collectif et ce que l'on souhaite comme prémisse à l'acquisition des compétences de transition vers un mode de vie durable. En outre, la première Communauté de citoyens pour la transition écologique a été constituée en vue de développer de nouvelles initiatives.

### **Créer des communautés de transition**

La deuxième phase du programme GizarteLAB a débuté à l'automne, dans le cadre du projet « Legazpi intergénérationnel » et parrainé par la Députation du Gipuzkoa. Deux objectifs ont été fixés : d'une part, la création d'une communauté de transition capable de répondre de manière autonome aux défis locaux. D'autre part et en tenant compte du cadre du projet « Legazpi intergénérationnel », il s'agissait de changer la perception des usagers du Centre social de Legazpi.

### **Présentations**

Au cours de l'année 2021, le projet GizarteLAB a été présenté dans différents forums. Le 29 octobre, il a été présenté à la « IIIe Conférence sur les bonnes pratiques en matière d'inclusion sociale : initiatives de recherche, de gestion et d'intervention », organisée par la Députation du Gipuzkoa et, en décembre, à la conférence internationale « Univercity : s'organiser localement pour répondre globalement », sous la houlette de Mondragon Unibertsitatea.





## Conflits de souveraineté territoriale en Europe : bonnes pratiques et propositions de résolution

Parmi les conclusions et propositions soulevées par Eusko Ikaskuntza dans sa « Déclaration du Centenaire », présentée en novembre 2018, figure une référence expresse à la nécessité d'une gouvernance collaborative orientée vers le bien-être social, par le renforcement de la capacité de décision, une gouvernance autonomisant les personnes pour construire un maximum de consensus et gérer les désaccords. Par ailleurs, la participation à la discussion sur l'avenir de l'Europe, afin de renforcer le rôle des peuples dans le cadre institutionnel européen, est un autre des enjeux qui constituent le point de départ de ce programme de travail.

### Objectifs :

Le principal motif de cette initiative est de jeter les bases de la résolution des conflits de souveraineté territoriale en Europe. En bref, une proposition portant sur la nécessité d'adopter un outil transparent qui fixe une norme commune et conforme aux principes et aux valeurs de l'État de droit :

- Impulser le débat public sur la résolution démocratique des conflits de souveraineté dans les États européens.
- Encourager la réflexion académique sur la question et renforcer la connaissance mutuelle et les synergies, en particulier auprès des experts internationaux.

- Faire, de manière académique et coopérative, une contribution à la résolution des conflits territoriaux actifs, de manière à impacter l'agenda politique international, européen et des différents États.

### Actions en 2021

#### *Séminaire académique à Madrid*

Dans le prolongement de la conférence internationale qui s'est tenue fin 2020 à Bilbao, un séminaire académique a été organisé à l'Université Complutense de Madrid, le 30 novembre 2021, avec le parrainage de la Fondation Viento Sur. Le cadre général du projet y a été présenté et les grandes lignes du document « Bases de mise en place d'un code de bonnes pratiques dans la résolution des conflits de souveraineté territoriale » ont été discutées.

Le professeur Michael Keating du Center on Constitutional Change et professeur à l'Université d'Aberdeen a ouvert la séance avec sa présentation intitulée « The desirability or necessity of a framework of clarity in Europe ». Les équipes de recherche en Politique, Administration et Territoire, et Espace et Pouvoir de l'Université Complutense de Madrid y ont participé.

Il est prévu que ce travail d'approfondissement soit consolidé lors de séminaires ultérieurs.

## L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza



### Équilibre territorial

Ce projet est principalement axé sur l'avenir des zones rurales et des petits villages.

#### Objectifs :

- Analyser la situation d'équilibre socio-économique, démographique et territorial de l'ensemble d'Euskal Herria, la catégoriser et identifier les problèmes communs.
- Créer des réseaux et stimuler la coopération entre les acteurs, les institutions et les citoyens intéressés, en encourageant le travail transfrontalier.
- Promouvoir la connaissance mutuelle et partager les bonnes pratiques et les expériences enrichissantes menées dans notre région et dans d'autres pays, en matière également de politiques publiques.
- Recueillir et diffuser de nouveaux récits. Partir de la diversité existante pour briser les stéréotypes et offrir une vision positive des opportunités et de l'attractivité du monde rural.

#### Actions en 2021

##### *Nouvelle ruralité*

Lors du colloque « La nouvelle ruralité au XXI<sup>e</sup> siècle. Pratiques et récits, » organisé le 28 octobre, à Vitoria-Gasteiz, l'« Étude démographique, analyse et diagnostic du processus de dépeuplement en Alava », élaborée sous la houlette d'une équipe de chercheurs de l'UPV/EHU, a été présentée, ainsi que le travail « Des voix pour la vie

dans les villages et en milieu rural », commandé par la Députation de l'Alava à Eusko Ikaskuntza. Ce deuxième rapport est complété par un guide du traitement de la communication dans les villages et de la diversité en Alava.

##### *Revitalisation socio-économique de l'Alava rural*

Dans le cadre de ce projet financé par la Députation de l'Alava et la Fondation Vital, un « Catalogue d'initiatives socio-économiques en milieu rural » a été élaboré, regroupant un total de 19 projets regroupés en six typologies : secteur primaire et alimentaire ; loisirs, tourisme, gastronomie et petits commerces ; création et communication culturelles ; énergies renouvelables ; solutions au problème du logement et services en milieu rural.

Le 17 novembre à Añana et le 1<sup>er</sup> décembre à Arraia-Maeztu, deux forums ont été organisés au cours desquels les projets figurant au catalogue ont été présentés par leurs protagonistes, ce qui a également permis aux entrepreneurs de se rencontrer et de partager leurs réflexions.

##### *Auzolan (travail en commun) au XXI<sup>e</sup> siècle*

Eusko Ikaskuntza, Tolomendi et Huhezi Koop. E., avec le soutien de la Députation du Gipuzkoa, ont lancé une expérience innovante autour de la culture de l'Auzolan dans la zone de Tolosaldea, étape initiale avant son extension à d'autres zones et à d'autres échelles du territoire.





## Modèles de Bien-être en Euskal Herria

Partant du principe que travailler pour un modèle de bien-être qui protège tous les citoyens signifie progresser dans la cohésion du territoire et de la société, ce projet vise une meilleure connaissance des différentes réalités existantes dans la Communauté autonome basque, Communauté autonome de Navarre et en Ipar Euskal Herria, en ce qui concerne les systèmes de bien-être social.

La finalité est de procéder à l'analyse de l'innovation sociale autour du Modèle de Bien-être, des politiques publiques et des services sociaux, sur l'ensemble des territoires d'Euskal Herria, et de mettre en relation les différents acteurs.

### Objectifs :

- Favoriser l'interrelation entre les institutions et les acteurs qui travaillent sur cette question, ainsi qu'entre les citoyens des différents territoires, en comparant leurs réalités, expériences, bonnes pratiques et politiques publiques respectives.
- Connaître et diffuser la photographie actuelle de chaque territoire, concernant le système de protection sociale.
- Identifier les besoins d'études spécifiques et les réaliser ou promouvoir leur réalisation.
- Explorer de nouvelles voies de collaboration entre les différents territoires dans le domaine du bien-être.

## Actions en 2021

### II<sup>e</sup> Séminaire transfrontalier

Les 7 et 21 mai, le « 2<sup>e</sup>ème Séminaire transfrontalier sur le vieillissement et la prise en charge de la dépendance sur les territoires basques » s'est tenu, en format virtuel.

La première session a vu la présentation du rapport « Vieillissement et prise en charge des adultes dépendants dans les territoires basques », rédigé par l'équipe scientifique du programme avec le soutien de la Députation du Gipuzkoa. Il s'agit d'une analyse pionnière qui dresse l'état des lieux des différences et des similitudes, des défis, des limites et du potentiel des différents systèmes de prise en charge de la dépendance dans la Communauté autonome basque, la Communauté autonome de Navarre et le Département des Pyrénées Atlantiques qui englobe les provinces du Pays basque Nord. Une table ronde, réunissant le personnel technique, suivie d'une séance de travail, a été organisée autour de ce rapport. Les résultats de ces dynamiques ont été présentés lors de la deuxième journée du séminaire, le 21 mai, outre l'exposé d'expériences pratiques relatives à chacun des territoires.



## Système éducatif : construire l'avenir ensemble

Ce programme de travail a été mis en œuvre par Eusko Ikaskuntza en application des conclusions du XVIII<sup>e</sup> Congrès d'études basques qui s'est tenu en 2018. Il a pour principal objectif d'activer une réflexion, en tant que pays, sur le système éducatif de l'avenir. Le résultat de cette réflexion sera la rédaction du Livre blanc sur (les) systèmes éducatifs au Pays basque. Un cadre commun pour notre éducation. Il aspire à devenir un espace délibératif qui facilite la gestion des dissensions et l'élaboration d'accords.

### Objectifs :

- Identifier, en collaboration, les principaux problèmes et priorités liés à l'éducation et approfondir leur conceptualisation commune pour l'élaboration de propositions de transformation.
- Fixer et édifier un cadre commun pour le développement du projet en accord avec les parties prenantes et les groupes d'intérêt de l'Euskal Herria.
- Contribuer aux processus en cours dans chaque territoire et sphère institutionnelle par la proposition de développements synergiques.
- Promouvoir dans la société la nécessité d'une réflexion sur l'éducation.

### Actions en 2021

#### *Colloque sur le système éducatif : construire l'avenir ensemble*

La première session du programme promu par Eusko Ikaskuntza avec le soutien de la Députation du Gipuzkoa a eu lieu le 11 septembre, à Donostia. Un forum intergénérationnel pour entamer la construction d'un cadre commun.

Le débat s'est articulé autour de trois grands axes : « Éducation, diversité dans l'égalité ; L'éducation dans la société de la connaissance et Organisation de l'éducation ». Des personnalités du monde social, économique, culturel et artistique et de la communauté éducative des territoires basco-navarrais ont partagé des analyses et des perspectives sur les scénarios d'avenir et ont fixé les priorités pour la construction du système éducatif du XXI<sup>e</sup> siècle.

#### *Présentation devant le Parlement basque*

Le 22 décembre, Eusko Ikaskuntza a comparu devant le Parlement basque, à l'initiative du groupe de travail chargé de définir les bases de l'accord sur l'avenir du système éducatif basque, pour rendre compte des travaux menés dans ce domaine. La responsable, Beatriz Akizu, rapporta les travaux prévus. De même, l'organisation a confirmé son entière volonté de collaborer avec les institutions basques dans tout ce qui a trait au domaine de l'éducation et, plus précisément, à l'élaboration d'une loi autonome de l'éducation.



### Symposium sur le Système Éducatif Basque : en conversation avec des spécialistes, l'accent de la citoyenneté

Les 22 et 23 octobre à Vitoria-Gasteiz, à l'initiative d'Eusko Ikaskuntza et du Gouvernement basque, une large représentation d'enseignants, d'experts, d'acteurs sociaux et institutionnels ont débattu du présent et de l'avenir du système éducatif. Le forum a contribué à l'adaptation du système éducatif aux réalités et aux défis de notre époque, grâce au dialogue entre les citoyennes et citoyens, les acteurs sociaux, les professionnels du secteur et les experts.

La cérémonie d'ouverture s'est déroulée en présence du conseiller régional de l'éducation, Jokin Bildarratz, et de la présidente d'Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, qui ont souligné la nécessité de jeter des passerelles et de créer des espaces de collaboration et de construction de propositions fondées sur la confiance mutuelle, afin « d'aboutir au système éducatif que nous méritons et auquel nous aspirons ».

Après la présentation du programme « Co-conception de l'avenir du système éducatif » par Mario Zubiaga (UPV/EHU) et Beatriz Akizu (Eusko Ikaskuntza), le premier bloc du symposium a été consacré à « l'éducation et à la diversité dans l'égalité ». Adrián Zancajo Silla (Université de Manchester), Xavier Bonal (Université Autonome de Barcelone) et Amelia Barquín López (Mondragon Unibertsitatea) ont pris la parole. Le deuxième bloc du

symposium, consacré à « l'Organisation de l'éducation, s'est articulé autour de trois communications, assumées respectivement par » Gonzalo Larruzea (docteur en didactique et organisation scolaire), Andoni Eizagirre (Mondragon Unibertsitatea) et Itziar Ostolaza (Mairie d'Errenteria). Le troisième bloc, sur « l'éducation dans la société de la connaissance », comprenait une communication présentée par Daniel Innerarity (professeur de philosophie et chercheur à Ikerbasque) et une table ronde intitulée « Vers une grammaire partagée de la connaissance ? », avec la participation d'Aran Garcia Lekue, Haizea Barcenilla (UPV/EHU) et Sabin Azua (consultant) et modérée par Nora Salbotx.



## Développement des relations interterritoriales

Les principaux objectifs de cette initiative sont les suivants :

- Identifier les éléments qui entravent le développement des relations au sein de l'Eurorégion.
- Identifier les stéréotypes culturels qui s'opposent à la bonne compréhension de la réalité des personnes transfrontalières.
- Identifier et partager les bonnes pratiques d'autres eurorégions.
- Organiser des espaces de délibération et contribuer à l'identification et à l'articulation des réseaux de collaboration.

### Actions en 2021

#### ***Les espaces frontaliers : des territoires d'opportunité et de coexistence européenne***

Le 24 septembre, le siège du Parlement de Navarre à Pampelune a accueilli une journée de réflexion, d'analyse et d'échange d'expériences sur les réalités actuelles et les défis futurs des eurorégions. Intitulée « Les espaces frontaliers, des territoires d'opportunités

et de coexistence européenne », la rencontre, organisée par Eusko Ikaskuntza et le Parlement de Navarre, avait pour objectif de contribuer à conforter la cohésion économique, sociale et territoriale des espaces frontaliers de l'Union Européenne, ainsi que de stimuler la coopération entre les régions confrontées aux défis mondiaux.

Le forum a réuni des experts des sphères institutionnelles, académiques et de gestion de différentes eurorégions et de la Commission européenne, ainsi que des administrations publiques des territoires basco-navarrais. Au programme, cinq grands blocs :

- Politiques et stratégies européennes pour les territoires transfrontaliers
- Le rôle des eurorégions
- Expériences et instruments de coopération transfrontalière
- Politiques régionales et territoriales de coopération transfrontalière
- Eusko Ikaskuntza et le Conseil de Développement du Pays Basque-Euskal Herriko Garapen Kontseilua comme instruments de délibération et de coexistence transfrontalière.



### Droits culturels : politiques de participation et gouvernance

Ce nouveau projet a pour objectif général l'élaboration de propositions de politiques culturelles visant à garantir et à rendre les droits culturels effectifs.

Ses objectifs spécifiques sont au nombre de trois :

1. Instaurer, en Euskal Herria, un débat sur les droits culturels.
2. Dresser le panorama (description et diagnostic) des droits culturels en Euskal Herria.
3. Élaborer des propositions de politiques culturelles (générales et locales) basées sur l'analyse des bonnes pratiques pour promouvoir les droits culturels sous tous leurs aspects.

La nouveauté est qu'Eusko Ikaskuntza va promouvoir en Euskal Herria le débat sur les droits culturels déjà en cours dans d'autres pays, mais avec la perspective donnée par le fait de la langue et de la culture minoritaires. De même, en tant qu'objectif procédural, il vise à réunir les multiples agents du monde de la culture sur tout le territoire de l'Euskal Herria, en favorisant une coopération basée sur la confiance et la reconnaissance mutuelle.

### Identité(s) basque(s) au XXI<sup>e</sup> siècle : horizon 2050

Débattre de l'identité collective n'est pas tâche facile, comme le prouvent les recherches menées sur l'identité et la culture basques. Mais dans une société plurielle et moderne comme celle dans laquelle nous vivons aujourd'hui, où les tendances mondiales ont tendance à s'accroître, nous avons été amenés à nous interroger sur l'identité basque et son avenir.

Que signifiera « être Basque » à l'avenir ? Les rapports entre différentes identités. Y a-t-il création d'une nouvelle identité ? Comment construisons-nous notre identité aujourd'hui ? Comment nous définissons-nous et qu'est-ce qui nous définit ? Quels sont les éléments qui nous unissent ? Sur quelles valeurs souhaitons-nous édifier l'identité collective du futur ?

En 2021, le cadre du projet qui sera développé au cours des deux prochaines années a été établi. Un projet qui, tenant compte des souhaits de la société basque et des éléments que celle-ci valorise, vise à proposer des mesures contribuant à construire l'identité basque plurielle, cohésive et intégratrice du futur.



# AUTRES PROJETS ET INITIATIVES

---

## Artitz, Centre de documentation du musée Guggenheim Bilbao

Depuis 2017, Eusko Ikaskuntza met son expérience et ses connaissances de la langue basque, de la documentation et de la technologie au service de l'enrichissement de la plateforme en ligne, Artitz. La documentation et les principaux contenus, en langue basque, issus des expositions d'art organisées par le Musée Guggenheim Bilbao depuis sa création, sont ainsi compilés.

<https://www.guggenheim-bilbao-artitz.eus>

## EuskarAbentura

En juillet 2021, l'expédition EuskarAbentura a de nouveau parcouru une partie des territoires basques. Cette édition a été un défi pour les promoteurs de l'initiative, car le programme a dû s'adapter aux restrictions causées par la pandémie. 120 jeunes, de 16 à 17 ans, dont les projets ont été sélectionnés à la suite d'une évaluation confiée par EuskarAbentura à Eusko Ikaskuntza, ont eu la chance de vivre cette aventure.

## Municipalités

Eusko Ikaskuntza poursuit son travail en étroite collaboration avec les mairies d'Euskal Herria, plus de 70 mairies ayant ratifié leur soutien à l'institution.

Actuellement, elle concentre son travail sur deux grands domaines : articuler son propre agenda sur les défis de l'avenir et aborder l'histoire et le patrimoine des différentes localités.

## Barrundia

Une série d'actions a été réalisée autour de la tour de Lazarraga, située à Larrea. D'une part, deux fiches pédagogiques, visant différents publics, ont été conçues pour la visite extérieure du bâtiment. De l'autre, elle a écrit le texte de la visite théâtralisée du bâtiment, à l'occasion de laquelle les visiteurs découvrent le bâtiment et la famille qui l'a occupé.





### Bermeo

En 2016, l'élaboration de son plan d'interprétation du patrimoine culturel.

L'étape suivante dans cette démarche de valorisation du patrimoine de cette ville côtière a été de mettre en valeur un autre trésor de la ville, le navire Ortube. À cette fin, une planification de base a été élaboré (activités, calendriers, budgets) pour la mise en valeur culturelle et touristique du navire Ortube, propriété de la mairie de Bermeo, avec la collaboration de notre partenaire, Aritz Arrizabalaga.

### Biarritz

Le 9 juillet à l'hôtel de ville de Biarritz, s'est déroulée la cérémonie de remise des bourses annuelles accordées par la mairie, pour l'année 2020. Tant la maire de Biarritz, Maider Arosteguy, qu'Eguzki Urteaga, d'Eusko Ikaskuntza, ont participé à la cérémonie.

Le 24 septembre, Beñat Gachen a donné une conférence intitulée « Homofobia eta transfobiaren aurkako gualdia » à la médiathèque de Biarritz.

### Bilbao : Symposium

Le 30 septembre, une nouvelle édition du symposium de Bilbao a eu lieu, organisée par Eusko Ikaskuntza avec le soutien de la mairie de Bilbao et d'Emakunde. L'événement a réuni experts et professionnels pour analyser la réorganisation sociale des soins à la personne et définir un nouveau modèle fondé sur l'égalité entre femmes et hommes, qui serait basé sur un pacte intergénérationnel.

La conférence inaugurale a été prononcée par Cristina García Sainz, de l'Université autonome de Madrid. Pour sa part, Lucía Martínez Virto, de l'Université publique de Navarre, a parlé des soins à la personne sur les territoires basques et Marina Sagastizabal, de l'Université du Pays basque, a souligné la « pauvreté en temps » des femmes. Enfin, autour d'une table ronde animée par la journaliste Pilar Kaltzada, María Teodocia Juancay (Cuidados SINA), Agurtzane Solabarrieta (mairie d'Usurbil) et Asier Baglietto (Arremanitz Kooperatiba) ont partagé points de vue et expériences.

### Hendaye

Dans le cadre de l'accord de collaboration signé avec la mairie d'Hendaye, Miren Artetxe a donné le 24 novembre une conférence intitulée « Bertsolaritza eta feminismoa ».

## Autres projets et initiatives



### Portugalete

Les travaux portant sur la conception et la conceptualisation du plan d'interprétation du patrimoine culturel de la municipalité ont débuté en 2020, dans le cadre de l'accord de collaboration entre la mairie et Eusko Ikaskuntza. En 2021, vingt panneaux d'interprétation ont été installés avec des informations et des détails sur les éléments patrimoniaux, culturels et sociaux de la ville de Portugalete. De même, on peut désormais découvrir les trois itinéraires thématiques proposés (Patrimoine, Culture et Monde ouvrier).

### Saint-Jean-de-Luz / Donibane Lohitzune

Dans le cadre de l'accord de collaboration signé en 2019 avec la mairie de Saint-Jean-de-Luz, deux activités ont été organisées. Le 10 septembre, le documentaire « Mai da bai a » été projeté et, le 19 novembre, Claude Martínez a donné la conférence « Lehen gerla mundialeko oroitharrien eztabidak ».

### Saint-Pée-sur-Nivelle / Senpere

Sous l'intitulé général de Logement et gestion territoriale, Eusko Ikaskuntza et la mairie de Saint-Pée-sur-Nivelle ont organisé deux tables rondes. La première,

le 10 novembre, avec la participation de Imed Robbana, Benjamin Gayon, Denis Canniaux et Jean-Noël Etxeverry. La seconde, le 7 décembre, a porté sur la présentation du projet Etxealdea, avec la participation de Beñat Etxebeste et Nicolas Blain.

### Sopela

En 2021, des recherches historiques sur la période 1931-1959, à Sopela, ont débuté. Ce travail permettra d'approfondir la connaissance de la réalité sociale, politique et culturelle des périodes correspondant à la Seconde République, à la Guerre civile et au début du Franquisme. Ces recherches, bénéficiant du soutien de la mairie de Sopela, visent à combler le manque actuel de connaissances historiques concernant cette période dans la commune.

### Urrugne / Urruña

La projection du documentaire « Le dernier passage, » le 15 décembre, était la première activité organisée suite à l'accord de collaboration signé avec la mairie d'Urrugne.



## Activités en collaboration avec d'autres entités

### Lycée Etxepare

Le 2 décembre au Lycée Etxepare, Oihana Zamponi a participé aux rencontres sur l'immigration organisée par le lycée avec un exposé intitulé « Euskaldunak, migrazioak eta migranteak ».

### Musée basque de Bayonne

Au fil de l'année 2021, la série de conférences organisées conjointement s'est poursuivie. Le 24 juin, Eloïse Durand a donné la conférence « Interroger la présence des chanteuses souletines dans les lieux de culture ». Le 22 juillet, Beñat Zintzo a évoqué la « Histoire de la chasse aux sorcières en Pays basque à l'aube du XVIIe siècle ». En octobre, le webdok « Ainara » a été présenté, avec la participation de Gotzon Perez Artutx, Robert Elissondo et Joël Larroquer. Le 9 novembre, Claude Martínez a donné la conférence « Lehen gerla mundialeko oroitharren eztabaidak ». Le 25 novembre, le documentaire « Sans nom sarea » a été diffusé. Le 2 décembre, le cycle 2021 s'est achevé avec la conférence de Joseba Aurkenerena intitulée « Olentzero, eguberri eta neguburua ».

### Udako Euskal Unibertsitatea

En 2021, notre collaboration avec l'UEU s'est déclinée en deux initiatives. D'une part, dans le cadre de la 49e édition des cours d'été, le 7 juillet, Joxe Mari Agirretxe, Maite Azpiazu et Leire Bidart ont participé au cours « Zer da herri hezitzailea ? » Le cours du 8 juillet, intitulé « Etxebizitza eta luraren kudeaketa », a été donné par Patxi Iriart et Beñat Etxebeste.

De l'autre, le cycle de conférences Tartarika. La conférence donnée par Txerra Rodriguez le 23 septembre était intitulée « Euskal elkarten lana ». Mertxe Aizpurua a donné la conférence « Erleekin solasean », le 28 octobre. Pour sa part, Miren Artetxe a parlé de « Bertsolaritza, feminismoa eta ahalduntze kolektiboa ». Le cycle s'est clos le 14 décembre sur la conférence de Joana Faltxa, « Ezpetxe barneko zuzenbidea azterketa konparatua ».

# PRIX

---



## Prix Manuel Lekuona 2021

Le musicologue et archiviste du Gipuzkoa, Jon Bagüés, a reçu le prix phare d'Eusko Ikaskuntza. Le jury a souligné son travail en faveur du patrimoine musical basque dans ses aspects les plus divers : récupération et diffusion des œuvres des compositeurs, aide aux créateurs actifs et promotion des entités d'étude et d'exécution musicale, sans oublier sa remarquable carrière professionnelle à la tête des Archives musicales basques - Eresbil et dans l'organisation de Musikaste, la Semaine de la musique basque, à Errenteria. Enfin, son engagement actif en faveur d'entités musicales et culturelles dans tout le pays est mis en lumière.



## Remise des Prix Manuel Lekuona 2019-2020

Le 20 décembre, les prix Manuel Lekuona 2019 et 2020 ont été remis à Xabier Amuriza et Jose Ramon Etxebarria, au Kafe Antzokia de Bilbao. Lorea Bilbao, Députée du Gipuzkoa à la langue basque, à la culture et au sport, Ana Urkiza, présidente d'Eusko Ikaskuntza, et Nieves Fernández, représentant le jury, ont pris la parole lors de l'événement.



### Prix Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2021

Le lauréat du prix Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa pour les sciences humaines, la culture, les arts et les sciences sociales était Agustín Azkarate, docteur en histoire et professeur d'archéologie à l'université du Pays basque. Le jury a souligné la portée de ses activités dans la sphère académique, mais aussi son travail de « transfert de connaissances et de divulgation des sciences appliquées auprès de la société ».

La jeune créatrice en audiovisuel, Ane Zulaika, a reçu le prix Gazte Saria, qui soutient, depuis 2019, des projets de recherche ou de création présentés par des jeunes de moins de 35 ans. Le projet intitulé « Emakumeak Blai » prendra la forme d'un court-métrage visant à souligner l'importance des femmes, de la langue et du patrimoine basques.



### Remise des Prix Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2021

La cathédrale Santa Maria de Vitoria-Gasteiz a accueilli, le 9 novembre, la cérémonie de remise des prix Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2021. Ont pris part à l'événement le président, Iñigo Urkullu, la conseillère en relations citoyennes du Gouvernement de Navarre, Ana Ollo, la rectrice de l'Université du Pays basque, Eva Ferreira García, ainsi que la présidente d'Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, et son homologue de LABORAL Kutxa, Txomin García.

La cérémonie a été mise en musique par les lauréats du prix Gazte Saria 2020, Alexander Gurrutxaga et Joana Otxoa de Alaiza.



### Remise des Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne 2020

Le 26 novembre, la cérémonie de remise des prix de l'édition 2020, ajournée suite à la pandémie, s'est déroulée à l'hôtel de ville de Bayonne.

Lauréats de l'édition 2021 : Prix d'honneur pour Jean Michel Larrasquet et Jean-Claude Larronde, Prix Euskal Kultura pour Antton Maya, tandis que le documentaire « Tenpraren guarpena » d'Idoia Lahidalga et Oihane Puertas a remporté le prix de la meilleure production audiovisuelle. La cérémonie de remise des prix aura lieu en 2022.



### Prix de la Musique de Saint-Jean-de-Luz

Le 3 juillet 2021, a eu lieu la cérémonie de remise des Prix de la musique de Saint-Jean-de-Luz, créés en 2020 dans le cadre d'une convention signée avec la mairie de la ville. Le prix d'honneur, qui récompense la carrière d'un musicien ou d'un groupe musical, a été décerné à Michel Ducau, le lauréat du Prix jeune, qui récompense les travaux de recherche menés dans le domaine de la musique, étant l'organiste Thomas Ospital.

# DIFFUSION

---



## **RIEV, 65, 1-2**

Le volume s'ouvre sur une évocation du Dr Juan José Goiriena de Gandarias, président d'Eusko Ikaskuntza entre 1997 et 2002, décédé en 2020, évocation signée Pello Salaburu.

La section Tribuna présente sept ouvrages abordant diverses thématiques. Quatre points d'actualité sur la science, les droits de l'homme, la littérature et l'anthropologie, ainsi que des critiques de sept livres récemment publiés complètent le numéro.



## **RIEV, 66, 1-2**

Dans son volume 66, 1-2, la revue RIEV publie six articles signés par neuf experts de domaines aussi variés que l'éthique, la musique basque, la mythologie, la biologie ou l'urbanisme. Elle inclut également six brèves et les critiques de sept ouvrages.

Comme d'habitude, les textes publiés par RIEV sont présentés en différentes langues : espagnol, basque, anglais et allemand.





### Prix Manuel Lekuona : Jose Ramon Etxebarria

Miren Rubio Iturria est l'auteur de la biographie du Prix Manuel de Lekuona 2021, qui est le 37<sup>e</sup> de la collection. Sur 40 pages, l'autrice décrit la vie, l'enseignement, la carrière culturelle et politique de ce natif de Gernika. L'édition comprend un reportage photographique détaillé et une bibliographie complète du lauréat.



### Mémoire

Eusko Ikaskuntza fait le bilan et présente les résultats de ses activités, dans une publication institutionnelle : Memoria. En double format, à la fois sur papier et en version numérique, et rédige dans les trois langues officielles d'Eusko Ikaskuntza.



### Asmoz ta Jakitez

Asmoz ta Jakitez est, depuis 1993, le bulletin informatif d'Eusko Ikaskuntza. Avec ça périodicité mensuelle et son traitement trilingue (euskara, espagnol et français), ont été édités onze nouveaux numéro (août excepté) jusqu'à atteindre le chiffre 339. Ces bulletins sont disponibles su la site Web.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/asmoz-ta-jakitez](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/asmoz-ta-jakitez)



### Cahiers : Zainak et Vasconia

Le numéro 39 de « **Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía** » compilent un total de 6 articles dans la section Articles de recherche scientifique. La section Couvertures graphiques publie une brève critique des couvertures de la revue *Zainak*.

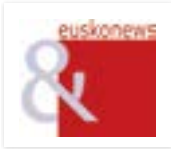


Le numéro 45 de la revue « **Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía** », publié en ligne et en collaboration avec le groupe de recherche de l'UPV/EHU. Biography & Parliament regroupe quatre articles de thématiques variées.



### Sites web

Eusko Ikaskuntza contrôle les domaines de trois de ses principaux sites web : Eusko Ikaskuntza ([www.eusko-ikaskuntza.eus](http://www.eusko-ikaskuntza.eus)), Euskonews ([www.euskonews.eus](http://www.euskonews.eus)) et Auñamendi Eusko Entziklopedia ([aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus](http://aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus)). Ils ont enregistré un total de 1 329 143 visites et 1 100 627 visiteurs au cours de l'année, consolidant ainsi leur positionnement en ligne.



### Euskonews

Le doyenne des publications digitales sur la science, la culture et la société dans notre domaine, Euskonews, a publié onze nouveaux numéros cette année, atteignant ainsi le chiffre de 767 depuis sa création en 1998.

[www.euskonews.eus](http://www.euskonews.eus)



### Urteko Galdera

Compte tenu du grand intérêt suscité au sein de la société civile, le débat entamé l'année précédente s'est poursuivi en 2021, autour de la question « De quel système éducatif avons-nous besoin pour relever les défis du XXI<sup>e</sup> siècle ? » Douze articles signés par neuf femmes et trois hommes ont été publiés dans la tribune Urteko Galdera, au cours de l'année.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/urteko-galdera](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/urteko-galdera)



### Solasaldiak

En consonance avec les domaines de travail actuels d'Eusko Ikaskuntza, la section des dialogues sous forme audiovisuelle, Solasaldiak, a abordé, en 2021, des sujets tels que le système éducatif basque, la diversité de la jeunesse vis-à-vis des nouveaux modèles de gouvernance, le programme GizarteLAB, la communication et le genre, le vieillissement et la prise en charge de la dépendance, la réorganisation sociale des soins, la réalité et les défis des femmes au XXI<sup>e</sup> siècle, le droit transfrontalier, le développement rural et la coexistence en Navarre.

[www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/solasaldiak](http://www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/solasaldiak)



### Impact dans les médias

Au total, 983 impacts ont été enregistrés dans les médias, soit 906 dans la presse écrite ou les médias en ligne, 11 à la télévision et 66 à la radio. En ce qui concerne ce dernier point, soulignons qu'Eusko Ikaskuntza a animé des émissions sur les deux stations de la radio publique basque, EITB, sur un large éventail de sujets. 71% de notre présence dans les médias était due à des initiatives liées à notre activité.

Au total, 45 espaces collaboratifs ont été animés sur les deux stations de radio. Le format magazine, **Kultur Leihoa** dans un premier temps puis **Amarauna**, sur Euskadi Irratia, ont diffusé 13 programmes, tandis que sur Radio Euskadi, Eusko Ikaskuntza a animé 32 émissions, en alternance hebdomadaire avec les programmes **La mecánica del caracol**, **Iflandia** et, à partir de la saison 2021-2022, **La Galería**.



### Impact sur les réseaux sociaux

Eusko Ikaskuntza est présent sur six réseaux sociaux : Facebook, Twitter, LinkedIn, Instagram, Youtube (Vimeo) et Flickr. La Société rend compte en permanence de son activité sur ces supports, en s'adaptant à chaque format spécifique, à l'exception de Youtube et de Flickr, qui sont mis à jour ponctuellement.

Le nombre et la croissance des suiveurs sur les réseaux sont les suivants\* :



\* Pour Instagram et Flickr, il n'y a pas d'historique permettant de rendre compte de la croissance.

# L' INSTITUTION

---

## Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration est l'Organe de Direction et de Gestion Stratégique de l'Eusko Ikaskuntza :

**Présidence :** Ana Urkiza.

**Vice-présidences :** Anjeles Iztueta (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu (Nafarroa) et Eguzki Urteaga (Ipar Euskal Herria).

**Membres :** Asier Etxenike (Araba), Zelai Nikolas (Bizkaia), Manu Olariaga (Gipuzkoa), Isabel Elizalde (Nafarroa) et Isabelle Ajuriaguerra (Ipar Euskal Herria).

**Secrétariat Général :** Iñaki Zabaleta.

**Représentant de l'équipe professionnelle :** Josune Etxaniz et Leire Gaceo, successivement.

**Direction :** Arantza Cuesta.

**Représentants des institutions fondatrices :** Inmaculada Sánchez et Lexuri Ugarte, successivement (Conseil Provincial de l'Araba), Begoña de Ibarra, (Conseil Provincial du Bizkaia), Xabier Barandiarant (Conseil Provincial du Gipuzkoa) Mikel Arregi (Gouvernement Foral de Nafarroa), et Beñat Arrabit (Communauté d'Agglomération du Pays Basque-Euskal Hirigune Elkargoa).

## Conseil d'Ipar Euskal Herria

**Présidence :** Eguzki Urteaga.

**Vice-présidence :** Claude Mehats.

**Trésorerie :** Jean-Claude Larronde.

**Secrétariat :** Argitxu Etchandy.

**Membres du Conseil :** Isabelle Ajuriaguerra, Xalbat Alzugaray, Argitxu Camus, Viviane Delpech, Anne-Marie Galé, Jean-Marie Izquierdo, Virgil Joseph-Alexandre, André Pées, Aitzol Salaberria et Maitena Urmeneta.

## L'équipe professionnelle

Olatz Agirre, Beatriz Akizu, Idoia Alberro, Ana Amonarriz, Arrate Arin, Nerea Beldarrain, Arantza Cuesta, Miren Epalza, Miren Etxabe, Josune Etxaniz, Leire Gaceo, Jaione Irureta, Koro Muro, Amaia Nausia, Eva Nieto et Oihana Zamponi.

## Assemblées

### Assemblée Générale d'Eusko Ikaskuntza

Le 29 mai, Eusko Ikaskuntza a tenu son assemblée générale annuelle, en présentiel au palais Miramar de Donostia et en ligne.

Conformément à l'ordre du jour, dans une première partie, les procès-verbaux des assemblées précédentes ont été soumis à approbation et les principales activités de l'année ont été passées en revue. Trois participantes - et sociétaires - pour trois projets, ont fait part de leurs objectifs et de leur expérience personnelle : Carlota Gaztelumendi (Équilibre territorial), Karmele Olabarrieta (Conflits territoriaux de souveraineté en Europe : bonnes pratiques et propositions de résolution) et Anika Lujan (Gestion démocratique de la diversité en Navarre : la coexistence).

La présentation du bilan et du compte de résultat de l'exercice 2020, ainsi que la proposition de leur application, a été faite par le secrétaire et trésorier, Iñaki Zabaleta. La présidente de l'institution, Ana Urkiza, et la directrice, Arantza Cuesta, ont ensuite présenté le plan de travail de la Société et le budget correspondant pour 2021.

Trois projets annuels ont été présentés par le sociétaire Iban Larrandaburu (Laboratoire des relations interterritoriales), et les sociétaires Urkiri Salaberria (Modèles sociaux au Pays basque) et Maitena Urmeneta (GizarteLAB : promouvoir les transitions). En outre, Oskar González, membre de la Commission de communication, a rendu compte des actions menées par l'équipe de communication d'Eusko Ikaskuntza. Enfin, une séance de questions et réponses a été ouverte au cours de laquelle des questions intéressantes ont été soulevées.



### Assemblée générale d'Ipar Euskal Herria

Le samedi 23 octobre, l'assemblée annuelle d'Ipar Euskal Herria s'est tenue à la mairie d'Urrugne, où Xalbat Alzugarai a rendu compte des activités de 2020 et le trésorier, Jean-Claude Larronde, a présenté le bilan économique.

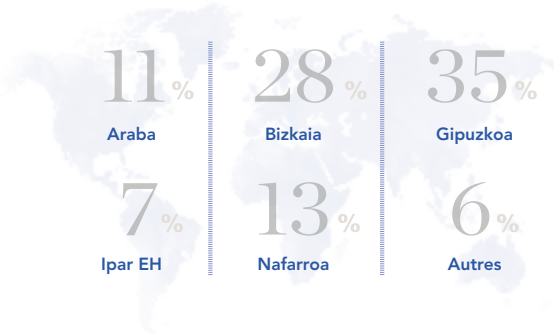
Avant le début de la réunion, l'accord de collaboration entre Eusko Ikaskuntza et la mairie d'Urrugne a été signé, avec la participation d'Eguzki Urteaga, président d'Eusko Ikaskuntza pour le Pays basque Nord et de Philippe Aramendi, maire d'Urrugne.



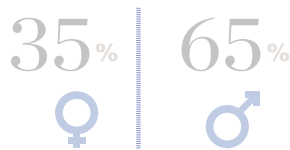
## L'Institution

### Membres

#### Par territoires



#### Sexe



#### Typologie



#### Membres décédés en 2021

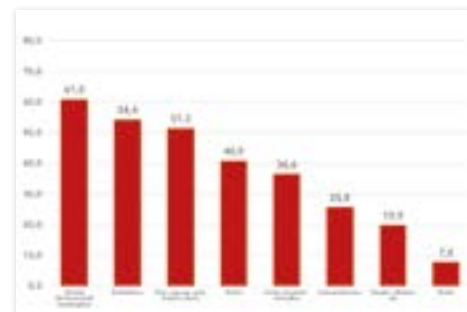
José Antonio Arrasate San Miguel, Javier Barruetieta Azcárraga-Urizar, Jakes Casaubon, Miren Jone Cearra Arrese, Alberto Díez Saiz, Amagoia Makuso Eskisabel, José Antonio Matxinbarrena Garate, Jaime Rodríguez Salís, Jasone Salaberria Fuldain, Carmelo Urdangarin Altuna, Francisco Javier Urretxua Líbano.

### Enquête de satisfaction

Entre avril et mai, les membres d'Eusko Ikaskuntza ont répondu à une enquête visant à mesurer le degré de satisfaction à l'égard de l'organisation et à connaître leurs intérêts et leur implication. Les principales conclusions sont les suivantes :

1. Le projet porté par Eusko Ikaskuntza et les valeurs transmises bénéficient d'un large soutien. Il repose sur une base solide en termes de culture et d'identité basques et concernant la volonté de jouer un rôle stratégique pour l'Euskal Herria.
2. Ces valeurs sont perçues comme étant transmises à travers les projets et remportent une forte adhésion, les initiatives de recherche ou les rapports étant particulièrement appréciés.
3. Parmi les projets, quatre d'entre eux suscitent un grand intérêt quant à la participation : Gouvernance de l'Euskal Herria (33 %), Système éducatif (31 %), Modèles sociaux (29 %) et Transitions (27 %).
4. Deux domaines d'intérêt se dégagent : l'identité (mondialisation, culture, identité, coexistence, cohésion sociale... - 48%) et la culture et le talent (promotion, attraction, soins et orientation - 42%).
5. Le niveau de participation des sociétaires est l'une des faiblesses que la Société doit s'attacher à résoudre. Les sociétaires soulignent qu'ils aimeraient qu'il soit plus facile et que plus de moyens soient disponibles pour participer aux projets de l'entité.

### Participation à l'Eusko Ikaskuntza





## Plan d'égalité

Le 1<sup>er</sup> plan Eusko Ikaskuntza pour l'égalité entre les femmes et les hommes (2019-2022), approuvé en 2019 par le conseil d'administration, repose sur quatre principes : le paradigme du féminisme, la perspective de genre, l'intersectionnalité et l'autonomisation des femmes.

En 2021, le plan opérationnel fixait trois objectifs assortis des lignes d'action correspondantes :

- Promotion d'une organisation interne basée sur l'égalité.
- Développement accru de la culture et des valeurs d'égalité.
- Application systématique de la perspective de genre dans les projets.

Par ailleurs, lors du symposium qui s'est tenu à Bilbao le 30 septembre, la déclaration « Engagement d'Eusko Ikaskuntza pour l'égalité ».

## Convention avec le gouvernement de Navarre

Le 12 mai a vu la signature de la Convention de collaboration entre Eusko Ikaskuntza et le Gouvernement de Navarre. Le document, signé par la conseillère en relations citoyennes du Gouvernement de Navarre, Ana Ollo, et la présidente d'Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, permettra l'approfondissement du projet « Gestion démocratique de la diversité en Navarre : la coexistence ».

Sur la base des résultats obtenus lors des phases précédentes, une analyse des raisons pour lesquelles la gestion de la langue et des identités basques est à l'origine de distorsions dans la coexistence en Navarre et comment celles-ci peuvent être résolues démocratiquement par la société civile et les institutions sera menée en 2021.



## Convention avec Jakiunde

Le 15 juillet, un accord de collaboration a été signé avec Eusko Ikaskuntza et l'Académie Jakiunde pour une collaboration interinstitutionnelle dans la diffusion des connaissances, ainsi que le partage des ressources humaines et matérielles.

Dans un premier temps, la convention établit l'incorporation de Jakiunde en tant que collaboratrice permanente de la « Revue Internationale d'Études Basques, RIEV ». L'Académie sera responsable de l'édition complète d'un numéro annuel qui sera publié, chaque année, au deuxième semestre.

## Cadre de collaboration avec les universités

Le 7 octobre, l'hôtel de ville de Bilbao a accueilli la signature puis la présentation de l'accord-cadre de collaboration entre Eusko Ikaskuntza et les sept universités de la communauté autonome d'Euskadi, de la communauté autonome de Navarre et d'Ipar Euskal Herria. Cet accord a pour objectif de créer un espace orienté vers la promotion de la connaissance, avec une attention particulière pour la culture et la langue basques.

Parmi d'autres activités, l'accord prévoit la définition et une réflexion stratégique sur les éléments d'identité communs aux trois territoires au XXI<sup>e</sup> siècle, la réalisation d'une étude sur la notoriété d'Eusko Ikaskuntza et la proposition d'une expérience professionnelle aux étudiants.



## Contribution documentaire à Euskariana

Eusko Ikaskuntza contribue à la bibliothèque numérique d'Euskadi, Euskariana, en apportant la quasi-totalité de ses fonds bibliographiques depuis 1918, ainsi que le dépôt EDTB, Doktorego Euskal Tesien Bilduma, qui rassemble les thèses de doctorat sur tout aspect lié à la culture basque soutenues entre 1993 et 2015 dans les universités du monde entier.

## L'Institution

### Participation à d'autres institutions

Arantzazulab, Gizarte berrikuntza laborategia  
Arizmendiarrrietaren Lagunak Elkarte  
Bilbao Metropoli 30  
Campus Iberus  
Euskal Irrati Telebista  
Etxepare Euskal Institutua  
Eurobask, Conseil Basque du Mouvement Européen  
Euskaltzaindia  
Euskararen Nafar Kontseilua  
Innobasque. Agence Basque de l'Innovation  
Conseil de Développement du Pays Basque  
Jakiunde. Académie des Sciences, des Arts et des Lettres  
José Miguel de Barandiarán Fundazioa  
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua  
OGP, Open Government partnership Euskadi  
Royale Société Basque des Amis du Pays  
Soziolinguistika Klusterra  
Unesco Etxea

### Présence sociale exceptionnelle

Conférence d'Isabelle Celáa, Ministre de l'Éducation et de la Formation Professionnelle, organisée par Nueva Economía Forum. Online, [20-01-2021](#)  
Conférence d'Arancha González Laya, Ministre des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de la Coopération, organisée par Nueva Economía Forum. Online, [27-01-2021](#)  
Prix Sabino Arana 2020. Online, [31-01-2021](#)  
Conférence de María Chivite, Présidente du Gouvernement Foral de Navarre, organisée par Forum Europa. Online, [02-02-2021](#)  
Organisée par Gure Esku, "Naziometroa: termómetro eta Iparrorratz". Andoain, [24-02-2021](#)  
Réflexion "Bizikidetzat landuz, Tejiendo compromiso". Donostia, [2-03-2021](#)  
Acte de remise du Prix Monzon-Ganuzza 2021. Bergara, [9-03-2021](#)  
Séance Plénière de Jakiunde. Online, [23-04-2021](#)  
Conférence de Denis Itxaso, le Délégué du Gouvernement à la Communauté autonome du Pays Basque organisée par Forum Europa. Tribuna Euskadi. Online, [30-04-2021](#)  
Organisée par Eurobasque, Europaren Eguna. Online, [10-05-2021](#)

Organisé par Innobasque, présentation du Plan Euskadi 2030 Sciences, Technologies et Innovation. Online, [25-05-2021](#)  
Organisé par l'UEU, la cérémonie d'ouverture du Congrès Ikergazte. Gasteiz, [9-06-2021](#)  
Organisé par la Députation Forale de Gipuzkoa, un bilan en milieu législatif et une réflexion sur l'avenir. Donostia, [11-06-2021](#)  
L'Assemblée Générale d'Innobasque. Online, [16-06-2021](#)  
Prix Bai Euskarari 2021. Donostia, [17-06-2021](#)  
Organisée par Kontseilua, la première représentation du document "Hizkuntza-politiketan eragiteko adostasun sozialak". Donostia, [19-06-2021](#)  
Journée organisée par Eurobasque, "Europa berreskuratzeko plana: krisiari erantzun federala". Bilbo, [22-06-2021](#)  
Assemblée Générale de Bilbao Métropole 30. Online, [24-06-2021](#)  
Cérémonie d'Inauguration de l'ouverture des Cours d'Été d'UEU. Iruña, [25-06-2021](#)  
Cours d'été : Femmes basques créatrices : Teresa del Valle, professeur et précurseur. Bilbo, [5/6-07-2021](#)  
Assemblée Générale de l'Asociación de Derecho Colaborativo de Euskadi. Online, [9-07-2021](#)  
Patronat de l'Institut Basque Etxepare. Donostia, [14-07-2021](#)  
Cérémonie d'Inauguration de l'année académique 2021-2022 de l'Université de Navarre. Iruña, [3-09-2021](#)  
Cérémonie d'Inauguration de l'année académique 2021-2022 de l'Université Publique de Navarre. Iruña, [10-09-2021](#)  
Cérémonie d'Inauguration de l'année académique 2021-2022 de l'Université du Pays Basque. Online, [15-09-2021](#)  
Cérémonie d'Inauguration de l'année académique 2021-2022 de l'Université de Mondragon. Online, [17-09-2021](#)  
Acte de mémoire et de reconnaissance destiné à toutes les victimes du Covid 19 organisé par le Gouvernement Basque. Gasteiz, [21-09-2021](#)  
Cérémonie d'Inauguration de l'année académique 2021-2022 de l'université de Deusto. Donostia, [22-09-2021](#)  
Assemblée Extraordinaire de Sozionlinguistika Klusterra. Andoain, [23-09-2021](#)  
Cérémonie d'Inauguration de l'année académique 2021-2022 de l'UEU. Eibar, [23-09-2021](#)  
« Journée européenne des langues » organisé par le Gouvernement Basque. Bilbo, [24-09-2021](#)

Assemblée Générale d'Eurobasque. Gernika, [29-09-2021](#)  
 Acte commémoratif du 40ème anniversaire des Cours d'Été de l'Université du Pays Basque. Donostia, [6-10-2021](#)  
 38ème Biltzar des Ecrivains du Pays Basque. Sare, [10-10-2021](#)  
 Prix Solidaires Once 2021. Bilbo. [14-10-2021](#)  
 Acte de mémoire «135 urte... eta orain zer?» organisé par le Chambre de Commerce de Bilbao, l'Université de Deusto et l'Association Corail de Bilbao. Bilbo, [26-10-2021](#)  
 Présentation du «Plan Stratégique 2021-2027 de l'Eurorégion Nouvelle-Aquitaine Euskadi Navarre», organisée par l'Eurorégion Nouvelle-Aquitaine, Euskadi, Navarre. Donostia, [27-10-2021](#)  
 Global Innovation Day. Journée organisée par Innobasque. Online, [3-11-2021](#)  
 Acta organisée par le Foro Soziala, "Bizikidetzta Demokratikoaren aldeko akordio sozial eta instituzionalerako oinarriak". Gasteiz, [6-11-2021](#)  
 Prix Euskal Kazetaritza 2021. Bilbo, [10-11-2021](#)  
 "Demokrazia Deliberatiboa: ezagutza partekatzeko", acte organisée par ArantzazuLab. Online, [10-11-2021](#)  
 XXXIIIème édition du prix Rikardo Arregi. Andoain. [19-11-2021](#)  
 Présentation de la 3ème édition de l'exercice social d'Euskaraldia. Iruña, [20-11-2021](#)  
 Présentation du «Stratège 2030» par la Mairie de Donostia. Donostia, [25-12-2021](#)  
 Euskararen Nazioarteko Eguna, acte organisée par le Gouvernement Basque. Bilbo, [3-12-2021](#)  
 «Etorkizuna Eraikiz Congress» acte organisée par la Deputation Forale de Gipuzkoa. Donostia, [13-12-2021](#)

## Fondations

### Jose Miguel de Barandiaran

La Fondation, qui publie l'Annuaire d'Eusko folklore, a célébré son centenaire en 2021. La publication, démarrée par Barandiaran lui-même à Vitoria en 1921, publie son 55<sup>e</sup> numéro sous le titre « Mendeurrena (1921-2021), » avec le panorama actuel de l'ethnographie et de l'anthropologie basques.

Une vidéo a également été produite, passant en revue les progrès réalisés en 100 ans et les défis actuels et futurs.

Deux autres ouvrages ont été publiés, devenant respectivement les 21<sup>e</sup> et 22<sup>e</sup> numéros de la collection Barandiaran : « D+e ayer y de hoy. Documentación, salvaguarda digital y actualización de los trabajos arqueológicos de Jose Miguel de Barandiarán en la cueva de Lezetxiki (Arrasate), a la luz de las excavaciones más recientes y la documentación original et Rituales festivos transfronterizos en el Pirineo Occidental ». Les deux sont le fruit de la bourse Barandiaran.

Enfin, le jury a attribué la bourse Barandiaran à Zuriñe Goitia et Asier Barandiaran, qui ont développé tout au long de l'année le projet « L'émigration des Biscayens vers les États-Unis d'Amérique au XX<sup>e</sup> siècle, d'un point de vue ethnologique ».

### Asmoz

Outre la continuité du catalogue de formation, afin de répondre aux principaux défis sociétaux (numérisation, développement durable, vieillissement et démocratie), la fondation a encouragé les propositions les plus innovantes aux niveaux méthodologique et social et basées sur la technologie :

**Gertutik**, axée sur les communes de Tolosaldea de moins de 2 500 habitants, dans le but d'améliorer les services sanitaires et sociaux grâce à l'implication des personnes âgées, un projet pilote qui a exploré les opportunités d'affaires.

**Belaunaldiak LAB**, projet pilote promoteur d'un changement basé sur la valorisation des témoignages des plus de 55 ans et des jeunes à l'aube de leur carrière professionnelle, afin que le Gipuzkoa devienne un territoire intergénérationnel et coopératif.

**Sareprest**, projet pilote créateur de réseaux de collaboration entre différentes entités du secteur tertiaire qui travaillent avec les populations migrantes par la création de communautés d'apprentissage.

**Industria t'ARTEan**, initiative qui encourage l'activité industrielle dans les communes en sensibilisant la population à l'utilisation créative des déchets industriels.

# DONÉES ÉCONOMIQUES

## Bilans de situation au 31 décembre 2021 et 2020

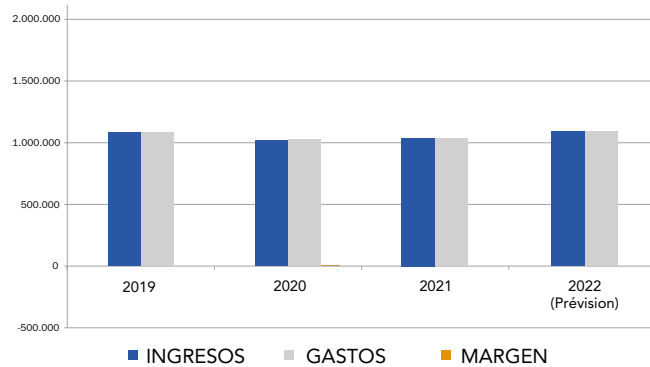
ACTIF	31.12.2021	31.12.2020	PATRIMOINE NET ET PASSIF	31.12.2021	31.12.2020
<b>ACTIF NON COURANT</b>	<b>478.846</b>	<b>506.367</b>	<b>PATRIMOINE NET</b>	<b>521.612</b>	<b>438.500</b>
I. Immobilisations incorporelles	3.526	4.384	1. Fonds Propres	521.612	438.500
			I. Fonds Social	310.859	310.859
II. Immobilisations corporelles	447.500	474.163	II. Réserves	215.532	132.971
			III. Excédent des années précédentes	(5.330)	289
III. Investissements financiers à long terme	27.820	27.820	IV. Excédent de l'exercice	551	(5.619)
			<b>PASSIF NON COURANT</b>	<b>693.791</b>	<b>694.000</b>
			I. Créances à long terme	693.791	694.000
<b>ACTIF COURANT</b>	<b>1.469.114</b>	<b>1.430.676</b>	<b>PASSIF COURANT</b>	<b>732.557</b>	<b>804.543</b>
I. Créances clients et autres débiteurs	373.058	375.816	I. Provisions à court terme	249.848	288.655
II. Investissements financiers à court terme	4.218	4.218	II. Créances clients et autres débiteurs	122.994	117.716
III. Régularisations à court terme	430	422	III. Régularisations a court terme	359.715	398.172
IV. Trésorerie et autres actifs liquides équivalents	1.091.408	1.050.220			
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>1.947.960</b>	<b>1.937.043</b>	<b>TOTAL PATRIMOINE NET ET PASSIF</b>	<b>1.947.960</b>	<b>1.937.043</b>

Comme chaque année, les Comptes Annuels d'Eusko Ikaskuntza ont été audités par LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC n° S1054)

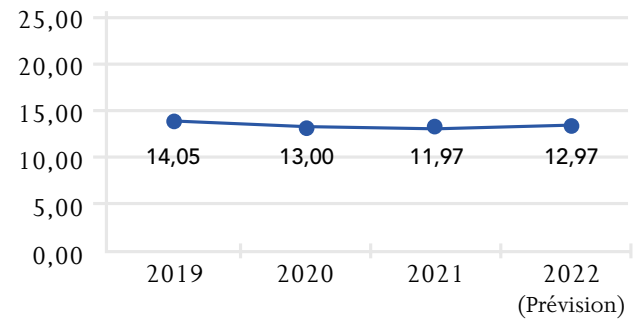
### Compte de résultat au 31 décembre 2019, 2020 et 2021

	31.12.2019	31.12.2020	31.12.2021
<b>RECETTES</b>			
Administrations Publiques	845.648	767.893	870.838
Membres	106.140	115.193	112.146
Autres Recettes	161.582	144.339	78.223
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>1.113.370</b>	<b>1.027.425</b>	<b>1.061.207</b>
<b>DÉPENSES</b>			
Frais de personnel	684.221	640.546	636.241
Achats et Sous-traitance	371.764	338.552	374.664
Amortissements	36.255	38.932	32.435
Extraordinaires et autres	20.841	15.014	17.316
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>1.113.081</b>	<b>1.033.044</b>	<b>1.060.656</b>
<b>MARGE</b>	<b>289</b>	<b>- 5.619</b>	<b>551</b>

### Donées économiques 2019-2022



### Groupe travail moyen 2019-2022









## **Bulego Nagusiak / Oficinas Generales / Siège Principal**

Miramar Jauregia. Miraconcha, 48  
20007 – DONOSTIA  
Tel 943 31 08 55  
E-posta: ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus

---

### **Araba**

Pedro Asua, 2 - 2º  
01008 – GASTEIZ  
Tel 945 23 15 52  
E-posta: ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus

### **Bizkaia**

Uribitarte pasalekua, 10  
48001 – BILBO  
Tel 94 442 52 87  
E-posta: ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus

### **Nafarroa**

Gaztelu plaza, 43 bis, 4º D  
31001 - IRUÑEA  
Tel 948 22 21 05  
E-posta: ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus

### **Ipar Euskal Herria**

51, quai Jauréguiberry  
64100 - BAIONA  
Tel. 559 59 82 90 – Fax 559 46 18 44  
E-posta: baiona@eusko-ikaskuntza.eus

### **Asmoz Fundazioa**

Asteasuain, 14 (Pol. Txikierdi)  
20170 – USURBIL  
Tel. 943 21 23 69 – Fax 943 26 79 46  
E-posta: asmoz@asmoz.org | www.asmoz.org

### **Jose Miguel de Barandiaran Fundazioa**

Sara Etxea. Murkondo auzoa, 4  
20211 – ATAUN  
E-posta: gasteiz@barandiaranfundazioa.eus  
www.barandiaranfundazioa.eus